فريق العمل على تطوير السياسة
التقرير النهائي والتوصيات

حالة المستند

يمثل هذا المستند التقرير النهائيلفريق العمل على تطوير السياسة فيما يتعلق بوضع, والانتقال إلى, عملية تطوير سياسة GNSO جديدة. وقد تم إعداد هذا التقرير النهائيبعد مراجعة التعليق العام بشأن التقرير النهائي والمقترحوقد تمتقديمه إلى مجلس GNSO لمراجعته واعتماده في 31 مايو 2011.

ملاحظة حول الترجمات

ترجمت هذه الوثيقة عن الإنجليزية من أجل الوصول إلى نطاق أوسع من الجمهور. في حين أن شركة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (ICANN) تبذل جهوداً كبيرة للتحقق من دقة الترجمة وللعلم فإن اللغة الإنجليزية هي اللغة المعمول بها في ICANN وأن النسخة الإنجليزية لهذه الوثيقة هي النسخة الرسمية الوحيدة الموثوق بها.

جدول المحتويات

1	ملخص تنفيذي	3
2	النهج المتبع والتوصيات المقترحة	7
3	المشكلات المحورية	21
4	**GNSO PDP** جديد – أساس لملحق أ الجديد	31
5	دليل عملية تطوير السياسة	36
الملحق (أ) - منتدى التعليق العام حول التقرير الأولي		50
الملحق (ب) – منتدى التعليق العام بشأن التقرير النهائي المقترح		85
الملحق ج - خلفية		102
الملحق د - ميثاق مجموعة العمل		104
الملحق هـ - مجموعة العمل		106

1 ملخص تنفيذي

- تم توكيل تلك المهمة لفريق العمل على تطوير السياسة (PDP-WT) من جانب لجنة توجيه العملية السياسية (PPSC) لتكون مسئولة عن تطوير عملية تطوير سياسة جديدة تمثل منهجية لمجموعة العمل لاعتبارها فعالة ومستجيبة لاحتياجات تطوير سياسة ICANN. المهام الأولية لفريق PDP-WT تمثلت في العمل على تطوير:
  1 مبادئ التشغيل المناسبة والقواعد والإجراءات المعمول بها لعملية تطوير سياسة جديدة؛ و
  2 خطة التنفيذ/الانتقال.

- يقدم هذا التقرير النهائي وجهات نظر PDP-WT وتوصياتهم فيما يتعلق بالمهام 1 و2. وتسعى التوصيات المقترحة إلى:
  - o تعديل الممارسات والإجراءات الحالية المتبعة التي ينتفع بها بالفعل مجتمع GNSO في عمليات وضع السياسات (PDPs)؛
  - o توضيح القواعد القائمة والأساليب والإجراءات الواردة في اللائحة الداخلية وإجراءات GNSO لمجلس ICANN؛
  - o اقتراح مناهج جديدة وأساليب وإجراءات في عملية وضع السياسات الجديدة.

- تحقيقاً لهذه الغاية، وضع PDP-WT العشرات من التوصيات لتحسين عملية PDP القائمة. تشمل بعض التوصيات الرئيسية الواردة في PDP ما يلي:
  - o التوصية باستخدام "طلب إصدار عينة تقرير" الموحد (التوصية 4)؛
  - o يجب نشر تقديم "تقرير المسائل الأولية" للتعليق العام قبل إنشاء تقرير قضايا المرحلة النهائية ليتم العمل به من جانب مجلس GNSO (التوصيتان 10 و11)؛
  - o شرط أن يعمل كل فريق عمل PDP بموجب ميثاق (التوصية 18)؛
  - o الحوار بين مجلس GNSO واللجنة الاستشارية في حالة أن قرر مجلس GNSO عدم الشروع في PDP في أعقاب تقرير القضايا المطلوب من قِبل اللجنة الاستشارية (التوصية 17)؛
  - o يتطلب تغيير اللائحة الحالية فترة إلزامية للتعليق العام عند الشروع في PDP للاختيار حسب تقدير مجموعة العمل PDP (التوصية 21)؛
  - o توضيح "نطاق سياسة ICANN أو GNSO" (التوصية 22)؛
  - o تغيير الجداول الزمنية لفترات التعليق العام بما في ذلك (1) فترة تعليق عامة مطلوبة لا تقل عن 30 يوماً حول التقرير الأولي لمجموعة عمل PDP و(2) ما لا يقل عن 21 يوماً من فترات التعليق العلني غير المطلوبة لمجموعة العمل PDP (WG) التي قد تختار بدء تقديرها (التوصية 27)؛

- الإبقاء على الشرط الحالي لمجموعات عمل PDP التي تقدم تقريراً أولياً وتقريراً نهائياً، ولكن تمنح مجموعات عمل PDP تقدير إنتاج نواتج إضافية (التوصية 33)؛
- توصية تسمح بإنهاء وجود PDP قبل تسليم التقرير النهائي (التوصية 36)؛
- توجيهات إلى مجلس GNSO بشأن معاملة توصيات مجموعة العملPDP (التوصية 38)؛
- إجراءات جديدة لتقديم توصيات إلى المجلس بما في ذلك شرط أن يتم تقديم جميع التقارير إلى المجلس من قِبل أي مجموعة عمل PDP أو مجلس GNSO وإتاحتها للعامة (التوصية 39)؛
- استخدام فرق استعراض التنفيذ (التوصية 42)؛
- إعادة تعريف 'التصويت الكبير GNSO' ليشمل المعنى الأصلي من GNSO أي 2/3 من أعضاء المجلس من كل منزل حتى تصوت GNSO بنسبة 75% من مجلس واحد وغالبية المجلس الآخر **أو** 2/3 من أعضاء المجلس من كل مجلس (التوصية 47).

للحصول على نبذة كاملة لجميع التوصيات، يرجى مراجعة القسم 2.

- لأغراض مناقشاته، قسمت PDP-WT عملية وضع السياسات إلى مراحل منفصلة ومتميزة في البداية وتراعي كل مرحلة من هذه المراحل تباعاً. يمكن الاطلاع على تفاصيل النقاش حول كل مرحلة من هذه المراحل في التقرير الأولي (انظر http://gnso.icann.org/issues/pdp-initial-report-31may10-en.pdf).

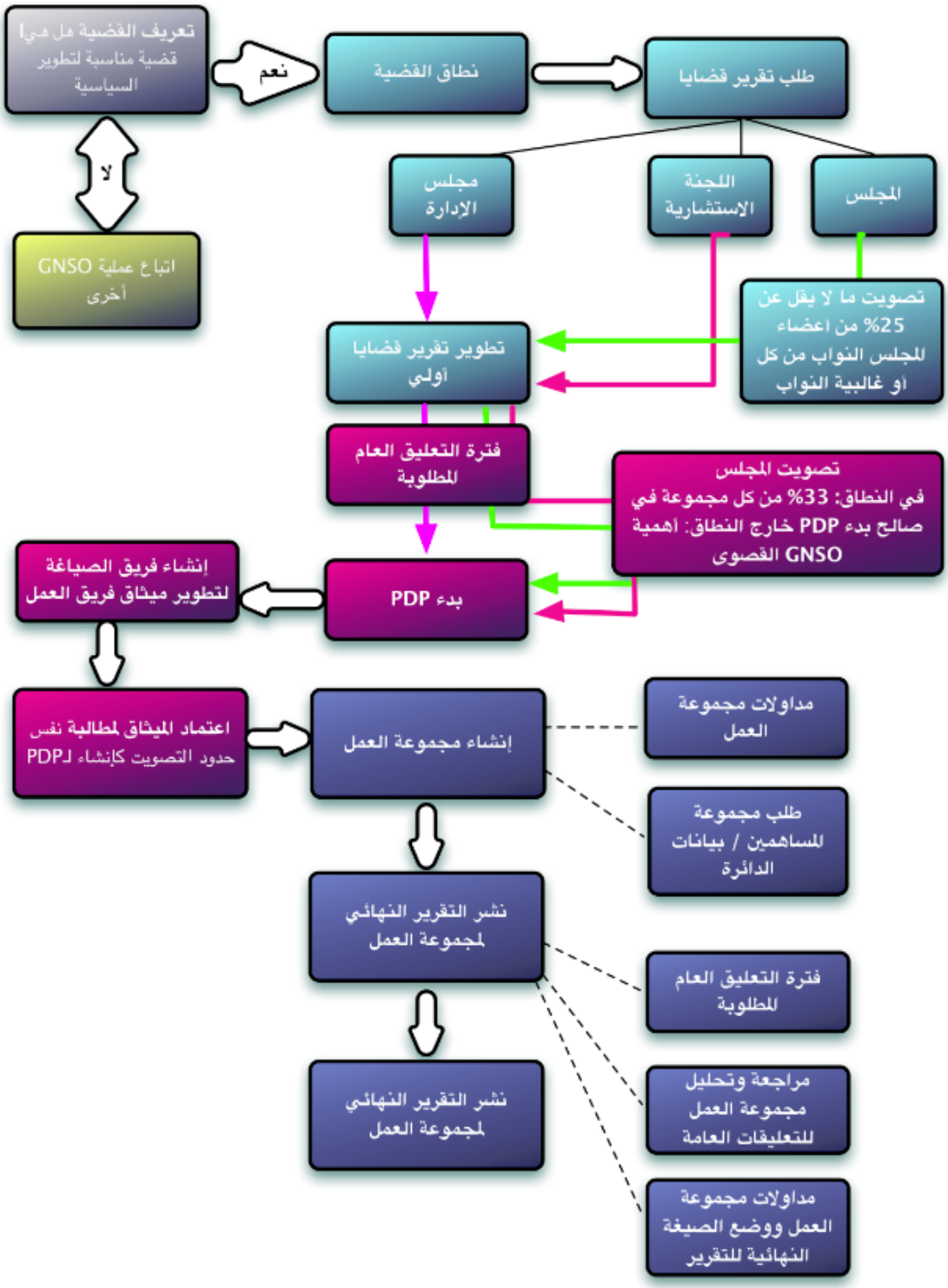
إضافة إلى عدد من المشكلات الحاضرة في العديد من المراحل لعملية تطوير السياسة تتضمن التوقيت والترجمة والتطوير للتعريفات والبدايات الخاصة بالتصويت ومنهجية اتخاذ القرار وكذلك مناقشة المراجعة التالية بعد مراجعة المراحل الخمس المختلفة (انظر القسم 3).

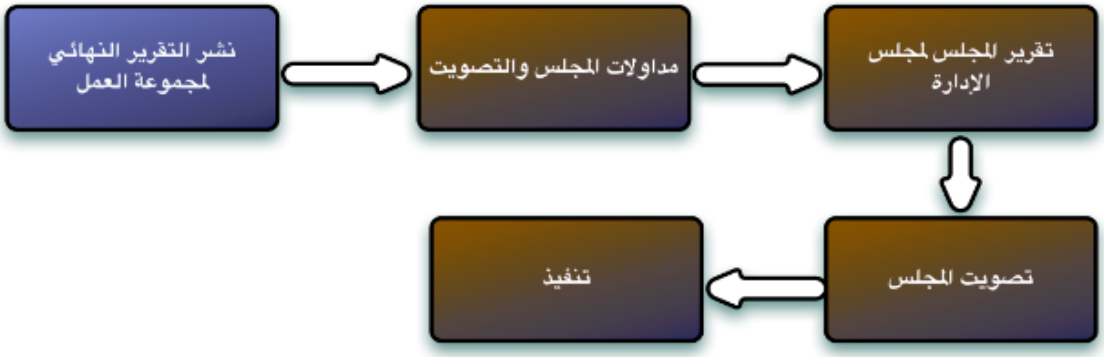
- وقد وضعت WT، بدعم من موظفي ICANN، المخطط الأول للملحق الجديد أ (انظر القسم 4) وكذلك وثيقة دعم يتوقع أن تدرج في إجراءات تشغيل مجلس GNSO كدليل PDP (انظر القسم 5).

- في القسم 2، سوف تجد لمحة عامة عن التوصيات الصادرة عن PDP-WT. وللحصول على مزيد من المعلومات الأساسية حول الطريقة التي تم بها وضع هذه التوصيات، فإننا نوصي بشدة بمراجعة التقرير الأولي, والتقرير النهائي المقترح, ومراجعة WT للتعليقات العامة (انظر الملحق أ) ومداولات WT بشأن القضايا العالقة, لتقدير مداولات PDP-WT التي تشكل أساس هذه التوصيات.

- لتسهيل التصور لـ PDP الجديد، وضعت WT أيضاً رسماً بيانياً متدفقاً يتضمن تقديم عرضٍ لمستوى مرتفع من العناصر الرئيسية لـ PDP الجديدة التي يمكن العثور عليها أدناه.

- وقد حصل هذا التقرير على دعم اتفاق بالإجماع من PDP-WT.


تعريف القضية هل هي قضية مناسبة لتطوير السياسية
نعم
نطاق القضية
طلب تقرير قضايا
لا
اتباع عملية GNSO أخرى
مجلس الإدارة
اللجنة الاستشارية
المجلس
تصويت ما لا يقل عن 25% من اعضاء المجلس النواب من كل او غالبية النواب
تطوير تقرير قضايا أولي
فترة التعليق العام المطلوبة
تصويت المجلس
في النطاق: 33% من كل مجموعة في صالح بدء PDP خارج النطاق: اهمية GNSO القصوى
إنشاء فريق الصياغة لتطوير ميثاق فريق العمل
بدء PDP
اعتماد الميثاق لمطالبة نفس حدود التصويت كإنشاء لـPDP
إنشاء مجموعة العمل
مداولات مجموعة العمل
طلب مجموعة المساهمين / بيانات الدائرة
نشر التقرير النهائي لمجموعة العمل
فترة التعليق العام المطلوبة
مراجعة وتحليل مجموعة العمل للتعليقات العامة
نشر التقرير النهائي لمجموعة العمل
مداولات مجموعة العمل ووضع الصيغة النهائية للتقرير


نشر التقرير النهائي لمجموعة العمل
مداولات المجلس والتصويت
تقرير المجلس لمجلس الإدارة
تصويت المجلس
تنفيذ

المرحلة الأولى – التخطيط وطلب تقرير القضايا
المرحلة الثانية – مراجعة مجلس GNSO لتقرير القضايا وبدء PDP
المرحلة الثالثة – مجموعة العمل
المرحلة الرابعة – التصويت والتطبيق

2 النهج المتبع والتوصيات المقترحة

عقب نشر التقرير الأولي وفترة التعليق العام اللاحقة، ومراجعة WT وتناول التعليقات التي وردت (انظر أداة استعراض التعليق العام). وبالإضافة إلى ذلك، ناقش WT القضايا العالقة التي لم تكن قادرة على التغطية في الوقت المناسب لتحديث التقرير الأولي والتوصيات وفقاً لذلك. من أجل استعراض ICANN لهذه التوصيات المحدثة، خاصة غير المدرجة في التقرير الأولي, نشر WT تقريرًا نهائيًا مقترحًا للتعليق العام. وبعد تلقي مراجعة التعليقات العامة (انظر أداة استعراض التعليق العام), قام الفريق العامل (WT) بتحديث التقرير حيثما كان مناسبًا وإنهاء التقرير بهدف تقديمه إلى مجلس GNSO. وفور اعتماد التقرير من مجلس GNSO, يتم توجيه التوصيات إلى مجلس إدارة ICANN للمراجعة والاعتماد حيثما كان مناسبًا.

ووافق PDP-WT على تقسيم عملية وضع السياسات إلى المراحل التالية المنفصلة والنظر في كل مرحلة من هذه المراحل على التوالي:

- المرحلة 1 - التخطيط وطلب الحصول على تقرير قضايا
- المرحلة 2 - استعراض مجلس GNSO لتقرير القضايا والشروع في عملية وضع السياسات
- المرحلة 3 - مجموعة العمل
- المرحلة 4 - التصويت والتنفيذ
- المرحلة 5 - فعالية السياسات والامتثال

انقسمت كل من هذه المراحل إلى مناطق القضايا ذات الصلة التي تمت مناقشتها من قبل PDP-WT. توفر المقاطع التالية لمحة عامة عن هذه المداولات، بما في ذلك التوصيات المقترحة لمعالجة القضايا التي تم تحديدها. لتشجيع مساهمات أعضاء WT، يجري عدد من الاستبيانات لاستطلاع ردود الفعل. لمزيد من التفاصيل حول هذه الدراسات والملاحظات المؤقتة، يرجى زيارة مساحة عمل PDP-WT: https://community.icann.org/display/gnsoppsc/PDP-WT+Home.

لكل مرحلة من هذه المراحل تم وضع عدد من التوصيات (انظر أدناه) التي تشكل أساسًا لعملية تطوير سياسة GNSO الجديدة المقترحة. وتقدم هذه التوصيات الواردة أدناه. يرجى ملاحظة أنه من أجل جعل هذا القسم من وثيقة موجزة، تمت إزالة غالبية سياق التوصيات ويحث PDP-WT المجتمع لقراءة التقرير الأولي للاطلاع على مزيد من السياق الخاص بالتوصيات. لقد تم التوضيح لكل التوصيات ما إذا كان تم دمج هذه التوصيات في الملحق أ المقترح الجديد من اللوائح الداخلية لـ ICANN ("B") و/أو دليل PDP ("M") أم لا.

المرحلة 1 - التخطيط وطلب الحصول على تقرير قضايا

التوصية 1. **من يمكنه طلب الحصول على تقرير قضايا (B)**

- رغم إصدار طلب للحصول على تقرير قضايا GNSO مباشرة من قبل مجلس ICANN، أو أي لجنة استشارية (بخلاف اللجنة الاستشارية At-Large)، ويوصي PDP-WT بأن الآليات الثلاث الحالية للشروع في طلب الحصول على تقرير القضايا (طلب المجلس، طلب اللجنة الاستشارية أو طلب عضو المجلس GNSO).

التوصية 2. **تعريف 'رفع قضية' و'بدء PDP' (B)**

- تتضمن اللغة الحالية في الملحق أ للوائح الداخلية العديد من المراجعات على مصطلح "PDP" حيث كان أصل الارتباك والتشويش الحادث على مر السنين. تستخدم عبارة "بدء PDP" حالياً للإشارة إلى الشروع في تقرير المسألة، على سبيل المثال، ويستخدم أيضاً للإشارة إلى عملية إنشاء رسمي لفرق العمل أو مجموعات العمل. وبالتالي، ميز PDP-WT المفهومين إلى (1) رفع قضية و(2) بدء PDP. أوصى PDP-WT بتوضيح هذه اللغة في النظام الداخلي وعندما تستخدم هذه المصطلحات من قبل المجتمع.

التوصية 3. **وضع دليل تطوير السياسة (M)**

- يوصي PDP-WT بوضع دليل عملية تطوير السياسة وهو الأمر الذي يشكل جزءاً متكاملاً لقواعد GNSO الخاصة بالإجراءات والنية لتقديم النصح والإرشاد لمجتمعات GNSO وICANN على عملية PDP بكاملها بما يتضمن تلك الخطوات التي تساعد المجتمع وأعضاء الفريق العامل والاستشاريين على جمع الأدلة وتوفير كم مناسب من المعلومات لتسهيل عملية تطوير السياسة الإجمالية.

التوصية 4. **طلب نموذج تقرير قضية (M)**

- يوصي PDP-WT بأنه ينبغي وضع نموذج "طلب تقرير قضية" مشتمل على بنود مثل: تعريف القضية؛ وتحديد المشكلات وقياسها؛ وإلى أي مدى يمكن التطبيق العملي؛ والأدلة الداعمة؛ والأثر (الآثار) الاقتصادية؛ والأثر (الآثار) المترتبة على المنافسة وثقة المستهلك والخصوصية والحقوق الأخرى، والأسباب المنطقية لتطوير السياسة. يجب أن يشتمل أي طلب تقرير قضية، إما عن طريق إكمال النموذج المتضمن في دليل PDP أو في أي نموذج آخر, على الأشياء التالية كحد أدنى: اسم الطالب وتحديد القضية. ويوصى بشدة تقديم أية معلومات إضافية, مثل تحديد المشكلات وقياس حجمها، والمعلومات الأخرى كما هو موضح على سبيل المثال في النموذج، مع عدم الإلزام بها.

التوصية 5. **نطاق القضية (M)**

- يوصي PDP-WT باعتماد دليل عملية تطوير السياسة المقترح، لتقديم التوجيه والاقتراحات لتلك الأطراف المثيرة للقضية حيث يمكن النظر في اتخاذ خطوات تساعد في جمع الأدلة والحصول على معلومات كافية لتسهيل عملية وضع السياسات الفعالة والمستنيرة.

التوصية 6. **إنشاء تقرير المشكلات (B/M)**

- يوصي PDP-WT بأن العناصر المطلوبة[1] حالياً لتقرير القضايا لا يزال مطلوباً لكافة PDPs في المستقبل. إلا أن PDP-WT توصي بتحديد عناصر معينة فقط في الملحق أ من النظام الداخلي وغيره في دليل PDP. وبشكل أكثر تحديدا، ينبغي أن يستمر النظام الداخلي في النظر في (القضية المثارة المقترحة للنظر فيها)، وب (هوية الطرف المتقدم بالقضية) وج (كيف يتأثر هذا الطرف بالقضية)، في حين أن العناصر د (دعم قضية الشروع في PDP) وهـ (توصية من مدير الموظفين) ينبغي أن يضاف إلى دليل PDP. وبالإضافة إلى ذلك، يلاحظ PDP-WT أنه ينبغي تقسيم عنصر هـ (توصية من مدير الموظفين) إلى جزأين، الجزء الأول التعامل مع مسألة ما إذا كان يعتبر PDP "في نطاق" (انظر التوصية 22 للاطلاع على تعريف "في نطاق") والجزء الثاني يعالج ما إذا كان ينبغي أن تبدأ PDP أم لا. ورغم إدراجه حاليًا كعنصر واحد في لوائح ICANN، فإن الواقع هو أنه ينبغي معاملة هذين العنصرين كل على حدة. وعلاوة على ذلك، يوصي PDP-WT بما في ذلك دليل PDP كتوصية للكيان الذي يطلب تقرير إصدار بيان ما إذا كانت هناك أي بنود إضافية يرغب في الحصول على تناولها في تقرير القضايا. وهذا بدوره يمكن بعد ذلك أن يؤخذ في الاعتبار من قبل إدارة الموظفين و/أو المجلس عند استعراض طلب للحصول على تقرير القضايا. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن يسمح دليل PDP لموظفي ICANN أو المجلس بطلب المزيد من البحث والمناقشة، أو الوصول إلى أن تتم كجزء من التنمية في تقرير القضايا.

التوصية 7. **نتائج PDP (M)**

- يوصي PDP-WT بتوفير معلومات أفضل وتواصل أفضل مع أعضاء مجموعة العمل حول النتائج المحتملة لعملية تطوير السياسة. هناك المزيد من النتائج المحتملة لعملية PDP أكثر من تشكيل "سياسات التوافق" على النحو المحدد بموجب gTLD للتسجيل المعمول بها واتفاقات المسجل. كما تشمل النتائج المقبولة تطوير أفضل وممارسات وتوصيات لدعم منظمات أخرى، وأن التوصيات التي يطرأ عليها تعديلات تكون ضرورية، والتوصيات لوضع السياسات في المستقبل والتوصيات لبحوث إضافية أو الدراسة، وما إلى ذلك. إذا كان معروفا مقدماً، فيمكن إدراج هذه المعلومات في ميثاق مجموعة العمل أو في تعليمات المجلس لمجموعة العمل. وينبغي أن يوضح دليل PDP المجلس وأعضاء مجموعة العمل هذه النتائج المحتملة الأخرى.

---

[1] انظر الحكم 2 من الملحق أ من النظام الداخلي لـ ICANN

التوصية 8. **النطاق – رأي المجلس العام (B/M)**

- يوصي PDP-WT بالحفاظ على مطلب الحصول على رأي مجلس ICANN العام بتقرير المشكلات وكذلك PDP المقترح ضمن نطاق GNSO. ومن المتوقع الحصول على مزيد من التفاصيل فيما يتعلق برأي المجلس العام لتضمينها في دليل PDP مقارنة باللوائح الداخلية. لمزيد من التوضيح لمعنى "في النطاق"، انظر التوصية 22 أدناه.

التوصية 9. **دور موظفي ICANN (M)**

- يوصي PDP-WT بمزيد من التوجيه حول مختلف أدوار طاقم عمل ICANN التي يمكن أن يؤديها كما هو محدد بإرشادات مجموعة عمل GNSO ليتم تضمينها بدليل PDP.

التوصية 10. **الإطار الزمني لتسليم تقرير المشكلات الأولي (B)**

- يوصي PDP-WT بتعديل الأطر الزمنية المتضمنة بالفقرة 1 – وإنشاء تقرير المشكلات بالملحق أ وما يتعلق بتطوير وتسليم تقرير المشكلات على النحو التالي:

وفي غضون خمسة وأربعين يوماً (45) بعد استلام إما (1) التعليمات من المجلس، أو (2) قرار من مجلس GNSO، أو (3) طلب على النحو الواجب لدعم اللجنة الاستشارية، وإنشاء تقرير لإدارة الموظفين ("تقرير المشكلات الأولي").
في حال أن قرر مدير الموظفين أنه يلزم مزيد من الوقت لإنشاء تقرير المشكلات الأولي، فقد يطلب مدير الموظفين تمديد الوقت للانتهاء من تقرير المشكلات الأولي، حيث ينبغي مناقشة الطلب مع مقدم الطلب.

التوصية 11. **فترةالتعليق العام الإجبارية بشأن تقرير المشكلات الأولي (B)**

- يوصي PDP-WT بأهمية وجود فترة للتعليق العام تتبع نشر تقرير المشكلات وقبل الطلب من مجلس GNSO اعتبار بدء PDP. وسوف تسمح فترة التعليقات العامة هذه من بين أشياء أخرى بمعلومات إضافية قد تكون مفقودة من تقرير المشكلات أو تصحيح أو تحديث أي معلومات بتقرير المشكلات. إضافة إلى أن هذا الأمر يسمح لمجتمع ICANN بالتعبير عن وجهات نظرهم للمجلس حول بدء PDP أو لا. اعتماداً على التعليقات التي وردت، سيشمل موظفو ICANN المدخلات العامة وأية تصحيحات ضرورية لتقرير مسألة أولية تحويله إلى تقرير مسألة نهائي و/أو تلخيص ما ورد من تعليقات لينظر فيها المجلس. وإذا لم يتم تلقي أية تعليقات بشأن تقرير المشكلات الأولي، ينبغي أن يكون محتوى تقرير المشكلات النهائي مشابهًا بشكلٍ كبير إلى تقرير المشكلات الأولي.

التوصية 12. **دور ورش العمل قبل البدء في أية PDP (M)**

- يدرك PDP-WT قيمة ورش العمل حول المشكلات الواقعية قبل بدء PDP. ومن ثم فإنه يوصي بوجوب تقديم معلومات إضافية حول دور ورش العمل المحتمل وجمع معلومات حول الأحداث لدليل PDP. وبالإضافة إلى ذلك،

يوصي PDP-WT بأنه ينبغي على مجلس GNSO النظر في طلب ورشة عمل، عبر الإنترنت أو وجها لوجه، حول مسألة محددة خلال مرحلة التخطيط والشروع في قضية محددة, عندما يعتبر ذلك مناسبًا. ولا يوصي PDP-WT بالتفويض باستخدام ورش العمل قبل بدء أية PDP. وعلاوة على ذلك، يوصي PDP-WT, في حالة انعقاد ورشة عمل, بإرسال الدعوات و/أو إعلانات لحلقات العمل على أوسع نطاق ممكن.

التوصية 13. **دراسة الموارد (M)**

- يعتقد PDP-WT أنه ينبغي على مجلس GNSO أن يأخذ في الاعتبار الموارد المتاحة بالكامل، سواء من المتطوعين من المجتمع فضلاً عن موظفي ICANN، عند اتخاذ قراره بشأن ما إذا كان سيشرع في PDP أم لا.

التوصية 14. **بدون إجراء مسار سريع (B/M)**

- ناقش PDP-WT فكرة إجراء المسار السريع على نطاق واسع لكنه لم يتوصل إلى اتفاق بشأن ما إذا كانت هناك حاجة حقًا لمثل هذه العملية، وإذا كان الأمر كذلك، فماذا يشبه مثل هذا الإجراء للمسار السريع يوصي PDP-WT بأن يعمل مجلس GNSO على إعادة تقييم ضرورة إجراء المسار السريع في الوقت المناسب كجزء من استعراض PDP الجديد، لأنها ترى أن PDP سوف تقدم المزيد من المرونة والسماح لتوفير PDPs 'أسرع' للموارد اللازمة المتوفرة دون الحاجة لعملية 'مسار سريع' رسمية.

<u>المرحلة 2 - استعراض مجلس GNSO لتقرير القضايا والشروع في عملية وضع السياسات</u>

التوصية 15. **الأطر الزمنية لبدء PDP (M)**

- يوصي PDP-WT بتعديل الأطر الزمنية المدرجة حالياً في الفقرة 3 من الملحق أ - "بدء PDP" لتعكس الممارسة الحالية والخبرة. وبالإضافة إلى ذلك، يقترح إضافة لغة لتقنين الممارسة الحالية بأن أي تصويت [2]لأعضاء المجلس قد يطلب تأجيل النظر في الشروع في PDP لاجتماع مجلس واحد.

التوصية 16. **المرونة (M)**

- يوصي PDP-WT بتضمين مزيد من التوجيه على دليل PDP وكيفية التعامل مع المواقف مع طلب مزيد من المرونة مثل مزيد من البحث وضمان تقديم المجلس لإشارات واضحة متوقعة الفترة الزمنية للخطوات التالية.

---

[2] يستخدم مصطلح "تصويت عضو المجلس" عمدا من قبل PDP-WT للإشارة إلى هؤلاء الأشخاص العاملين في مجلس GNSO لتصويت بديل من العلاقات المتبادلة وغيرها.

التوصية 17. **آلية الاستئناف للجنة الاستشارية (M)**

- يوصي PDP-WT بأنه في حالة تصويت مجلس GNSO لعدم الشروع في PDP في أعقاب تقرير القضايا المطلوب من قبل اللجنة الاستشارية (AC) أو ممثليها، يجب أن يكون فرصة للقاء مع ممثلي GNSO لمناقشة مبررات ورفض وسبب شعور AC بأن المراجعة مناسبة[3]. وعقب هذا الاجتماع، قد تقدم AC بياناً إلى مجلس GNSO تطالب فيه بإعادة التصويت على الشروع في PDP، وإعطاء المبرر لها على هذا الطلب. وقد يتم اتباع هذه العملية مرة واحدة فقط لتقرير أي مسألة معينة.

التوصية 18. **وضع ميثاق مجموعة العمل (M)**

- يوصي PDP-WT بتحديث الفقرة 7 من الملحق أ من النظام الداخلي لـ ICANN لتعكس أن الميثاق مطلوب لجميع مجموعات العمل، وتحدد حد التصويت الذي ينبغي أن يطبق على اعتماد ميثاق مجموعة العمل الذي هو مطابق لما ينطبق على الشروع في PDP. وعلى الرغم من ذلك، قد يتم اعتماد أية تعديلات تتم على ميثاق مجموعة العمل بعد اعتمادها من قبل مجلس GNSO لمثل هذا الميثاقعن طريقتصويت الغالبية في مجلس GNSO (لأن هذا المصطلح معرف حاليًا في المادة 10, القسم 3 من اللوائح الداخلية لـ ICANN).

التوصية 19. **الربط إلى PDP جديدة في المبادئ التوجيهية لمجموعة عمل GNSO (M)**

- يوصي PDP-WT بأن يتم إنشاء رابط للملحق أ الجديد ودليل PDP، بمجرد الانتهاء والموافقة، في المبادئ التوجيهية لمجموعة عمل GNSO، لأن هاتين الوثيقتين تقدم نظرة عامة لمتطلبات مجموعات عمل PDP.

التوصية 20. **مساهمات المنظمات الداعمة (SOs) واللجان الاستشارية (ACs) (M)**

- يوصي PDP-WT بمزيد من التوضيح بشأن كيفية إشراك اللجان الاستشارية أو المنظمات الداعمة في PDP لتدرج كجزء من دليل PDP. وسينطوي جزء كبير من هذا على تدوين الممارسة القائمة. ويعتقد PDP-WT أنه يجب التماس مدخلات من SOs وACs أخرى وأن تعامل بنفس العناية الواجبة للتعليقات وعمليات الإدخال الأخرى. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي تلقي التعليقات من ACs وSOs لتلقي رد من مجموعة العمل. وقد يشمل ذلك، على سبيل المثال، إشارة مباشرة في تقرير الطلب أو في وثائق استجابة أخرى أو رد مباشر. ومن المتوقع أن تتناول WG PDP بالتفصيل في تقريرها لطريقة الحصول على مساهمات منACs وSOs وكيف تمت، في حالة تلقي أية مساهمات، دراسة مثل هذه المساهمات.

[3] وينبغي في هذه الجلسة خصوصًا أن تضم AC أعضاء من مجلس GNSO للتصويت ضد الشروع في PDP.

التوصية 21. **فترة التعليق العام الاختيارية بعد الشروع في PDP (M)**

- مع الأخذ في الاعتبار فترة التعليق العام المطلوبة على تقرير القضايا الأولي (انظر التوصية 11)، وترى PDP-WT أنه لم يعد من الضروري طلب فترة التعليق العام على الشروع في PDP. ومع ذلك، قد تقرر مجموعة العمل، حسب تقديرها، عقد فترة التعليق العام في بداية مداولاتها للحصول على مدخلات بشأن القضايا التي أثيرت في الميثاق.

التوصية 22. **توضيح "في نطاق" (B)**

- توصي PDP-WT بتعديل الفقرة 3 – بدء PDP لتوضيح معنى النطاق "ضمن نطاق مهمة ICANN ومزيد من تحديد دور GNSO" كما هو مقابل نطاق الأطراف المتعاقدة وتعريف "سياسات الإجماع"[4]. وعلاوة على ذلك، توصي PDP-WT بأن القضايا التي أثيرت ينبغي تخطيطها ضد الأحكام المحددة في اللائحة الداخلية لـ ICANN، وتأكيد الالتزامات و/أو عقد تأسيس ICANN. وينبغي تضمين هذه المعلومات في طلب الحصول على تقرير القضايا[5] وينبغي أن تضاف كفئة في نموذج طلب تقرير القضايا.

<u>المرحلة 3 - مجموعة العمل</u>

التوصية 23. **طريقة تشغيل أية PDP (M)**

- يوصي PDP-WT بأنه على الرغم من أن مجموعة العمل حاليًا تضع أشكالاً أساسية لعملية تشغيل PDP، ينبغي أن تكون هناك مرونة لاستيعاب مختلف أساليب العمل إذا رأت ذلك مناسبًا من قبل مجلس GNSO، وفقًا لقواعد تشغيل GNSO. على سبيل المثال، في الماضي تم استخدام "فرق العمل" وكذلك "لجنة جامعة". ويجب أن تحتوي كل أساليب العمل الجديدة على كل العناصر الإلزامية الواردة في اللوائح الداخلية لـ ICANN ودليل PDP.

التوصية 24. **معلومات لمجموعات عمل PDP (M)**

- يوصي PDP-WT بأنه سيتم تشجيع كل WG PDP بقوة مراجعة والتوافق مع المبادئ التوجيهية لمجموعة العمل GNSO ودليل PDP (بمجرد نشره)، والذي يتضمن المزيد من المعلومات والتوجيهات بشأن سير عمل مجموعات العمل GNSO.

---

[4] انظر على سبيل المثال القسم 3.3.4 من اتفاقية اعتماد المسجلين (http://www.icann.org/en/registrars/ra-agreement-21may09-en.htm) أو القسم 3.1 ب من اتفاقية تسجيل com. (انظر http://www.icann.org/en/tlds/agreements/verisign/registry-agmt-com-22sep10.htm).

[5] وتلفت WT الانتباه إلى أن مكتب ICANN للمجلس العام يعتقد رسميًا بأن النطاق جزء من تقرير القضايا.

التوصية 25. **التواصل مع مختلف إدارات ICANN (M)**

- يوصي PDP-WT بأن يُدرج مزيد من التوجيه في دليل PDP على آليات وبروتوكولات لمجموعات العمل على التواصل مع إدارات ICANN المختلفة. قد يكون من الضروري لمجموعات عمل PDP التشاور مع مكتب المستشار العام والامتثال والعمليات والتمويل وغير ذلك. ويوصي PDP-WT بأن فريق عمل سياسة ICANN يعملون بمثابة وسطاء رسميين بين مجموعة العمل ومختلف إدارات ICANN، بشرط أن يكون الإجراء موجودًا مما يسمح بالتصعيد عبر رئيس WG إذا كانت WG تعتقد بأنه قد تمت إعاقة الاتصالات من خلال إشراك فريق عمل سياسة ICANN.

التوصية 26. **التوافق مع خطة ICANN الإستراتيجية (M)**

- يوصي PDP-WT بأن بدء PDP قد يشمل النظر في كيفية موازنة ICANN والتخطيط يمكن أن يستوعب أفضل PDP و/أو النتائج المحتملة، وإذا أمكن، فكيف يتم توافق PDP المقترح مع الخطة الإستراتيجية لـ ICANN.

التوصية 27. **مدة فترات التعليق العام (B/M)**

- يوصي PDP-WT بتعديل الفقرة 9 من الملحق أ من النظام الداخلي لـ ICANN لتغيير مدة فترة التعليق العام على التقرير الأولي من 20 يومًا إلى الحد الأدنى من ثلاثين يومًا. وينبغي تطبيق الحد الأدنى نفسه أيضاً على فترة التعليق العام على تقرير القضايا الأولي، في حين أن فترات التعليق العام في أي مجموعة عمل/مجلس GNSO يختار أن يكون جزءًا من PDP بشرط توافر الحد الأدنى وهو مدة 21 يومًا. وينبغي إدراج فترات الحد الأدنى لتقرير القضايا الأولي والتقرير الأولي في لوائح ICANN في حين ينبغي إدراج شرط الحد الأدنى لمدة 21 يومًا أخرى لفترات التعليق العام في دليل PDP. كما أن مزيدًا من التوجيهات بشأن المدة الموصى بها، كالأخذ في الاعتبار التداخل مع اجتماعات ICANN، ينبغي أن يدرج في دليل PDP.

التوصية 28. **ملخص وتحليل التعليقات العامة (M)**

- يوصي PDP-WT بتعديل الفقرة 9 من الملحق أ من النظام الداخلي لـ ICANN لتعكس الممارسة الحالية التي يتم تلقيها من موجز وتحليل التعليقات العامة لتقديمها من قبل مدير الموظفين إلى مجموعة العمل. وينبغي تقديم مثل هذا الملخص والتحليل للتعليقات العامة في غضون فترة 30 يومًا على الأقل بعد إغلاق فترة التعليق العام، في حالة عدم وجود الظروف الملحة. على أن تقوم مجموعة العمل بمراجعة التعليقات العامة التي يتم تلقيهاوأن تأخذها بعين الاعتبار.

التوصية 29. **التوجيه بشأن فترات التعليق العام (M)**

- يوصي PDP-WT بتوفير مزيد من التوجيه في دليل PDP بشأن كيفية إجراء فترات التعليق العام واستعراض التعليقات العامة الواردة. ينبغي أن تتضمن هذه التوجيهات النظر بعناية في التعليقات العامة وتحليلها من قبل WG؛ التي تشجع مجموعات العمل لشرح مبررات من أجل الاتفاق أو الاختلاف مع هذه التعليقات الواردة، وإذا كان ذلك مناسبًا،

فكيف سيتم التعامل مع ذلك في تقرير مجموعة العمل، والوسائل الأخرى للحصول على مدخلات من منتديات التعليق العلني التقليدي مثل الاستبيانات.

التوصية 30. **التنفيذ والأثر والجدوى (M)**

- توصي PDP-WT بأنه على مجموعات عمل PDP أن تسهم بمدخلات حول المسائل ذات الصلة بتنفيذ كل توصيات السياسة. وسيشمل هذا الإدخال مناقشة آثار السياسة، الإيجابية والسلبية، بما في ذلك دون الاقتصار على الآثار الاقتصادية, والمنافسة، والعمليات، والخصوصية والحقوق الأخرى, وقابلية التوسع وإمكانية التنفيذ. وحيثماكان مناسبًا ينبغي أخذ الأشياء التالية بعين الاعتبار:
  - o يوصى بإدراج المبادئ التوجيهية للتنفيذ كجزء من التقرير النهائي؛
  - o التشاور مع مجموعة العمل/المجلس حول مسودة خطة التنفيذ؛
  - o تكوين فريق التنفيذ الذي يتكون من ممثلي مجموعة العمل من بين الآخرين وهم من يوكل إليهم مهمة المراجعة وتقديم الإدخالات خلال مرحلة التنفيذ

وينبغي أن تتضمن كل التقاريربيانًا يتناول مناقشة WG فيما يتعلق بأثر التوصيات المقترحة, التي تنظر في المناطق على النحو المشار إليه أعلاه. يجب إدراج مزيد من التوجيهات بشأن هذه المسألة في دليل PDP.

التوصية 31. **موارد فريق عمل ICANN (M)**

- يوصي PDP-WT بتقييم موارد الموظفين اللازمين أو المتوقعين لتنفيذ التوصيات المتعلقة بالسياسة العامة وينبغي تقييمها كجزء من توصيات مجموعة العمل، وكجزء من استعراض المجلس لهذه التوصيات. ويمكن إدراج هذا كجزء من تحليل جدوى و/أو بيان الأثر (انظر أيضًا التوصيةرقم 30).

التوصية 32. **مجموعة أصحاب المصلحة وبيانات الدائرة الانتخابية (M)**

- يوصي PDP-WT بتعديل الفقرة 7 من الملحق أ من النظام الداخلي لـ ICANN لتعكس ممارسة بيانات الدائرة الانتخابية/مجموعة أصحاب المصلحة والإطار الزمني للتقديم الذي يجب أن يبدأ من هذه النقطة بدلاً من بدء PDP وتجدر الإشارة في دليل PDP إلى أن مجموعة العمل يمكنها مطالبة مجموعة أصحاب المصلحة/بيانات الدائرة أكثر من مرة واحدة في حالة الرغبة في ذلك.

التوصية 33. **مخرجات مجموعة العمل الإجبارية (B)**

- يوصي PDP-WT بأن تستمر مجموعات عمل PDP في المطالبة بإنتاج ما لا يقل عن تقرير أولي وتقرير نهائي، في إشارة إلى أنه يمكن أن تنتج نواتج إضافية إذا رغب فيها.

التوصية 34. **التقرير الأولي مقابل. التقرير النهائي (B)**

- يلاحظ PDP-WT أن وصف الاختلاف بين التقرير الأولي والتقرير النهائي كما هو موضح حاليًا باللوائح لا يتفق مع الممارسات الفعلية ويوصي بتحديث ذلك الأسلوب ليعكس التقرير الأولي الذي قد يعكس الأفكار المبدئية لمجموعة العمل التي يتم إنهاؤها فيما بعد مع المراجعة والتحليل لفترة التعليق العام بالمرحلة الثانية التي تقود إلى التقرير النهائي.

التوصية 35. **فترةالتعليق العام الإجبارية بشأن تقرير المشكلات الأولي (B)**

- يوصي PDP-WT بأن تظل فترة التعليق العام على التقرير الأولي إجبارية. إرشادات إضافية بشأن زيادة فترات التعليق العام الاختيارية، على سبيل المثال عندما تكون هناك اختلافات جوهرية بين التقرير الأولي والتقرير النهائي والتي ينبغي إدراجها كجزء من دليل PDP.

التوصية 36. **إنهاء PDP قبل نشر أي تقرير نهائي (M)**

- توصي PDP بأن الشرط المضاف إلى دليل PDP للسماح بإنهاء وجود PDP قبل نشر تقرير نهائي إذا وجد مجلس GNSO سببًا كبيرًا ومرر حركة مع تصويت كبير, كما هو محدد في اللوائح الداخلية لـ ICANN, لصالح الإنهاء.

المرحلة 4 - التصويت والتنفيذ

التوصية 37. **توقيت النظر في التقرير النهائي (M)**

- يوصي PDP-WT بتعديل الفقرة 10 – "مشاورات المجلس بالملحق أ" من لوائح ICANN الداخلية لتعكس الممارسات الحالية والمتطلبات قواعد إجراءات لاعتبار التقرير إن تم استلامه في الأيام الثمانية الأخيرة في بداية اجتماع المجلس وإلا اعتبر التقرير في اجتماع المجلس التالي. وبالإضافة إلى ذلك، توصي PDP-WT بإضافة لغة لتقنين الممارسة الحالية في أن أي عضو من أعضاء مجلس التصويت يمكنه طلب تأجيل النظر في التقرير النهائي لاجتماع مجلس واحد.

التوصية 38. **دراسة توصيات مجموعة العمل (M)**

- توصي PDP-WT بتوفير إرشادات إضافية إلى مجلس GNSO في دليل PDP حول كيفية التعامل مع توصيات مجموعة العمل، وخصوصًا تلك التي لم تحظ بتوافق الآراء الكامل والمتوقع/النهج المطلوب لاعتماد البعض، ولكن ليس كل شيء، أو رفض التوصيات. وينبغي تشجيع مجموعات عمل PDP لتحديد ما إذا كانت التوصيات مترابطة بحيث يمكن لمجلس GNSO أن يأخذ هذا في الاعتبار كجزء من مداولاتها. وينبغي أن يشجع المجلس بقوة فصل التوصيات عن التي حددت PDP-WT كمترابط. ويود PDP-WT أن يعرب عن قلقه إزاء مجلس GNSO 'لانتقاء واختيار' أو تعديل توصيات، لكنه يقر بأن هذا هو حق للمجلس. ويود PDP-WT أن يشجع مجلس GNSO بأنه إذاكانتلديه مخاوف

أو أراد أن يقترح إدخال تغييرات على التوصيات، فإنه تمرر هذه الشواغل و/أو التوصيات لإجراء تغييرات لمجموعة عمل PDP لمساهماتهم.

التوصية 39. **تقرير مجلس GNSO إلى مجلس الإدارة (B/M)**

- يوصي PDP-WT بأنه ينبغي الكشف علنًا عن جميع التقارير إلى مجلس ICANN فيما يتعلق بـ PDP. وبالإضافة إلى ذلك، يلاحظ أن مجلس GNSO مسؤول عن تقرير مجلس الإدارة إما ككاتب التقرير أو بالموافقة على التقرير قبل إرساله إلى المجلس. وينبغي تسليم تقارير المجلس حول PDPs من مجلس GNSO مباشرة إلى المجلس وإذا كانت هناك حاجة إلى أي إضافات أو ملخصات بناءً على طلب المجلس، فيجب تجميعها من قِبل مجلس GNSO (بعد التشاور لمجموعة العمل إذا لزم الأمر). إذا كان الأمر ممكنًا، ينبغي أن يتم تسليم تقرير المجلس إلى مجلس الإدارة في غضون 21 يومًا من اعتماد التقرير النهائي. ناقش PDP-WT مطولاً الممارسة الحالية لسياسة ICANN وتقديم تقرير منفصل إلى المجلس، لا يُكشف عنه للمجتمع ويصاغ بدون مساعدة من المجلس أو مجموعة عمل PDP. يرى PDP-WT بالإجماع أن هذه التقارير لا ينبغي أن تبقى سرية. إذا رغب فريق سياسة ICANN في تقديم تقرير منفصل إلى PDP إلى المجلس أو طلب القيام بذلك، فينبغي أن يتم ذلك بطريقة مفتوحة وشفافة وأن يتم الإفصاح عنها للمجتمع في نفس الوقت الذي يتم تسليمه فيه إلى مجلس الإدارة. ويلاحظ PDP-WT بأن هناك حالات لا يمكن فيها الكشف عن معلومات سرية معينة نظراً لطبيعتها المميزة. ومع ذلك، حتى في تلك الظروف، دون الكشف عن المعلومات التجارية السرية، فلا بد من توفيرها. وهذا قد يشمل وصفًا من قبل موظفي ICANN للطابع العام لهذه المعلومات والأساس المنطقي لعدم الكشف عنها.

التوصية 40. **عتبات التصويت (B/M)**

- ناقش PDP-WT ما إذا كانت عتبات التصويت الموجودة حاليًاتحتاج إلى المراجعة أم لا (انظر أيضًا القضايا الشاملة) على أن هذه المسألة ينبغي تضمينها كجزء من المراجعة الشاملة القادمة لـ GNSO. ويلاحظ WT أنه تم اقتراح عتبتي تصويت جديدتين فيما يتعلق باعتماد ميثاق مجموعة العمل (انظر التوصية 18), وكذلك عتبة تصويت جديدة لإنهاء أية PDP (انظر التوصية 36), وتعريف "تصويت الأغلبية" (انظر التوصية 47).

التوصية 41. **تصويت مجلس الإدارة (B)**

- يوصي PDP-WT بأن الأحكام التي تتعلق بتصويت المجلس في النظام الداخلي ICANN تبقى دون تغيير أساسي, ولكن يعترف بأن الشرط الحالي 13و[6] ليس واضحًا لا سيما فيما يتعلق بالمعنى المقصود من كلمة "قانون". وعقب إجراء

[6] ومن اللائحة الداخلية ICANN- 13 تصويت المجلس و، وفي أي حالة من الحالات التي لا يستطيع فيها المجلس الوصول إلى تصويت GNSO، فإن تصويت الأغلبية في المجلس سيكون كافيًا للعمل.

مزيد من المراجعة والتوضيح من قبل طاقم عمل ICANN (انظر http://forum.icann.org/lists/gnso-ppsc-pdp/docUUZkcHBh3A.doc), يعترف WT بأن الشرط 13و يتعلق بالوقت الذي يتسنى فيه لمجلس الإدارة رفض ("قانون") توصية GNSO, إذا لم يتم اعتماد توصية GNSO من قبل الأغلبية العظمى من GNSO. يلاحظ WT أن الوضع الحالي للشرط 13و مربك ولذا يوصي بتوضيح هذا القسم عن طريق ربط الشرط 13و بالشرط 13ب, وتوضيح أنه في الحالتين سيتم إجراء مزيد من المناقشة للخطوات التالية المراد تنفيذها مع مجلس GNSO على نحو ما هو موضح في الشروط 13 ج, ود وه. بالإضافة إلى ذلك، هناك حاجة إلى إضافة تفسير في دليل PDP لتوضيح أن كل التوصيات, بما في ذلك تلك التي لا توصي بأي جديد أو تغييرات على سياسات الإجماع، ينبغي مشاركتها مع مجلس الإدارة.

التوصية 42. **فريق مراجعة التنفيذ (M)**

- يوصي PDP-WT باستخدام فرق مراجعة تنفيذ مجموعة العمل، حسب ما يراه ملائمًا، حيث ستكون مسؤولة في التعامل مع قضايا التنفيذ. وينبغي أن توفر PDP WG التوصيات لتنفيذ ما إذا كان ينبغي على فريق المراجعة وضع أي توصيات أخرى تراها مناسبة فيما يتعلق بمثل هذا فريق المراجعة هذا (تكوين، على سبيل المثال) كجزء من تقريرها النهائي. وينبغي على طاقم عمل ICANN إبلاغ مجلس GNSO بتنفيذه المقترح لأية سياسات جديدة لـ GNSO يوصى بها. وفي حالة اعتبار التنفيذ المقترح غير متسق مع توصيات مجلس GNSO, يجوز لمجلس GNSO إخطار مجلس الإدارة وطلب أن يقوم مجلس الإدارة بمراجعة التنفيذ المقترح. (انظر أيضاً التوصية 31)

المرحلة 5 - فعالية السياسات والامتثال

التوصية 43. **التقييم الدوري لتوصيات/سياسة PDP (M)**

- يلاحظ PDP-WT بأن التقييم الدوري لتوصيات PDP و/أو السياسة من الأهمية بمكان. وينبغي تشجيع مجموعات العمل لتشمل التوقيت المقترح وأدوات التقييم ومقاييسه للاستعراض كجزء من التقرير النهائي.

التوصية 44. **استعراض مجلس GNSO لمجموعة عمل PDP (M)**

- يلاحظ فريق عمل PDP بأن العديد من الوثائق، بما في ذلك PPSC-WG WT ودليل WG، كمرجع "التقييم الذاتي لمجموعة العمل"، حيث يتم تشجيع جميع مجموعات العمل وحثها على التصرف. ويعتقد فريق العمل بأن هذا يمكن أن يكون عملية قيمة، وتشجع PDP مجموعات العمل على إكمال تقييم ذاتي صريح وموضوعي في ختام أعماله. ومع ذلك، يلاحظ فريق العمل أيضاً أنه لا توجد مبادئ توجيهية لـ ICANN ويوصي بأن يقوممجلس GNSO بتطوير مثل هذه المبادئ التوجيهية بعد اكتساب بعض الخبرة في التقييمات الذاتية لمجموعة العمل.

التوصية 45. **التقييم الدوري لعملية PDP الشاملة (M)**

- يلاحظ PDP-WT التقييم الدوري لعملية PDP الشاملة وهو أمر هام، مشيرًا إلى أنه ينبغي إيفاء جهة معينة من قبل الانتهاء PDPs ويتم إجراء استعراض شامل بها. لا تملك WT رؤية محددة بشأن ما إذا كان ينبغي على PPSC أو اللجنة الدائمة الجديدة أن تكون مسؤولة عن هذا التقييم الدوري.

التوصية 46. **استعراض نموذج مجموعة العمل (M)**

- توصي PDP-WT بأن مثل هذا الاستعراض الشامل سيشمل أيضاً إعادة النظر في نموذج مجموعة العمل في سياق PDP، والذي ينبغي تقييم ما إذا كانت هناك مراحل في PDP أكثر مناسبة لمجموعات العمل وتلك التي قد تكون أكثر ملاءمة للحصول على المشورة الرسمية من مجموعات أصحاب المصالح والدوائر الانتخابية.

<u>غير ذلك</u>

التوصية 47. **تعريف الأغلبية العظمى لـ GNSO (B)**

- يوصي WT بأن تتم إعادة تحديد تعريف "تصويت الأغلبية العظمى لـ GNSO" في اللوائحالداخلية لـ ICANN على أنه 2/3 من أعضاء المجلس لكل مقر أو 75% من مقر واحد والغالبية العظمى من المقر الآخر.

  وعلى وجه الخصوص، ينبغي تعديل القسم 3.9(ج) من المادة 10 من:

  "ج. بدء PDP ليست داخل النطاق: يتطلب تصويتًا بالموافقة من أكثر من 75% من أعضاء المقر والغالبية العظمى من المقر الآخر ("الغالبية العظمى منGNSO")؛

  إلى:

  "ج. بدء PDP ليست داخل النطاق: يتطلب تصويتًا بالموافقة من الغالبية العظمى من GNSO."

  وينبغي إضافة تعريف جديد منفرد للغالبية العظمى لـ GNSO في نهاية القسم 3.9 كما يلي:

  "3.9 ز. "الغالبية العظمى من GNSO" تعني: (أ) ثلثي (66.67%) أعضاء المجلس عن كل مقر، أو (ب) خمسة وسبعين في المائة (75%) من مقر واحد وغالبية أعضاء المقر الآخر".

وبالإضافة إلى ذلك، تم تحديد عدد من المسائل الشاملة التي اعتبر أن يكون لها تأثير على عملية وضع السياسات العامة المتصلة أو مراحل مختلفة من PDP الجديد وبالتالي هناك حاجة إلى النظر مرة واحدة في مخطط الأولية لـ PDP الجديد للانتهاء منه. هذه القضايا الشاملة تتكون من:

- التوقيت
- الترجمة
- وضع التعريفات

- عتبات التصويت
- منهجية اتخاذ القرار
- انتقال/تنفيذ PDP الجديد

بناءً على المناقشات والمداولات التي جرت حتى الآن، فإن الرسم البياني الذي يحدد العناصر الرئيسية لعملية تطور سياسة GNSO المقترحة يمكن العثور عليه في الملخص التنفيذي.

وقد وضع WT، بدعم من موظفي ICANN، المخطط الأول للملحق الجديد أ (انظر القسم 4) وكذلك وثيقة دعم يتوقع أن تدرج في إجراءات تشغيل مجلس GNSO كدليل PDP (انظر القسم 5).

وبناءً على المدخلات التي تم تلقيها من التقرير الأولي, والتقرير النهائي والمناقشات اللاحقة، أنهى PDP-WT تقريره لرفعه إلى مجلس GNSO.

3 المشكلات المحورية

إضافة إلىالمراحل الخمس التي تمت مناقشتها بالأقسام السابقة من هذا التقرير فإن PDP-WT حددت كذلك عددًا من المشكلات العامة التي اعتبرت أن لها تأثيرًا على عملية تطوير السياسة إجمالاً أو المتعلقة بالمراحل المختلفة لـ PDP الجديدة ومن ثم المطلوب اعتبارها بمجرد تحديد التقرير لـ PDP الجديدة التي تم الانتهاء منها. هذه القضايا الشاملة تتكون من:

- التوقيت
- الترجمة
- وضع التعريفات
- عتبات التصويت
- منهجية اتخاذ القرار
- نقل/تنفيذ PDP الجديدة

يمكن العثور على المداولات الأولية حول عدد من هذه المسائل في التقرير الأولي (انظر http://gnso.icann.org/issues/pdp-initial-report-31may10-en.pdf). وعلى أساس هذه المداولات الأولية، واستعراض التعليقات العامة التي تم تلقيها حول التقرير الأولي وكذلك التقرير النهائي المقترح ومزيد من المناقشات، توصل PDP-WT إلى النتائج التالية.

1. التوقيت

بناءً على التوصيات المختلفة التي تم تضمين التوقيت بها، يكون الجدول الزمني التالي واجب التطبيق على كل PDP, مع ملاحظة المرونة في عدد من المراحل المختلفة.

المهمة	المدة
وضع تقرير المشكلات الأولي	في غضون خمسة وأربعين يوماً (45) بعد استلام إما (1) التعليمات من المجلس، أو (2) قرار من مجلس GNSO، أو (3) طلب مدعوم في حينه من لجنة استشارية. (انظر التوصية 10)

المهمة	المدة
فترة التعليق العام حول تقرير المشكلات الأولي	30 يومًا كحد أدنى (انظر التوصية 27)
تقديم تقرير المشكلات النهائي، بما في ذلك ملخص التعليقات الذي تم استلامه	في غضون 30 يومًا من إغلاق منتدى التعليق العام، على الرغم من أنه يجوز لمدير الموظفين طلب تمديد مدة الـ 30 يومًا تلك للتسليم بناءً على الاعتبارات المنصوص عليها في دليل PDP. (التوصية 11)
دراسة تقرير المشكلات النهائي من قبل مجلس GNSO	في اجتماع المجلس المنعقد بعد استلام تقرير المشكلات النهائي؛ شريطة استلام تقرير المشكلات في مدة لا تقل عن ثمانية (8) أيام قبل اجتماع مجلس GNSO. وإذا تم توجيه تقرير المشكلات إلى رئيس مجلس GNSO في غضون ثمانية (8) أيام على الفور قبل الاجتماع التالي لمجلس GNSO يجب على المجلس النظر في تقرير المشكلات في الاجتماع التالي بعد اجتماع مجلس GNSO القادم. في الطلب المكتوب لأية مجموعة أصحاب مصلحة أو دائرة، ولأي سبب من الأسباب، قد يتم إرجاء النظر في تقرير المشكلات من خلال ما لا يزيد عن اجتماع واحد (1)، شريطة أن تقوم مجموعة أصحاب المصلحة أو الدائرة هذه بتفصيل الأسباب المنطقية الدقيقة لمثل هذا الإرجاء. وقد يتم إرجاء النظر في تقرير المشكلات فقط لاجتماع واحد (1)، حتى في حالة طلب أكثر من مجموعة أصحاب مصلحة أو دائرة الإرجاء. (انظر التوصية 15)
وضع ميثاق WG	يجوز للمجلس تحديد جدول زمني لتسليم ميثاق WG حسب تقديره مع الأخذ في الاعتبار الموارد الحالية (المتطوعين وطاقم عمل ICANN). وينبغي أن يكون مثل هذا الإطار الزمني واقعيًا، ولكنه في نفس الوقت يضمن اكتمال هذه المهمة في أسرع وقت ممكن وألا يعمل على تأخير تكوين أية مجموعة عمل بشكلٍ غير ضروري.
اعتماد ميثاق WG	يقوم المجلس بدراسة ما إذا كان سيعتمد ميثاق مجموعة العمل المقترح في اجتماع المجلس المنعقد عقب استلام رئيس

المهمة	المدة
	المجلس لميثاق مجموعة العمل المقترح؛ شريطة استلام ميثاق مجموعة العمل المقترح في مدة لا تقل عن ثمانية (8) أيام قبل اجتماع مجلس GNSO. وفي حالة توجيه ميثاق مجموعة العمل المقترح إلى رئيس مجلس GNSO في غضون ثمانية (8) أيام قبل الاجتماع التالي مباشرة لمجلس GNSO, يقوم المجلس بدراسة ميثاق مجموعة العمل المقترح في الاجتماع المنعقد بعد اجتماع مجلس GNSO التالي.
تشكيل WG	يتم تشكيل مجموعة العمل عن طريق مجلس GNSO وفق ما يتراءى له مع الأخذ في الاعتبار للموارد الحالية (المتطوعين وطاقم عمل ICANN).
مجموعة العمل	يجوز تضمين المراحل/الجدول الزمني في الميثاق إذا كان مناسبًا في رأي مجلس GNSO.
طلب بيانات الدائرة/مجموعة أصحاب المصلحة بشأن المسائل الواردة في الميثاق.	35 يومًا (انظر التوصية 32)
فترة التعليق العام حول التقرير الأولي	30 يومًا كحد أدنى (انظر التوصية 27)
دراسة التقرير النهائي من قبل مجلس GNSO	يقوم مجلس GNSO بالنظر فيما إذا كان سيعتمد التوصيات الواردة في التقرير النهائي في الاجتماع التالي المنعقد بعد توجيه التقرير النهائي إلى رئيس المجلس أم لا، شريطة توجيه التقرير النهائي إلى رئيس المجلس في غضون مدة لا تقل عن ثمانية (8) أيام قبل انعقاد اجتماع مجلس GNSO. وإذا تم توجيه التقرير النهائي إلى رئيس مجلس GNSO في غضون ثمانية (8) أيام على الفور قبل الاجتماع التالي لمجلس GNSO يجب على المجلس النظر في تقرير المشكلات في الاجتماع التالي بعد اجتماع مجلس GNSO القادم. في الطلب المكتوب لأية مجموعة أصحاب مصلحة أو دائرة، ولأي سبب من الأسباب، قد يتم إرجاء النظر في التقرير النهائي من خلال ما لا يزيد عن اجتماع واحد (1)،

المهمة	المدة
	شريطة أن تقوم مجموعة أصحاب المصلحة أو الدائرة هذه بتفصيل الأسباب المنطقية الدقيقة لمثل هذا الإرجاء. وقد يتم إرجاء النظر في التقرير النهائي فقط لاجتماع واحد (1)، حتى في حالة طلب أكثر من مجموعة أصحاب مصلحة أو دائرة الإرجاء. (انظر التوصية 37)
اعتماد تقرير توصيات المجلس من قبل مجلس الإدارة	إذا كان ممكنًا, في اجتماع مجلس GNSO التالي المنعقد عقب اعتماد التقرير النهائي (انظر التوصية 39)
النظر من قبل مجلس إدارة ICANN	حيثما أمكن، يقوم مجلس الإدارة بالنظر في تقرير التوصيات في الاجتماع التالي لمجلس الإدارة بعد استلام تقرير التوصيات من مجلس GNSO.

مع الأخذ في الاعتبار المرونة الكبيرة التي تتمتع بها العملية, والفترات الزمنية المتنوعة التي يجب فيها على أية مجموعة عمل إكمال عملها، فقد يكون من الجدير بالذكر الإشارة إلى أنه بناءً على مراجعة PDPs الحالية يتنوع متوسط طول المدة بين 350 – 550 يومًا.

2. الترجمة

قام PDP-WT بالنظر في عدد من القضايا ذات الصلة بالترجمات، بما في ذلك: (1) ما هي التي ينبغي توفيرها في كل مرحلة من مراحل عملية تطوير السياسة, و(2) كيف ستؤثر الترجمات على التوقيت/التأخير على سبيل المثال فيما يتعلق بفترة التعليق العام, و(3) كيف يتم تقييم النجاح و/أو الاحتياجات الإضافية للترجمة؟

فيما يلي مبادئ الترجمة الحالية لدى ICANN.

تقوم ICANN بتوفير ترجمات دقيقة وفي حينها، وتنتقل من مجرد منظمة توفر ترجمة نصوص إلى منظمة قادرة على التواصل بارتياح مع سلسلة من اللغات المختلفة. ويتألف إطار الترجمة من نظام مكون من أربع طبقات:

- *الطبقة السفلى وتحتوي على تلك المستندات والمنشورات المحددة التي توجه التفكير الإستراتيجي العام للمنظمة. ويتم ترجمة هذه المستندات والمنشورات إلى مجموعة متفق عليها من اللغات.*
- *تحتوي الطبقة الثانية من طبقة من المستندات التي تشرع فيها ICANN لتقديمها بلغات مختلفة لتسمح بالتفاعل داخل عمليات ICANN من قبل غير الناطقين باللغة الإنجليزية.*
- *تتألف الطبقة الثالثة من المستندات المقترحة من قبل طاقم عمل ICANN على أنها مفيدة أو ضرورية في العمليات القائمة، والوثائق المطلوبة من قبل مجتمع الإنترنت للأسباب نفسها. وتتم إدارة هذه الوثائق عن طريق نظام اعتماد ترجمة.*

- *وتأتي الطبقة العليا حيث يتم تشجيع المجتمع على استخدام أدوات التعاون عبر الإنترنت لتقديم إصدارات يمكن فهمها لمواد ICANN وكذلك المادة الحيوية التي يتم تقديمها من قبل المجتمع ذاته. تقوم ICANN بتقديم تقنية لتحرير المجتمع ومعرفة معدلاته، وموقع إنترنت واضح ومتوقع لحدوث هذا التفاعل. وتسعى أيضًا للحصول على المساهمات من المجتمع لمراجعة الأدوات.*

تظل اللغة الإنجليزية لغة عمل ICANN للمشاورات بشأن الأعمال التجارية ولأغراض قانونية.

وسوف يبذل كل جهد ممكن لضمان المساواة بين التعليقات التي أدلي بها في لغات أخرى غير الإنجليزية، وتلك التي قدمت باللغة الإنجليزية. وإذا ما تعذر ترتيب تحرير وثائق معينة باللغات المتفق عليها في وقت واحد، عندها يتم توفير كل لغة بنفس الفترة الزمنية التي يتم فيها عمل التعليقات.

ستعتمد ICANN المنظمة الدولية للتوحيد القياسي بنظام الأسماء 2-639 لتسمية وتحديد ووصف لغات معينة.[7]

نتائج PDP-WT:

- يعترف WT بأهمية الترجمة لتسهيل مشاركة غير الناطقين باللغة الإنجليزية في عملية تطوير سياسة GNSO. وفي الوقت ذاته، يقر WT بمقتضيات التكاليف والتوقيت التي قد تنتج من تعزيز ترجمة الوثائق. علاوة على ما سبق، يرغب WT في التأكيد على أهمية وجود نهج متماسك ومترابط عبر ICANN كمنظمة عندما تقرر عملية الترجمة. ومع الأخذ في الاعتبار لانتظار وضع سياسة شاملة لـ ICANN والتشجيع لها بشأن الترجمة، يوصي WT بما يلي فيما يتعلق بعملية تطوير سياسة GNSO:

1. ينبغي ترجمة مخرجات PDP كحد أدنى إلى 5 لغات للأمم المتحدة:
   - ميثاقمجموعة العمل(بما في ذلك أية تعديلات)
   - تم إصدار الملخص التنفيذي للتقرير الأولي أو النهائي أو أي تقرير آخر للتعليق العام، بما في ذلك التوصيات (إذا لم يتم تضمينها في الملخص التنفيذي)

2. ينبغيتلقي التعليقات العامة باللغات الأخرى وحيثما أمكن، ينبغي أيضًا ترجمة هذه التعليقات إلى اللغة الإنجليزية.

3. يتم تشجيع ICANN للنظر فيما إذا كان استخدام المتطوعين للمساعدة بشأن الترجمة مناسبًا وعمليًا كإجراء لخفض التكلفة في الوقت الذي تقوم فيه بالنظر في تعزيزات إستراتيجية الترجمة، التي تعد جزءًا من الخطة الإستراتيجية الشاملة.

---

[7] انظر http://www.icann.org/en/transparency/acct-trans-frameworks-principles-23jun07.htm#trans

3. وضع التعريفات

نتائج PDP-WT: يوصي WT بضرورة، حيثما كان مناسبًا، إضافة التعريفات إلى ملحق أ الجديد ودليل PDP بناءً على مناقشات PDP-WT وتوصياته. وهذه ستتضمن التعريفات ذات الصلة بـ "PDP"، و"في النطاق"، و"سياسات الإجماع"، و"مجموعات العمل"، إلخ.

4. عتبات التصويت

1. ناقش WT ما إذا كانت عتبات التصويت التي تم اعتمادها كجزء من هيكل GNSO الجديد المكون من مجلسين في عام 2009 ما تزال مناسبة وفعالة. وبوجه عام, قرر PDP-WT الحفاظ بدرجة كبيرة على عتبات التصويت الحالية دون مساس وأضاف زوجًا من العتبات الأخرى. مدرج أدناه العتبات الموصى بها من قبل PDP-WT تتبعها بعض الملاحظات التي أبداها PDP-WT. رفع قضية: بدءالمجلس: 25% من أعضاء المجلس لكل دائرة أو غالبية دائرة واحدة.
2. بدء PDP:
   أ. أكثر من 33% من أعضاء المجلس عن كل دائرة؛ أو أكثر من 66% من أصوات الدائرة إذا كان داخل النطاق
   ب. يتطلب تصويت الغالبية العظمى من GNSO إذا لم يكن في النطاق (2/3 من أعضاء مجلس كل مقر أو 75% من مقر واحد أو غالبية المقر الآخر)
3. التصويت على اعتماد الميثاق (كما يوصى به من قبل WT – انظر التوصية 19)
   أ. أكثر من 33% من أعضاء المجلس عن كل مقر؛ أو أكثر من 66% من أصوات المقر؛ أو أكثر من 66% من أصوات مقر واحد إذا كان داخل النطاق
   ب. تصويت الغالبية العظمى من GNSO ضرورية إذا لم تكن في النطاق
4. التصويت على إنهاء أية PDP (على نحو ما هو موصى به من قبل WT – انظر التوصية 37)
5. تصويت المجلس (من المادة 10، القسم 3، #9)
   أ. <u>اعتماد توصية PDP بدون تصويت الأغلبية العظمى من GNSO</u> – يتطلب تصويتًا بالقبول من غالبية أعضاء كل مقر وكذلك يتطلب أن يقوم ممثل عضو واحد لمجلس GNSO لما يقل عن 3 من المجموعات الأربع لأصحاب المصلحة بدعم التوصية
   ب. <u>اعتماد توصية PDP مع تصويت الغالبية العظمى من GNSO</u> – يتطلب تصويتًا بالقبول من الغالبية العظمى من GNSO؛ و

ج. اعتماد توصية PDP بفرض التزامات جديدة على بعض الأطراف المتعاقدة: حيث إن أحكام العقد ICANN تحدد أن "التصويت بثلثي أصوات المجلس" يؤكد وجود إجماع، يجب الإيفاء بعتبة تصويت الغالبية العظمى من GNSO أو أكثر من ذلك فيما يتعلق بأي طرف في العقد يتأثر بأحكام العقد هذه.

6. تصويت المجلس

أ. ينعقد مجلس الإدارة لمناقشة توصية مجلس GNSO بأقصى سرعة ممكنة بعد استلام تقرير مجلس الإدارة من مدير الموظفين.

ب. في حالة وصول المجلس إلى التصويت بالأغلبية العظمى من GNSO، يقوم مجلس الإدارة باعتماد السياسة وفقًا لتوصية تصويت الأغلبية العظمى من GNSO إلا في حالة تصويت ما يزيد عن ستة وستين بالمائة (66%) من مجلس الإدارة بتحديد أن مثل هذه السياسة ليست في إطار أفضل المصالح لمجتمع ICANN أو ICANN.

ج. في حالة تحديد مجلس الإدارة عدم تصرفه وفقًا لتوصية تصويت الأغلبية العظمى من GNSO، يقوم مجلس الإدارة (1) بإبداء أسباب تحديده هذا في تقرير إلى المجلس ("بيان مجلس الإدارة")؛ و(2) تقديم بيان مجلس الإدارة إلى المجلس.

د. يقوم المجلس بمراجعة بيان مجلس الإدارة لمناقشته مع مجلس الإدارة في غضون عشرين (20) يومًا تقويميًا بعد استلام المجلس لبيان مجلس الإدارة. يقوم مجلس الإدارة بتحديد الطريقة (على سبيل المثال عن طريق المؤتمرات عن بُعد، أو البريد الإلكتروني أو ما إلى ذلك) التي سيقوم بها المجلس ومجلس الإدارة بمناقشة بيان مجلس الإدارة.

ه. وفي ختام مناقشات المجلس ومجلس الإدارة، ينعقد المجلس لتأكيد توصيته أو تعديلها، ويقوم بتوصيل تلك النتائج ("التوصية التكميلية") إلى مجلس الإدارة، بما في ذلك توضيح توصيته الحالية. وفي حالة قدرة المجلس على الوصول إلى تصويت الأغلبية العظمى من GNSO بشأن التوصية التكميلية، يقوم مجلس الإدارة باعتماد التوصية إلا إذا قام ما يزيد عن ستة وستين بالمائة (66%) بتحديد أن مثل هذه السياسة ليست في صالح مجتمع ICANN أو ICANN.

و. وفي أية حالة يتعذر فيها على المجلس الوصول إلى تصويت الأغلبية العظمى من GNSO, سيكون تصويت الأغلبية العظمى من مجلس الإدارة كافيًا للاعتماد.

ز. عندما يتم اتخاذ قرار نهائي بشأن توصية مجلس GNSO أو التوصية التكميلية في حينه, يقوم مجلس الإدارة بعمل تصويت أولي و، حيثما أمكن، يقوم بنشر قرار مؤقت يسمح بفترة عشرة (10) أيام للتعليق العام قبل اتخاذ قرار نهائي من قبل مجلس الإدارة.

نتائج PDP-WT:

- وافق PDP-WT على أن عتبة التصويت الحالية 1 "لرفع قضية" مناسبة حيث إن التقدير الأولي ينبغي أن يواصل انخفاضه.
- ناقش PDP-WT عتبة التصويت 2 "بدء PDP" وناقش ما إذا كانت عتبة تصويت أعلى ينبغي تطبيقها في حالةتوصية طاقم العمل ضد بدء PDP (على نحو يعارض رأي المستشار العام لـ ICANN بأن PDP ليست "في النطاق" على نحو ما هو وارد في التوصية 23). وقد وافقت الأغلبية العظمى على أنه ينبغي عدم المطالبة بعتبة تصويت أعلى، وإلا ستعطي طاقم العمل تصويتًا غير مباشر في العملية. ناقش أعضاء PDP-WT مسألة الأولوية والدور الذي تلعبه العتبة الحالية، التي تعتبر قانونًا عند البعض، في إنشاء العمل الذي يصعب على المجتمع وطاقم العمل مواكبته. ويرى البعض أن الحفاظ على العتبة على وضعها الحالي سيكون مناسبًا. والبعضالآخر يرى أن ثمة علاقة قوية بين هذه العتبة وبين إعطاء الأولوية للمجهود الذي يشرع فيه مجلس GNSO حاليًا وكانوا مع الرأي الذي يفيد أنه إذا لم تكن هناك أولوية فعالة فقد تحتاج هذه العتبة إلى الطرح بغرض تجنب مجتمع GNSO وطاقم عملها. ولم يتوصل إلى إجماع حول ما هي أفضل السبل لمعالجة هذه المسألة ومن ثم لم يتم تقديم أية توصيات.
- يوصي WT بأن تتم إعادة تحديد تعريف "تصويت الأغلبية العظمى لـ GNSO" علىأنه 2/3 من أعضاء المجلس لكل مقر أو 75% من مقر واحد والغالبية العظمى من المقر الآخر. (انظر التوصية 47)
- وفي ضوء التوصية 19, يوصي WT بعتبة التصويت المقترحة لاعتماد أي ميثاق WG (عدد عتبةالتصويت 3 فما فوق), مشيرًا إلى أن هذا يتطلب أن يكون لدى كل WG ميثاق. وفي الحالات التي يتم فيها اقتراح اثنين أو أكثر من المواثيق المتنافسة، ينبغي على رئيس مجلس GNSO تسهيل عقد اجتماع بين مؤيدي الميثاق المختلف لتحديد ما إذا كان يمكن وضع ميثاق كحل وسط قبل تصويت مجلس GNSO. وإذا لم يوجد ميثاق التوافق، يتم وضع الميثاقين أو الثلاثة المتنافسة للنظر من قبل مجلس GNSO والذي يتم من خلاله اعتماد الميثاق بمعظم الأصوات. وقد يتم اعتماد أية تعديلات على أي ميثاق لمجموعة العمل من قبل تصويت أغلبية بسيطة لمجلس GNSO.
- فيما يتعلق بعتبة التصويت 4 - تصويت المجلس، يؤكد WT في نتائجه السابقة أنه ينبغي إثناء المجلس بقوة عن فصل التوصيات التي حددتها مجموعة عمل PDP كتوصيات مستقلة. (انظر التوصية 38)
- فيما يتعلق بـ 4ج، تمت الإشارة إلى أن المسجلين فقط لهم فقرة في اتفاقيتهم تحدد أن "التصويت بثلثي أعضاء المجلس" يؤكد وجود إجماع. وللمسجلين تعريف عام للإجماع في اتفاقياتهم. إحدى مذكرات طاقم العمل الموزعة على المجموعة (انظر http://forum.icann.org/lists/gnso-ppsc-pdp/msg00359.html) توصي بتوحيد "كل متطلبات التصويت لجميع السجلات وكل المسجلين لكي يتسنى اعتماد سياسات الإجماع التي ستكون قابلة للتنفيذ مقابلهم." بالإضافة إلى ذلك, اقترح طاقم عمل ICANN اقترح PDP-WT يوصي بتطبيق تصويت الأغلبية العظمى من GNSO في كل الحالات التي يعتزم فيها مجلس GNSO اعتمادسياسات الإجماعلكي تكون قابلة للتنفيذ مقابل كل المسجلين والسجلات". وزعم البعض أن الصياغة الحالية قد تتضمن أيضًا عتبة تصويت أقل وأن هذا التوضيح سيضمن أن العتبة الأعلى سيتم تطبيقها، بينما زعم الآخرون أن هذا قد يكون معيارًا أقل من المعيار المعمول به حاليًا حيث إن "الإجماع" في اتفاقية

التسجيل لا يرتبط فقط بتصويت مجلسGNSO. ولم يتوصل إلى إجماع داخل PDP-WT لاعتماد توصية طاقم عمل ICANN.

- وفيما يتعلق بـ 6أ, ناقش WT ما إذا كان بالإمكان صياغة هذا الحكم بطريقة إيجابية (بدلاً من الإشارة إلى العدد المطلوب للرفض، والإشارة إلى العدد المطلوب للاعتماد).
- وفيما يتعلق بـ 6ب, أوضح WT أهمية بيان مجلس الإدارة بالإضافة إلى معلومات حول سبب رفض بعض الأشياء. ناقش WT ما إذا كان سيتم تضمين أي إطار زمني يحدد متى يجب على مجلس الإدارة تقديم بيانه إلى مجلس GNSO وقد اقترح أنه ينبغي تضمين إطار زمني معين (على سبيل المثال، يقوم مجلس الإدارة في غضون x أيام بتقديم بيان مجلس الإدارة إلى مجلس GNSO بالإضافة إلى التوجيهات حول كيفية معالجة أوجه القصور المحددة).
- فيما يتعلق بـ 6ج, وافق WT على النظر في تضمين إطار زمني مشابه للبنود التي نوقشت من قبل (أي النظر في الاجتماع التالي في حالة الاستلام في غضون 8 أيام قبل الاجتماع، أو في الاجتماع التالي إذا لم يتم الاستلام في غضون 8 أيام قبل الاجتماع).
- وناقش WT أيضًا ما إذا كان ينبغي أن تكون لدى مجلس الإدارة القدرة على أخذ التوصيات واختيارها أم أنه ينبغي اعتمادها أو رفضها "جملة واحدة" وفقًا للممارسة الحالية. وقد وافق الأكثرون على أنه ينبغي على مجلس الإدارة أن يكون قادرًا فقط على اعتماد توصيات مجلس GNSO أو رفضها ككل حيث إنه من المفترض وضع السياسة على مستوى SO, وليس من قبل مجلس الإدارة.
- ناقش WT 6و ولاحظ أنه كانت هناك تفسيرات مختلفة لما تعنيه عبارة "سيكون كافيًا للعمل". ويفسر بعض أعضاء الأطراف المتعاقدة هذا على أنه يعني أنه بدون تصويت الأغلبية العظمى من المجلس، يمكن لمجلس الإدارة العمل واعتماد التوصيات بتصويت الأغلبية، ولكن على ألا يكون هذا ملزمًا للأطراف المتعاقدة. وكان البعض الآخر من أعضاء الأطراف غير المتعاقدة مع الرأي الذي يقول بأنه هذا معناه أن مجلس الإدارة قد يعمل ويعتمد توصيات السياسة التي ستكون قابلة للتنفيذ حتى بدون تصويت الأغلبية العظمى من مجلس GNSO. وعقب إجراء مزيد من المراجعة والتوضيح من قبل طاقم عمل ICANN (انظر http://forum.icann.org/lists/gnso-ppsc-pdp/docUUZkcHBh3A.doc), يعترف WT بأن الشرط 13و يتعلق بالوقت الذي يتسنى فيه لمجلس الإدارة رفض ("قانون") توصية GNSO, إذا لم يتم اعتماد توصية GNSO من قبل الأغلبية العظمى من GNSO. ويلاحظ WT أن الوضع الحالي للحكم 13و يحدث إرباكًا ولذا يوصي بتوضيح هذا القسم عن طريق ربط الحكم 13و بالحكم 13ب، وتوضيح أنه في الحالتين سيتم إجراء المزيد من المناقشات حول الخطوات التالية المرجوة مع مجلسGNSO على النحو المحدد في الأحكام 13ج، ود وه. (انظر التوصية 41).
- ناقش WT 6ز ومعنى كلمة "في حينه". وقد اقترح البعض أن هذا قد يعني أن الوقت حساس أو حرج أو ملح. وقد تم طرح السؤال حول من سيقوم بعمل التقييم حول ما إذا كان شيء ما في حينه أم لا؟ لقد اتفق الكثيرون على أنه دور مجلس إدارة ICANN لعمل هذا التقييم، على الرغم من أن مجلس GNSO قد استطاع عمل توصية لهذه النهاية. وقد طولب طاقم عمل ICANN بطلب توضيح الناحية القانونية بشأن هذا الحكم.

- وقد وافق WT على إضافة عتبة تصويت جديدة لإنهاء أية PDP (انظر التوصية 36).
- وعلى وجه العموم، وافق WT على أنه ينبغي مراجعة عتبات التصويت الحالية كجزء من الدورة القادمة لمراجعة GNSO.

5. منهجية اتخاذ القرار

يوصي PDP-WT بأنه يتحتم على مجموعات عمل PDP استخدام منهجية صنع القرارات الموضحة في توجيهات مجموعة عمل GNSO, والتي تم اعتمادها من قبل مجلس GNSO, على الأقل لفترة زمنية معينة، والتي يتم بعدها مراجعة وتقييم فعاليتها وإمكانية استخدامها كجزء من المراجعة الشاملة لـ PDP الجديدة.

6. النقل

وافق WT على أنه بعد الاعتماد والتنفيذ، ينبغي تطبيق PDP الجديدة على كل المسائل المطروحة وPDPs التي تم البدء فيها بعد تاريخ الاعتماد. بالإضافة إلى ذلك، يوصي WT بأن, عقب المراجعة من قبل مجلس GNSO, مجموعة عمل PDP الحالية قد يتم نقلها إلى عملية تطوير السياسة الجديدة.

4 GNSO PDP جديد – أساس لملحق أ الجديد

بناءً على توصيات PDP-WT ومداولاته, قام PDP-WT, بدعم من طاقم عمل ICANN, بوضع مختصر موضح أدناه لملحق أ جديد الغرض منه استبدال الملحق أ الحالي المضمن في اللوائح الداخلية لـ ICANN.

الملحق أ – وضع سياسة GNSO

تحكم العملية التالية عملية تطوير سياسة GNSO ("PDP") حتى يحين هذا الوقت على النحو الموصى به بالنسبة للتعديلات والتي تم اعتمادها من قبل مجلس إدارة ICANN ("مجلس الإدارة"). وقد تم توضيح دور GNSO في المادة 10 من هذه اللوائح الداخلية. وإذا ما كانت GNSO تقوم بأنشطة ليس الغرض منها أن تسفر عن سياسة إجماع، قد يتصرف المجلس من خلال عمليات أخرى.

القسم 1. **العناصر المطلوبة لعملية تطوير السياسة**

العناصر التالية مطلوبة كحد أدنى لتكوين سياسات الإجماع على النحو المبين في عقود ICANN, وأية سياسات أخرى التي يطلب لها مجلس GNSO تقديم ملحق أ هذا:

أ. تقرير المشكلات النهائي المطلوب من قبل مجلس الإدارة، أو مجلس GNSO ("المجلس") أو اللجنة الاستشارية, والذي ينبغي أن يتضمن على الأقل أ) المسألة المقترحة المطروحة للنظر، وب) هوية الطرف مقدم المسألة، وج) كيف يتأثر هذا الطرف بالمسألة؛
ب. البدء الرسمي لعملية تطوير السياسة من قبل المجلس؛
ج. تكوين مجموعة عمل أو أسلوب عمل مخصص آخر؛
د. التقرير الأولي الذي تصدره مجموعة عمل أو أسلوب عمل مخصص آخر؛
ه. التقرير الأولي الذي تصدره مجموعة عمل, أو أسلوب عمل مخصص آخر, ويتم توجيهه إلى المجلس للمداولة؛
و. اعتماد المجلس لتوصيات PDP المضمنة في التقرير النهائي، من قبل عتبات التصويت المطلوبة؛
ز. يتم توجيه توصيات PDPوالتقرير النهائي إلى مجلس الإدارة من خلال تقرير توصيات معتمد من قبل المجلس؛ و
ح. اعتماد مجلس الإدارة لتوصيات PDP.

القسم 2. **دليل عملية تطوير السياسة**

تحافظ GNSO على دليل عملية تطوير السياسة (دليل PDP) ضمن إجراءات تشغيل GNSO التي يتم الحفاظ عليها من قبل مجلس GNSO. يحتوي دليل PDP على توجيه إضافي بشأن إكمال كل عناصر PDP, بما في ذلك تلك العناصر التي لم يتم تحديدها في هذه اللوائح الداخلية. يخضع دليل PDP وأية تعديلات واردة هنا إلى فترة تعليق عام مدتها واحد وعشرون (21) يومًا، وكذلك رؤية مجلس الإدارة ومراجعته، على النحو المبين في المادة 10، القسم 3.6.

القسم 3. **طلب تقرير مشكلات**

طلب مجلس الإدارة. يجوز لمجلس الإدارة طلب تقرير مشكلات عن طريق أمر مجلس GNSO ("المجلس") بالبدء في العملية الموضحة لدليل PDP.

طلب المجلس. يجوز لمجلس GNSO طلب تقرير مشكلات عن طريق التصويت بما لا يقل عن خمسة وعشرين بالمائة (25%) من أعضاء المجلس لكل مقر أو غالبية مقر واحد.

طلب اللجنة الاستشارية. يجوز لأية لجنة استشارية طرح قضية لتطوير السياسة عن طريق قيام مثل هذه اللجنة بطلب تقرير مشكلات، وتقديم ذلك الطلب إلى مدير الموظفين ومجلس GNSO.

القسم 3: **إنشاء تقرير مشكلات**

وفي غضون خمسة وأربعين يوماً (45) بعد استلام إما (1) التعليمات من المجلس، أو (2) اقتراح مدعوم بشكلٍ مناسب من مجلس GNSO، أو (3) اقتراح مدعوم بشكلٍ مناسب من لجنة استشارية، يقوم مدير الموظفين بإنشاء تقرير ("تقرير المشكلات الأولي"). في حال أن قرر مدير الموظفين أنه يلزم مزيد من الوقت لإنشاء تقرير المشكلات الأولي، فقد يطلب مدير الموظفين تمديد الوقت للانتهاء من تقرير المشكلات الأولي.

ينبغي مراعاة العناصر التالية في تقرير المشكلات:

أ) المسألة المقترحة المطروحة للنظر؛
ب) هوية الطرف مقدم طلب تقرير المشكلات؛
ج) كيف يتأثر هذا الطرف بالمشكلة، في حالة المعرفة؛
د) دعم المشكلة لبدء PDP, في حالة المعرفة؛

ه) رأيالمستشار العام لـ ICANN فيما يتعلق بما إذا كانت المسألة المطروحة للنظر في إطار عملية تطوير السياسة تقع بشكلٍ مناسب ضمن نطاق مهمة ICANN, وعملية السياسة وعلى وجه الخصوص دور GNSO كما هو وارد في دليل PDP.

و) رأي مدير الموظفين حول ما إذا كان ينبغي للمجلس البدء في PDP بشأن المسألة أم لا.

فور الانتهاء من تقرير المشكلات الأولي، يتمنشر تقرير المشكلات الأولي على موقع الويب الخاص بـ ICANN لفترة تعليق عام لا تقل عن 30 يومًا

ومدير الموظفين مسؤول عن صياغة ملخص وتحليل للتعليقات العامة التي يتم تلقيها بشأن تقرير المشكلات الأولي وتقديم تقرير مشكلات نهائي بناءً على التعليقات المتلقاة. وينبغي على مدير الموظفين توجيه تقرير المشكلات النهائي، بالإضافة إلى أي ملخص أو تحليل للتعليقات العامة المتلقاة، إلى رئيس مجلس GNSO للنظر بغرض البدء في PDP.

القسم 4: **بدء PDP**

قد يقوم المجلس بالبدء في PDP على النحو التالي:

طلب مجلس الإدارة: وإذا ما طلب مجلس الإدارة تقديم تقرير مشكلات، يقوم المجلس، داخل الإطار الزمني الوارد في دليل PDP , بالبدء في PDP. التصويت غير مطلوب لهذا الإجراء.

طلبات مجلس GNSO أو اللجنة الاستشارية: يجوز للمجلس البدء فقط في PDP عن طريق تصويت المجلس. يتطلب البدء في PDP التصويت على النحو المبين في المادة **10**، القسم **3**، الفقرة 9(ب) و(ج) لصالح البدء في PDP.

القسم 5: **التقارير**

ينبغي تسليم تقرير أولي إلى مجلس GNSO وترحيله لفترة تعليق عام لا تقل عن 30 يومًا, ويمكن تمديد هذا الوقت وفقًا لدليل PDP. وبعد مراجعة التعليقات المتلقاة و، إذا اقتضى الأمر، المداولات الإضافية، يتم عمل تقرير نهائي لتقديمه إلى المجلس.

القسم 6: **مداولات المجلس**

فور استلام تقرير نهائي، سواء نتيجة لمجموعة عمل أو خلاف ذلك, يقوم رئيس المجلس (1) بتوزيع التقرير النهائي على كل أعضاء المجلس؛ و(2) الدعوة إلى إجراء مداولات المجلس حول المسألة وفقًا لدليل PDP.

تم الإعلان عن اعتماد المجلس في المادة 10، القسم 3، الفقرة 9(د) من خلال (ه), كما هو ملحق بدليل PDP.

القسم 7: **إعداد تقرير مجلس الإدارة**

في حالة اعتماد توصيات PDP المضمنةفي التقرير النهائي من قبل مجلس GNSO, يتم اعتماد تقرير توصيات من قبل مجلس GNSO لتسليمه إلى مجلس إدارة ICANN.

القسم 8: **عمليات اعتماد مجلس الإدارة**

يجتمع مجلس الإدارة لمناقشة توصية مجلس GNSO في أسرع وقت ممكن بعد استلام تقرير مجلس الإدارة من مدير الموظفين. ينبغي مواصلة مداولات مجلس الإدارة حول توصيات PDP المضمنة في تقرير التوصيات على النحو التالي:

أ. أية توصيات PDP معتمدة من قبل أصوات الغالبية العظمى من GNSO ينبغي اعتمادها من قبل مجلس الإدارة وإلا، عن طريق التصويت مما يزيد عن ستة وستين بالمائة (66%) من أعضاء مجلس الإدارة, يحدد مجلس الإدارة أن مثل هذه السياسة ليست في صالح مجتمع ICANN أو ICANN. وفي حالة اعتماد توصية مجلس GNSO من قبل تصويت الغالبية العظمى من GNSO, فتصويت الغالبية العظمى من أعضاء مجلس الإدارة سيكون كافيًا لتحديد أن مثل هذه السياسة لا تقع في صالح مجتمع ICANN أو ICANN.

ب. في حالة أن يحدد مجلس الإدارة، وفقًا للفقرة أعلاه، أن السياسة الموصى بها من قبل أصوات الغالبية العظمى من GNSO أو أقل من الغالبية العظمى من GNSO ليست في صالح مجتمع ICANN أو ICANN (المؤسسة), يقوم مجلس الإدارة (1) بإبداء أسباب تحديده في تقرير إلى المجلس ("بيان مجلس الإدارة")؛ و(2) برفع بيان مجلس الإدارة إلى المجلس.

ج. يقوم المجلس بمراجعة بيان مجلس الإدارة لمناقشته مع مجلس الإدارة في أقرب وقت ممكن بعد استلام المجلس لبيان مجلس الإدارة. يقوم مجلس الإدارة بتحديد الطريقة (على سبيل المثال عن طريق المؤتمرات عن بُعد، أو البريد الإلكتروني أو ما إلى ذلك) التي سيقوم بها المجلس ومجلس الإدارة بمناقشة بيان مجلس الإدارة.

د. في ختام مناقشات المجلس ومجلس الإدارة، ينعقد المجلس لتأكيد توصيته أو تعديلها، وتوصيل تلك النتائج (التوصية التكميلية) إلى مجلس الإدارة، بما في ذلك تفسير للتوصية الحالية. وفي حالة قدرة المجلس على الوصول إلى تصويت الأغلبية العظمى من GNSO بشأن التوصية التكميلية، يقوم مجلس الإدارة باعتماد التوصية إلا إذا قام ما يزيد عن ستة وستين بالمائة (66%) بتحديد أن مثل هذه السياسة ليست في صالح مجتمع ICANN أو ICANN. وفيما يتعلق بأية توصية تكميلية يتم اعتمادها من قبل ما لا يقل عن أصوات الغالبية العظمى من GNSO, سيكون تصويت الغالبية من أعضاء مجلس الإدارة كافيًا لتحديد أن تلك السياسة الواردة في التوصية التكميلية ليست في صالح مجتمع ICANN أو ICANN.

القسم 9: **تنفيذ السياسات المعتمدة**

فور اتخاذ قرار نهائي من مجلس الإدارة باعتماد السياسة، يقوم مجلس الإدارة، حيثما كان مناسبًا، بمنح التخويل أو التوجيه إلى طاقم عمل ICANN للتعاون مع مجلس GNSO لوضع خطة تنفيذ بناءً على تنفيذ التوصيات المحددة في التقرير النهائي، ولتنفيذ السياسة. يجوز لمجلس GNSO, ولكن ليس مطلوبًا منه، توجيه إنشاء فريق مراجعة التنفيذ للمساعدة في تنفيذ السياسة.

القسم 10. **صيانة السجلات**

طوال PDP, منذ مرحلة اقتراح وضع السياسة وحتى مرحلة اتخاذ قرار نهائي من قبل مجلس الإدارة, ستحافظ ICANN على موقع الويب على صفحة ويب لبيان الحالة تعنى بتفصيل تقدم كل مسائل PDP. وستعنىصفحة بيان الحالة هذهبتوضيح الخطوات التي تمت والأخرى القادمة في عملية PDP, وتحتوي على روابط للمصادر الأساسية (على سبيل المثال التقارير ومنتدى التعليقات ومناقشات مجموعة العمل، إلخ).

القسم 11: **تعريفات إضافية**

[سيتم تحديدها لاحقًا]

القسم 12: **قابلية التطبيق**

تكون الإجراءات الواردة في ملحق أ هذا واجبة التطبيق على كل طلبات تقارير المشكلات وPDPs التي تم البدء فيها بعد [إدخال تاريخ الاعتماد]. فيما يتعلق بكل PDPs التي تم البدء فيها قبل [إدخال تاريخ], يقوم المجلس بتحديد إمكانية الانتقال إلى الإجراءات الموضحة في ملحق أ هذا بالنسبة لكل الخطوات المتبقية ضمن PDP. وفي حالة تحديد المجلس أن أية PDP قائمة يتعذر نقلها إلى هذه الإجراءات الحديثة، يتم إنهاء PDP وفقًا للإجراءات الموضحة في ملحق أ ساري المفعول حتى [إدخال تاريخ قبل الاعتماد].

5 دليل عملية تطوير السياسة

على نحو ما تم توضيحه من قبل، من أجل تعزيز مرونة عملية تطوير السياسة، يقترح PDP-WT دمج التفاصيل وكذلك التوجيهات الإضافية حول كيفية إدارة أية PDP في دليل عملية تطوير السياسة التي ستصبح جزءًا متكاملاً من إجراءات تشغيل مجلس GNSO. أدناه نموذج WT المقترح لدليل PDP الذي يحتوي على العناصر الرئيسية بناءً على التوصيات الموضحة في الفصول السابقة.

5.1 دليل PDP - مقدمة

تكمل هذه التوجيهات والعمليات متطلبات PDPs الموضحة في الملحق أ من اللوائح الداخلية لـ ICANN [إدخال ارتباط].

5.2 طلب تقرير مشكلات

على نحو ما اتضح في الملحق أ من اللوائح الداخلية لـ ICANN, قد يتم البدء في طلب تقرير مشكلات بناءً على طلب من مجلس الإدارة أو المجلس أو اللجنة الاستشارية.

لا تتطلب طلبات أي تقرير مشكلات من قبل مجلس الإدارة أو أية لجنة استشارية أي إجراء من قبل مجلس GNSO ، ولكن تجب مراجعتها من قبل طاقم العمل وإعدادها وفقًا للقسم 5.4 أدناه.

5.3 التخطيط للبدء في PDP

بالاتفاق مع التزام ICANN بتطوير السياسة القائمة على الحقائق, يتمتشجيع مجلس GNSO وطاقم العمل لتقديم المشورة مقدمًا قبل التصويت على طلب أي تقريرمشكلات يحددأي بحث إضافي أو مناقشة أو دعم يتم التوصل إليه كجزء من وضع تقرير المشكلات، لضمان وضع تقرير متوازن ومستنير.

ويتم تشجيع مجلس GNSO على النظر في جدولة ورش العمل بشأن القضايا الحقيقية قبل البدء في أية PDP. ومن شأن ورش العمل هذه، من بين أشياء أخرى، تسهيل فهم المجتمع للقضية؛ والمساعدة في تحديد القضية ووضع إطار لها؛ وحشد الدعم لطلب أي تقرير قضايا، و/أو؛ العمل كوسيلة لتجميع البيانات و/أو المعلومات قبل تقديم أي طلب. وحيثما كان مناسبًا، ينبغي أن يقوم مجلس GNSO بالنظر في ضرورة توفير ورشة العمل هذه أثناء مرحلة التخطيط والبدء إزاء قضية محددة.

وإلى الوصول إلى استخدام مثل ورش العمل هذه من قبل مجلس GNSO, ينبغي توصيل المبادرات و/أو الإعلانات الخاصة بورش العمل بأقصى درجة ممكنة من الشمول.

ينبغي على مجلس GNSO أن يأخذ في اعتباره بشكلٍ كامل الموارد المتاحة، المتطوعين وطاقم العمل، عند اتخاذ قراره بشأن ما إذا كان سيبدأ في أية PDP أم لا.

5.4 النموذج الموصى به لطلبات تقرير القضايا

موضح أدناه النموذج الموصى به لطلبات تقرير القضايا بموجب الفقرات (ب) و(ج) من القسم 2:

طلب تقرير قضايا	
اسم الطالب:	
اسم مجموعة أصحاب المصلحة/الدائرة/اللجنة الاستشارية (إذا كان قابلاً للتطبيق) في دعم الطلب:	
يرجى إبداء الأسباب المنطقية لتطوير السياسة:	
شرح مختصر لطريقة تأثير القضية على مجموعة أصحاب المصلحة الخاصة بك / الدائرة / اللجنة الاستشارية:	
الاقتراحات المطروحة بشأن بعض البنود المطلوب معالجتها في تقرير القضايا (إذا وجدت):	
يرجى تقديم تعريف مختصر للقضية المعروضة والمشكلات المطروحة عن طريق القضية, بما في ذلك التأهل إلى أقصى درجة ممكنة:	
ما هو الأثر الاقتصادي أو الأثر على المنافسة وثقة المستهلك والخصوصية وسائر الحقوق:	
يرجى تقديم دليل داعم (إذا وجد):	
كيف ترتبط هذه القضية بأحكام اللوائح الداخلية لـ ICANN ، تأكيد الالتزامات و/أو مواد ICANN للشركة:	
تاريخ التقديم:	
تاريخ الإكمال المتوقع:	

أي طلب لتقرير قضايا، إما عن طريق إكمال النموذج أو بأية صورة أخرى, يجب أن يتضمن على الأقل: اسم الطالب وتحديد القضية. يتم بقوة تشجيع تقديم أية معلومات إضافية, مثل تحديد المشكلات وتعريفها، ومعلومات أخرى على النحو الموضح على سبيل المثال فيالنموذج.

5.5 إنشاء تقرير القضايا الأولي

وفي غضون خمسة وأربعين يوماً (45) بعد استلام إما (1) التعليمات من المجلس، أو (2) اقتراح مدعوم بشكلٍ مناسب من مجلس GNSO، أو (3) اقتراح مدعوم بشكلٍ مناسب من لجنة استشارية، يقوم مدير الموظفين بإنشاء تقرير ("تقرير المشكلات الأولي"). في حال أن قرر مدير الموظفين أنه يلزم مزيد من الوقت لإنشاء تقرير المشكلات الأولي، فقد يطلب مدير الموظفين تمديد الوقت للانتهاء من تقرير المشكلات الأولي, والذي ينبغي مناقشة طلبه مع الطالب.

في حالة طلب تقرير المشكلات ابتداءً من قبل مجلس الإدارة أو أية لجنة استشارية، ينبغي إعلام الطالب بأي تمديد في الوقت لإكمال تقرير المشكلات. وينبغي أن يشتمل أي طلب تمديد للوقت على النظر في مدى تعقيد القضية، ونطاق البحث والتوعية الموصى بها، وحجم عمل موظفي ICANN.

ينبغي مراعاة العناصر التالية في تقرير المشكلات:

أ) المسألة المقترحة المطروحة للنظر؛

ب) هوية الطرف مقدم طلب تقرير المشكلات؛

ج) كيف يتأثر هذا الطرف بالمشكلة، في حالة المعرفة؛

د) دعم المشكلة لبدء PDP, في حالة المعرفة؛

ه) رأيالمستشار العام لـ ICANN فيما يتعلق بما إذا كانت المسألة المطروحة للنظر في إطار عملية تطوير السياسة تقع بشكلٍ مناسب ضمن نطاق مهمة ICANN, وعملية السياسة وعلى وجه الخصوص دور GNSO. عند تحديد ما إذا كانت القضية تقع بشكلٍ مناسب ضمن إطار عملية سياسة ICANN أم لا, ينبغي أن ينظر رأي المستشار العام فيما إذا كانت القضية:

أ. تقع ضمن نطاق بيان مهمة ICANN، وعلى وجه الخصوص دور GNSO؛

ب. واجبة التطبيق على نطاق واسع؛

ج. من الأرجح أن تكون ذات قابلية تطبيق أو قيمة دائمة، وإن يكن مع الحاجة للتحديثات أحيانًا؛

د. من المرجح أن تمكن ICANN من الإيفاء بالتزاماتها بموجب تأكيد الالتزامات؛

ه. ستؤسس كتيبًا أو إطار عمل لصنع القرار في المستقبل؛

و. ستعوق أو تؤثر سلبًا على سياسة ICANN الحالية.

و) رأي مدير الموظفين حول ما إذا كان ينبغي للمجلس البدء في PDP بشأن المسألة أم لا

5.6 التعليق العام بشأن تقرير المشكلات الأولي

فور الانتهاء من تقرير المشكلات الأولي، يتم نشر تقرير المشكلات الأولي على موقع الويب الخاص بـ ICANN لفترة تعليق عام لا تقل عن 30 يومًا وفور النشر للتعليق العام، يتم تشجيع طاقم العمل على ترجمة الملخص التنفيذيلتقارير المشكلات الأولية إلى ست لغات للأمم المتحدة إلى المدى المسموح به بموجب سياسة الترجمة الخاصة بـ ICANN وميزانية ICANN, على الرغم من أن نشر أية نسخة باللغة الإنجليزية لا ينبغي أن يتأخر بينما يتم إكمال الترجمات.

ومدير الموظفين مسؤول عن صياغة ملخص وتحليل للتعليقات العامة التي يتم تلقيها بشأن تقرير المشكلات وتقديم تقرير مشكلات نهائي بناءً على التعليقات المتلقاة. وينبغي على مدير الموظفين توجيه تقرير المشكلات النهائي، بالإضافة إلى أي ملخص أو تحليل للتعليقات العامة المتلقاة، إلى رئيس مجلس GNSO للنظر بغرض البدء في PDP.

ومن المتوقع تسليم الملخص والتحليل وتقرير المشكلات النهائي إلى رئيس مجلس GNSO في غضون 30 يومًا من إغلاق منتدى التعليق العام، فعلى الرغم من أن مدير الموظفين قد يقوم بطلب تمديد لفترة الـ 30 يومًا هذه للتسليم.

5.7 بدء PDP

قد يقوم المجلس بالبدء في PDP على النحو التالي:

طلب مجلس الإدارة: إذا ما طلب مجلس الإدارة تقرير مشكلات، يقوم المجلس، في الإطار الزمني الموضح في الفقرة أدناه، بالإخطار لتسجيل تأكيد استلام تقرير المشكلات والبدء الرسمي لـ PDP. التصويت غير ضروري لهذا الإجراء.

طلبات مجلس GNSO أو اللجنة الاستشارية: يجوز للمجلس البدء فقط في PDP عن طريق تصويت المجلس. يتطلب البدء في PDP التصويت على النحو المبين في المادة **10**، القسم **3**، الفقرة **9**(ب) و(ج) لصالح البدء في PDP.

توقيت التصويت على بدء PDP. ينبغي على المجلس السعي للتصويت بشأن ما إذا كان سيبدأ في عملية تطوير السياسة في اجتماع المجلس القادم بعد استلام تقرير مشكلات نهائي أم لا؛ شريطة استلام تقرير المشكلات في مدة لا تقل عن ثمانية (8) أيام تقويم قبل عقد اجتماع مجلس GNSO. في حالة توجيه تقرير المشكلات إلى رئيس مجلس GNSO في غضون ثمانية (8) أيام تقويم مباشرة قبل انعقاد اجتماع مجلس GNSO التالي, ينبغي على المجلس السعي للتصويت بشأن البدء في PDP في اجتماع مجلس GNSO التالي. وفي الطلب المكتوب لأي عضو من أعضاء المجلس يقوم بالتصويت, ولأي سبب من الأسباب,

قد يتم إرجاء النظر في تقرير المشكلات من خلال ما لا يزيد عن اجتماع واحد (1)، شريطة أن يقوم عضو المجلس بتفصيل الأسباب المنطقية الدقيقة لمثل هذا الإرجاء. ويجوز إرجاء النظر في تقرير المشكلات فقط لإجمالي اجتماع واحد (1)، حتى لو قام أكثر من عضو في المجلس بطلب الإرجاء.

وعقب النظر في تقرير المشكلات يجوز لمجلس GNSO، عند الضرورة، التصويت على إرجاء المزيد من النظر والدراسة لتقرير المشكلات. وأي اقتراح بإرجاء المزيد من النظر في تقرير المشكلات سيبوء بالفشل في حالة أن تكون الأصوات لصالح استمرار النظر في تقرير المشكلات كافية للبدء في PDP بموجب المادة 10، القسم 9ب أو 9ج من اللوائح الداخلية، حيثما كان مناسبًا. وقد يتضمن الأساس الذي يستند عليه الإرجاء أسباب الأولوية مثل عدم كفاية طاقم العمل أو دعم المجتمع المتاح نظرًا لعمل حالي آخر لـ PDP, وطلبات الحصول على مزيد من البيانات والمناقشات. ومن المتوقع لمجلس GNSO استخدام هذا الإجراء باعتدال، وينبغي أن يسعى بوجه عام إلى التصويت بشأن البدء في PDP في غضون 90 يومًا تقويميًا من استلام تقرير المشكلات النهائي. وأي قرار يتخذ بإرجاء النظر في تقرير المشكلات النهائي يجب أن يكون مصحوبًا بجدول زمني مقترح لمزيد من النظر, بما في ذلك جدول زمني للتصويت بشأن البدء في PDP.

وفي حالة عدم اعتماد مجلس GNSO للبدء في PDP, بدون تضمين الإرجاء المحتمل لمزيد من النظر في تقرير المشكلات على النحو الموضح أعلاه, يجوز لأي عضو مجلس استئناف الرفض، وطلب أن يقوم مجلس GNSO بعقد تصويت متجدد حول البدء في PDP الاجتماع التالي لمجلس GNSO.

وفي حالة عدم اعتماد مجلس GNSO لبدء PDP بعد طلب تقرير مشكلات من قبل أية لجنة استشارية (AC), ينبغي إعطاء الفرصة لـ AC أو ممثليها للقاء بممثلي GNSO, وعلى وجه الخصوص، هؤلاء الذين يقومون بالتصويت ضد البدء في PDP, لمناقشة الأسباب المنطقية للرفض وسبب شعور AC بأن إعادة النظر مناسب. وعقب هذا الاجتماع، قد تقدم AC بيانًا إلى مجلس GNSO تطالب فيه بإعادة التصويت وإعطاء المبرر لعملية إعادة التصويت هذه. وقد يتم اتباع هذه العملية مرة واحدة فقط لتقرير أي مسألة معينة.

وكجزء من قراره بشأن البدء في PDP, يجوز لمجلس GNSO تضمين النظر في أفضل السبل لتكييف ميزانية ICANN وتخطيطها مع PDP و/أو نتائجها المحتملة، و، إذا كان التطبيق ممكنًا، كيفية مواكبة PDP المقترحة للخطة الإستراتيجية لـ ICANN.

5.8 وضع الميثاق لـ PDP واعتماده

فور الشروع في PDP, ينبغي اجتماع مجموعة يتم تشكيلها بتوجيه من المجلس لصياغة الميثاق لفريق PDP. وينبغي على المجلس توضيح الإطار الزمني الذي يتوقع فيه صياغة ميثاق PDP لتقديمه إلى رئيس مجلس GNSO. على أن يتسم هذا الإطار الزمني بالواقعية، ولكن في الوقت ذاته يضمن اكتمال هذه المهمة في أسرع وقت ممكن وألا يتسبب في تأخير تشكيل أية مجموعة عمل بلا حاجة. وينبغي أن تتضمن عناصر الميثاق, كحد أدنى, العناصر التالية كما هو محدد في توجيهات مجموعة عمل GNSO: تحديد مجموعة العمل؛ والمهمة؛ والغرض وعناصر التسليم؛ والتشكيل وطاقم العمل والتنظيم، وقواعد المشاركة.

ينبغي على المجلس النظر فيما إذا كان سيعتمد ميثاق PDP المقترح في اجتماع المجلس المنعقد بعد استلام ميثاق PDP المقترح؛ شريطة استلام ميثاق PDP المقترح في مدة لا تقل عن ثمانية (8) أيام تقويم قبل انعقاد اجتماع مجلس GNSO. وفي حالة توجيه ميثاق PDP المقترح إلى رئيس مجلس GNSO في غضون ثمانية (8) أيام تقويم مباشرة قبل اجتماع مجلس GNSO التالي، ينبغي على المجلس السعي للنظر في ميثاق PDP المقترح في الاجتماع المنعقد بعد اجتماع مجلس GNSO التالي.

وتنطبق نفس عتبات التصويت التي تنطبق على الشروع في PDP أيضًا على اعتماد ميثاق PDP المقترح. وبوجه خاص، يجب اعتماد ميثاق PDP المقترح بالتصويت بالقبول بعدد أصوات لا يقل عن 33% من أعضاء كل مقر وما يزيد عن 66% من أصوات كل مقر لصالح اعتماد ميثاق لـ PDP داخل النطاق؛ إلا إذا أظهرت توصية طاقم العمل أن القضية لا تقع بشكلٍ مناسب ضمن نطاق عملية سياسة ICANN أو GNSO, وفي مثل هذه الحالة يتم تحديد تصويت الأغلبية العظمى من GNSO على النحو الوارد في المادة 10، القسم 3، الفقرة 9(ج) لصالح اعتماد ميثاق فريق PDP لاعتماد ميثاق PDP.

وبمجرد الاعتماد، يتم تثبيط تعديل أي ميثاق لـ PDP, في ظل غياب الظروف الخاصة. ويجوز تعديلالمواثيق عن طريق تصويت أغلبية بسيطة من أعضاء كل مقر.

وفي ظل الظروف الملحة، وفور اعتماد الشروع في PDP, يجوز لمجلس GNSO توجيه تنفيذ بعض الأعمال قبل اعتماد ميثاق PDP.

5.9 نتائج PDP وعملياتها

فور اعتماد ميثاق PDP, يجوز لمجلس GNSO تشكيل مجموعة عمل, أو فريق عمل, أو لجنة كاملة أو فريق صياغة ("فريق PDP"), لتنفيذ أنشطة PDP. وأفضل نموذج لفريق PDP هو نموذج مجموعة العمل نظرًا لتوفير قواعد وإجراءات محددة لمجموعة العمل والمضمنة في قواعد وإجراءات تشغيل GNSO. ينبغي على مجلس GNSO عدم تحديد نموذج آخر للشروع في PDPs إلا بعد تحديد مجلس GNSO أولاً للقواعد والإجراءات المحددة لتوجيه مداولات فريق PDP التي ينبغي أن تتضمن كحد أدنى تلك المداولات الواردة في اللوائح الداخلية لـ ICANN ودليل PDP. ويجب على فريق PDP مراجعة توجيهات مجموعة عمل GNSO وأن يتكيف معها, والتي تنطبق أيضًا على مجموعات عمل PDP (انظر http://gnso.icann.org/council/annex-1-gnso-wg-guidelines-07apr11-en.pdf), والذي يحتوي على مزيد من المعلومات والتوجيه حول وظيفة مجموعات عمل GNSO.

وبمجرد تشكيله, يكون فريق PDP مسؤولاً عن المشاركة في عملية تجميع المعلومات. وحيثما اعتبر مناسبًا أو مساعدًا من قبل فريق PDP, يجوز لفريق PDP حشد آراء المستشارين أو الخبراء الخارجيين أو سائر أفراد الجمهور. وينبغي على فريق PDP أن ينظر بعناية في الآثار المترتبة على الميزانية, قابلية تنفيذ، و/أو جدوى طلباته المقترحة للحصول على معلومات و/أو التوصياتاللاحقة.

ينبغي على فريق PDP أن يقوم رسميًا بالحث على جمع البيانات من كل مجموعة أصحاب مصلحة ودائرة في المراحل الأولى من PDP. وينبغي أن يكون لدى مجموعات أصحاب المصلحة والداوئر فترة 35 يومًا كحد أدنى لإكمال مثل هذا البيان من لحظة طلب البيان رسميًا من قبل فريق PDP. وإذا كان مناسبًا، يجوز تشجيع جمع مثل هذه البيانات أكثر من مرة من قبل فريق PDP طيلة عملية PDP. وحيثما كان مناسبًا، يتم تشجيع فريق PDP أيضًا على السعي رسميًا للحصول على رأي اللجان الاستشارية والمنظمات الداعمة الأخرى التابعة لـ ICANN، والتي تتمتع بالخبرة أو الاطلاع الواسع أو لها مصلحة في مسألة PDP. وينبغي التشجيع على حشد الآراء أثناء المراحل الأولى من PDP.

بالإضافة إلى ذلك، ينبغي على فريق PDP السعي للحصول على مساهمات المنظمات الداعمة (SOs) واللجان الاستشارية (ACs) الأخرى. وينبغي التعامل مع مثل هذه المساهمات بنفس درجة العناية الواجبة التي تحوزها التعليقات وعمليات المساهمة. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي تلقي التعليقات من ACs وSOs لتلقي رد من فريق PDP. وقد يشمل ذلك، على سبيل المثال، إشارة مباشرة في تقرير الطلب أو في وثائق استجابة أخرى أو رد مباشر. ومن المتوقع لفريق PDP أن يقوم بتفصيل الطريقة التي تم بها السعي للحصول على مساهمات SOs وACs الأخرى في تقريره.

ويتم تشجيع فريق PDP على التواصل في المراحل الأولى لـ PDP مع الأقسام الأخرى, خارج قسم السياسة, داخل ICANN والتي قد يكون لها مصلحة أو تتمتع بالخبرة أو المعلومات التي تخص إمكانية تنفيذ العملية. ومدير الموظفين مسؤول عن العمل كوسيط بين فريق PDP وأقسام ICANN العديدة (القسم المالي والقانوني وقسم الامتثال، إلخ). ويجوز لرئيس فريق PDP التصعيد إلى نائب رئيس قسم السياسة إذا ما تنامى في رأي فريقPDP أن ثمة عقبات تحول دون إجراء مثل هذه الاتصالات من خلال مشاركة طاقم عمل سياسة ICANN. يجوز لطاقم عمل ICANN الاضطلاع بالمزيد من الأدوار البارزة لفريق PDP إذا ما اقتضى الأمر وكان مناسبًا (انظر توجيهات مجموعة عمل GNSO للحصول على مزيد من التفاصيل).

يوضح هذا القسم أنواع المخرجات المسموح بها من أية PDP. يجوز لفرق PDP عمل التوصيات إلى مجلس GNSO فيما يخص:

1. سياسات الإجماع
2. السياسات الأخرى
3. أفضل الممارسات
4. إرشادات التنفيذ
5. شروط وأحكام الاتفاقية
6. المواصفات الفنية
7. الأبحاث أو الاستطلاعات المطلوب إجراؤها
8. إسداء المشورة إلى ICANN أو إلى مجلس الإدارة
9. إسداء المشورة إلى المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية الأخرى
10. المسائل المتعلقة بالميزانية
11. طلبات الاقتراحات
12. التوصيات بشأن أنشطة وضع السياسة المستقبلية

في الوقت ذاته، يجوز أيضًا لفريق PDP استنتاج عدم ضرورة تقديم توصيات.

ومدير الموظفين مسؤول عن التنسيق مع رئيس (رؤوساء) فريق PDP للإشراف على أنشطة PDP وتنفيذها حيثما كان ضروريًا ومناسبًا، بما في ذلك، دون الاقتصار على، إتاحة الموارد الفنية القياسية لفريق PDP, وجدولة اجتماعات فريق PDP وحضورها، وصياغة تقارير PDP ونشرها للتعليق العام، وتقديم الخبرة عند الحاجة.

5.10 نشر التقرير الأولي

بعد تجميع المعلومات ومراجعتها، يكون كل من فريق PDP وطاقم العمل مسؤولين عن إعداد تقرير أولي. على أن يتضمن التقرير الأولي العناصر التالية:

- تجميع بيانات مجموعة أصحاب المصلحة والدائرة
- تجميع أية بيانات يتم تلقيها من أية منظمة داعمة أو لجنة استشارية تابعة لـ ICANN
- التوصيات بشأن السياسات أو التوجيهات أو أفضل الممارسات أو المقترحات لمعالجة المسألة
- بيان عن مستوى الإجماع للتوصيات المقدمة في التقرير الأولي
- المعلومات الخاصة بأعضاء فريق PDP, مثل سجلات الحضور وبيانات المصلحة، إلخ
- بيان بشأن مناقشات مجموعة العمل (WG) فيما يتعلق بأثر التوصيات المقترحة، التي قد تنظر في مجالات مثل المجال الاقتصادي والمنافسة والعمليات والخصوصية وسائر الحقوق وإمكانية التوسع والتنفيذ

وقد يتم تضمين هذه العناصر كمحتوى ضمن التقرير الأولي أو عن طريق الرجوع إلى المعلومات المنشورة على موقع ويب ICANN (مثلاً من خلال ارتباط تشعبي).

ينبغي تسليم التقرير الأولي إلى مجلس GNSO ونشره لفترة تعليق عام لا تقل عن 30 يومًا. وإذا كانت فترة التعليق العام هذه ستتوافق مع اجتماع ICANN العام, فيتم تشجيع فريق PDP بقوة لتمديد فترة التعليق العام لفترة سبعة (7) أيام كحد أدنى. وأية فترة تعليق عام حول العناصر الأخرى غير تقرير المشكلات والتقرير الأولي ينبغي ألا تقل عن 21 يومًا. يتم تشجيع فريق PDP لاكتشاف الوسائل الأخرى لتشجيع الحصول على مساهمات أكثر من مجرد منتدى التعليق العام التقليدي مثل، على سبيل المثال، استخدام استطلاع قد يسمح بطلب المزيد من الأسئلة المستهدفة.

5.11 إعداد التقرير النهائي

في نهاية فترة التعليق العام، يقوم مدير الموظفين بإعداد ملخص أو تحليل للتعليقات العامة التي يتم تلقيها لمجموعة العمل. وينبغي تقديم مثل هذا الملخص والتحليل للتعليقات العامة في غضون فترة 30 يومًا على الأقل بعد إغلاق فترة التعليق العام، في حالة عدم وجود الظروف الملحة. ثم تقوم مجموعة العمل بمراجعةالتعليقات العامة التي يتم تلقيها مع وضعها في الاعتبار. وفور الانتهاء من إجراء هذه المراجعة، يقوم مدير الموظفين, بالتنسيق عن كثب مع فريق PDP, بإضافة تلك التعليقات حيثما اعتبر مناسبًا لإدخالها في التقرير الأولي. بالإضافة إلى ذلك، يجوزلمدير الموظفين وفريق PDP تحديث التقرير الأولي في حالة وجود أية توصيات ضمن التقرير الأولي تتطلب التعديل للتعامل مع التعليقات التي تُتلقى من خلال التعليق العام. على أن

يتم تقديم مثل هذا التقرير الذي تمت مراجعته للنظر من قبل فريق PDP. وليس لزامًا على مدير الموظفين وفريق PDP تضمين كل التعليقات التي أجريت أثناء فترة التعليق، بما في ذلك كل تعليق تم عمله من قبل أحد الأفراد أو المنظمات.

ومن المتوقع لفريق PDP التفكير مليًا حيثما كان مناسبًا لتقييم وتوجيه التعليقات المطروحة أثناء فترة التعليق العام بصورة مناسبة. وينبغي أن يتضمن هذا النظر بعناية في التعليقات العامة وتحليلها؛ وتوضيح الأسباب المنطقية لقبول ورفض التعليقات المختلفة التي يتم تلقيها، و، إذا كان مناسبًا، الطريقة التي سيتم بها التعامل مع هذه التعليقات في تقرير فريق PDP. بعد مراجعة التعليقات المتلقاة و، عند الضرورة، المداولات الإضافية، من المتوقع أن يقوم فريق PDP بعمل تقرير نهائي لتقديمه إلى المجلس. ومن المتوقع لتحليل التعليقات الذي يجريه فريق PDP أن يتم تضمينه أو الإشارة إليه كجزء من التقرير النهائي.

وبينما يعد نشر التقرير النهائي للتعليق العام غير ضروري، فيإعداد التقرير النهائي، ينبغي على فريق PDP النظر فيما إذا كان ينبغي نشر التقرير النهائي للتعليق العام [كمسودة] تقرير نهائي, بهدف مضاعفة مبادئ المساءلة والشفافية فيما يتعلق بـ PDP, خصوصًا عند إجراء تغييرات أساسية مقارنة بمحتويات التقرير الأولي. وعند نشرها للتعليق العام، يتعين على فريق العمل مراعاة ترجمة الملخصات التنفيذية الخاصة بالتقارير الأولية وصياغة التقارير النهائية باللغات الست للأمم المتحدة، إلى الدرجة التي تكون فيها مباحة بموجب سياسة الترجمة التي تتبعها ICANN فضلاً أيضًا عن ميزانيتها، على الرغم من أنه لن يكون هناك تأخير في نشر أي نسخة باللغة الإنجليزية في وقت جريان استكمال عمليات الترجمة. وعند الانتهاء من فترة التعليق العام، في حالة كانت هناك فترة متاحة لذلك، ودمج أي تعليقات إضافية تم تحديدها في هذه الفترة، أوفي حالة عدم اقتضاء الأمر وجود فترة تعليق إضافية، يتم توجيه التقرير النهائي إلى رئيس مجلس GNSO (المنظمة الداعمة لأسماء النطاقات العامة) لبدء عملية التداول التي يقوم بها مجلس GNSO.

وبالإضافة إلى أية فترات تعليق عام لازمة، فإن فريق PDP (عملية وضع السياسة) قد يسعى إلى الحصول على تعليق عام يتعلق بأي بند يرى هذا الفريق أن الحصول على تعليقات عامة حياله ستعود عليه بالفائدة. ولا يتعين على فريق PDP السعي للحصول على موافقة من مجلس GNSO للحصول على تعليق عام حول بنود.مؤقتة. ويبلغ الحد الأدنى لفترة التعليق العام التي لا تتعلق بالتقرير الأولي عشرين (21) يومًا.

ويتعين أن تصحب كل توصية موجودة في التقرير النهائي مستوى إجماع مناسبًا من التخصيص (طالع القسم 3.6 – المنهجية القياسية لاتخاذ القرارات إرشادات مجموعة عمل GNSO).

5.12 مشاورات المجلس

يتم تشجيع مجلس GNSO بقوة على النظر في التوصيات الواردة في التقرير النهائي في الاجتماع التالي الذي يعقد بعد إرسال التقرير النهائي لرئيس هذا المجلس، شريطة أن يتم إرسال هذا التقرير إلى رئيس المجلس قبل ثمانية (8) أيام ميلادية على الأقل من اجتماع مجلس GNSO. وفي حالة إرسال هذا التقرير النهائي إلى رئيس مجلس GNSO خلال الأيام الثمانية (8) التي تسبق اجتماع مجلس GNSO التالي مباشرة، فإنه يتعين على هذا المجلس النظر في التقرير النهائي في الاجتماع الذي يعقب اجتماع مجلس GNSO التالي. وبناءً على طلب كتابي من أي عضو يحق له التصويت بالمجلس، لأي سبب من الأسباب، يجوز تأجيل النظر في التقرير النهائي لمدة لا تقل عن اجتماع واحد (1)، شريطة أن يوضح عضو المجلس هذا بالتفصيل الأسباب المنطقية الدقيقة لهذا التأجيل. ويجوز فقط تأجيل النظر في التقرير النهائي لمدة اجتماع واحد (1) بشكل إجمالي، حتى في حالة طلب العديد من أعضاء المجلس التأجيل. ويجوز لمجلس GNSO، في حالة اعتبر ذلك ملائمًا، تحديد موعد زمني لعقد جلسة منفصلة مع فريق PDP لمناقشة التقرير النهائي فضلاً عن طرح أية أسئلة استيضاحية قد تنشأ في هذا الخصوص.

من المتوقع أن يصوت مجلس GNSO على التوصيات الواردة في التقرير النهائي. وتتطلب الموافقة على توصيات PDP الواردة في التقرير النهائي تصويتًا مؤيدًا يفي بالحدود الواردة في البند 10، القسم 3(9) د – و.

في حالة احتواء التقرير النهائي على توصيات لا تحقق إجماعًا داخل فريق PDP، فإنه يتعين على مجلس GNSO التشاور بشأن ما إذا كان سيتم تبنيها أو إعادتها لإجراء مزيد من التحليل والعمل حيالها. وعلى الرغم من أن مجلس GNSO قد يتبنى كافة أو أي جزء من التوصيات الواردة في التقرير النهائي، فإنه يُنصح بأن يأخذ هذا المجلس في الاعتبار ما إذا كان فريق PDP قد أوضح ما إذا كانت التوصيات الواردة في التقرير النهائي تعتمد على بعضها البعض من عدمه. ويتم تشجيع مجلس GNSO بقوة على عدم فصل التوصيات التي أشار فريق PDP إلى كونها تعتمد على بعضها البعض أو تعديل هذه التوصيات متى كان ذلك ممكنًا. وفي حالة عبر مجلس GNSO عن شكوكه حيال توصيات فريق PDP أو اقترح إجراء تغييرات عليها، قد يكون من الأنسب تمرير هذه الشكوك والمخاوف أو التوصيات المقترح إجراء تغييرات بشأنها مرة أخرى إلى فريق PDP المعني للقيام بعملية الإدخال والمتابعة.

5.13 إعداد تقرير مجلس

في حالة اعتماد توصيات PDP الواردة في التقرير النهائي من قبل مجلس GNSO, فيجوز لهذا المجلس أن يعين شخصًا أو مجموعة أشخاص تكون مسؤولة عن صياغة تقرير بالتوصيات للمجلس. وإذا كان ذلك ممكنًا، يتعين تقديم تقرير التوصيات هذا للمجلس في الوقت المناسب ليتم النظر بشأنه في اجتماع مجلس GNSO التالي في أعقاب تبني التقرير النهائي. ويتعين على فريق العمل إبلاغ مجلس GNSO من وقت لآخر بالصيغة المطلوبة من قبل المجلس. ويتم إلحاق تقارير مجلس GNSO هذه

بأي تقارير لفريق العمل قد تسلط الضوء على أي شكوك قانونية ومالية وتشغيلية وذات صلة بقابلية التنفيذ تتصل بتوصيات PDP الواردة في التقرير النهائي. وحتى يتسنى تعزيز المساءلة والشفافية لدى ICANN، يتم تشجيع فريق العمل على نشر تقارير فريق العمل مع إجراء الحد الأدنى من عمليات التنقيح عندما يكون ذلك ممكنًا، دون تعريض المعلومات التي قد تكون محمية بموجب توكيل لمحامٍ/عميل أو أي مزايا قانونية أخرى للخطر.

5.14 دور مجلس GNSO في التنفيذ

لدى الحصول على قرار نهائي من المجلس يتعلق بتبني سياسة GNSO.PDP، يحق للمجلس، متى كان ذلك ملائمًا، أن يمنح تفويضًا أو توجيهًا لفريق عمل ICANN للعمل مع مجلس GNSO من أجل وضع خطة تنفيذ تعتمد على توصيات التنفيذ المحددة في التقرير النهائي، إلى جانب تنفيذ هذه السياسة بطريقة مناسبة بأكبر قدر ممكن. ويجوز لمجلس GNSO، ولكن دون أن يكون ملزمًا بذلك، أن يقوم بتوجيه عملية تكوين فريق لمراجعةعملية التنفيذ وذلك من أجل مساعدة فريق العمل في وضع تفاصيل عملية تنفيذ السياسة. في تقريره النهائي، يتعين على فريق PDP تزويد مجلس GNSO بتوصيات تتعلق بما إذا كان يتعين إنشاء فريق لمراجعة التنفيذ وما إذا كان سيتم اعتبار أي توصيات أخرى مناسبة في ضوء ما يتصل بفريق مراجعة التنفيذ هذا من عدمه (على سبيل المثال، من حيث التكوين).

يتعين على فريق عمل ICANN إبلاغ مجلس GNSO بتنفيذه المقترح لسياسة جديدة يوصي بها مجلس GNSO. وفي حالة تم النظر إلى التنفيذ المقترح على أنه لا يتوافق مع توصيات مجلس GNSO، فإنه يحق لهذا المجلس إبلاغ مجلس الإدارة والمطالبة بقيامه بمراجعة هذا التنفيذ المقترح. وإلى أن ينظر مجلس الإدارة في طلب مجلس GNSO، يتعين على فريق عمل ICANN الإحجام عن تنفيذ هذه السياسة، على الرغم من أنه قد يواصل عملية وضع التفاصيل الخاصة بالتنفيذ المقترح في الوقت الذي يقوم فيه مجلس الإدارة بالنظر في طلب مجلسGNSO.

5.15 إنهاء عمل فريق PDP قبل التقرير النهائي

يحق لمجلس GNSO إنهاء عمل فريق PDP قبل نشر التقرير النهائي لسبب هام فقط، وذلك بعد تمرير اقتراح يحصل على تصويت غالبية الأعضاء يتعلق بتأييد عملية الإنهاء. وفيما يلي أمثلة توضيحية لأسباب ممكنة تتعلق بعملية الإنهاء السابق لأوانه لعمل فريق PDP:

1. **وجود مأزق**. يتم عرقلة عمل فريق PDP بشكل ميؤوس منه ويتعذر تحديد التوصيات أو البيانات التي تلقى إما دعمًا قويًا أو إجماعًا من أعضاء هذا الفريق على الرغم من توفر الوقت والموارد التي يتم تخصيصها لفريق PDP بشكل كبير؛

2. **تغير الظروف**. تظهر أحداث جديدة منذ بدء عمل فريق PDP (عملية وضع السياسة) تجعل من وجود هذا الفريق غير ذي أهمية عملية أو غير ضروري؛ أو
3. **نقص متطوعي المجتمع**. على الرغم من الدعوات العديدة للمشاركة، يتم إضعاف عمل فريق PDP بشكل كبير وهو ما يتعذر معه إجراء مشاوراته بشكل فاعل نتيجة نقص مشاركة المتطوعين.

إذا لم تكن هناك توصية من فريق PDP لإنهاء عمله، يكون المجلس ملزمًا بعقد منتدى لإبداء التعليق العام أولاً قبل إجراء تصويت على إنهاء عمل فريق PDP (كما هو موضح أعلاه).

5.16 إجراء تعديلات أو تغييرات على السياسات المعتمدة

يجوز إجراء تعديلات أو تغييرات على سياسات مجلس GNSO المعتمدة من قبل مجلس GNSO في أي وقت قبل الحصول على الموافقة النهائية من قبل مجلس إدارة ICANN على النحو التالي:

1. تتم دعوة فريق PDP للاجتماع مرة ثانية أو، في حالة حله، تتم إعادة تشكيله، ويتعين استشارته فيما يتعلق بالتعديلات أو التغييرات المقترحة؛
2. يتم نشر التعديلات أو التغييرات للتعليق العام لفترة لا تقل عن ثلاثين (30) يومًا؛
3. يعتمد مجلس GNSO هذه التعديلات أو التغييرات من خلال إجراء تصويت تكون فيه الغالبية العظمى لكلا المجلسين مؤيدة.

يجوز فقط تعديل سياسات مجلس GNSO المعتمدة التي تم تبنيها من قبل مجلس إدارة ICANN وتم تنفيذها من قبل فريق عمل ICANN من خلال بدء تشكيل فريق PDP جديد حول القضية.

5.17 التقييمات الدورية للسياسات المعتمدة

تعد التقييمات الدورية لتوصيات وسياسات فريق PDP أداة مهمة للوقوف ضد أي نتائج غير متوقعة أو عمليات غير فعالة تنتج عن سياسات GNSO. ينبغي تشجيع فرق PDP لتضمين التوقيت المقترح وأدوات التقييم والمقاييس للاستعراض كجزء من التقرير النهائي. علاوة على ذلك، يجوز لمجلس GNSO القيام في أي وقت ببدء عمليات مراجعة للتوصيات المتعلقة بالسياسات الماضية.

5.18 أشياء متنوعة

يجوز تحديث هذا الدليل من قبل مجلس GNSO من وقت لآخر مع اتباع نفس الإجراءات على النحو الذي يسري على التعديلات التي يتم إجراؤها على إجراءات وقواعد تشغيل مجلس GNSO.

وفي حالة وجود أي تعارض بين اللوائح الداخلية لشركة ICANN أو هذا الدليل، تحل البنود الخاصة بلوائح ICANN الداخلية محل هذا الدليل.

الملحق أ ـ منتدى التعليق العام حول التقرير الأولي

تم عقد منتدى للتعليق العام حول التقرير الأولي واستمر هذا المنتدى في الفترة من 31 مايو وحتى 30 سبتمبر (طالع الموقع http://www.icann.org/en/announcements/announcement-2-31may10-en.htm). ويمكن العثور على ملخص بالتعليقات التي تم تلقيها هنا. بالإضافة إلى ذلك، قام فريق العمل (WT) بتطوير أداة لمراجعة التعليقات العامة من أجل تسهيل عملية مراجعة ومناقشة التعليقات التي يتم الحصول عليها إلى جانب التزويد بنظرة عامة وشاملة تتعلق بكيفية مناقشة التعليقات المختلفة في هذا التقرير. ويمكنك مراجعة أداة مراجعة التعليقات العامة فيما يلي.

PDP WT (فريق عمل عملية وضع السياسة) – أداة مراجعة التعليقات العامة - تم التحديث في 11 نوفمبر 2010

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
قضايا عامة				
نموذج مجموعة العمل	قبل إضفاء الطابع المؤسسي الرسمي لنموذج مجموعة العمل، فإنه يتعين على WT PDP (فريق عمل عملية وضع السياسة) إجراء أو التفويض بإجراء مراجعة تتعلق بمعرفة ما إذا كان نموذج مجموعة العمل هذا يعد في واقع الأمر النموذج الأمثل لمعالجة قضايا PDP من عدمه.	ALAC	هناك بعض المخاوف التي تبديها ALAC (اللجنة الاستشارية At-Large) في حالة قيام فريق PDP بتفويض نموذج WG (مجموعة العمل) نظرًا لوجود مواطن ضعف معروفة؛ مثل التمثيل غير العادل. وقد تم تقديم اقتراح يتعلق بإمكانية قيام فريق PDP-WT بالدعوة إلى تقييم نموذج WG ويتعين أن يتناول هذا التقييم تحديد ما إذا كانت هناك مراحل في عملية وضع السياسة (PDP) تكون أكثر ملاءمة لمجموعات العمل (WGs) إلى جانب تقييم تلك التي قد تكون أكثر ملاءمة لعملية تقديم الاستشارات الرسمية من قبل SGs (مجموعات التوجيه) / الدوائر الانتخابية. وقد لوحظ أيضًا إمكانية ظهور نماذج جديدة، ومن ثم، يتعين عدم قصر PDP على WGs، ولكن يقتضي الأمر إتاحة المرونة من أجل السماح باستخدام آليات بديلة في المستقبل. وقد ناقش فريق WT ما إذا كان الأمر يقتضي وجود مبادئ عامة لا بد أن تشتمل عليها أية طريقة مثل التمثيل.	▪ التوصية بمراجعة نموذج WG لعملية PDP ▪ ضمان وجود هيكل يتسم بالمرونة الكافية للتوفيق بين طرق العمل المختلفة، مع إمكانية المطالبة ببعض المبادئ الرئيسية

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
الدليل / البيانات	يتعين أن تعتمد عمليات PDPs على دليل مستندي موثوق به لأية قضية ستتم معالجتها. ويعد وجود حد مناسب مدفوع بالبيانات لتقديم عملية PDP من الخطوات الضرورية.	RrSG	تكمن القاعدة الأساسية للتعليق في ان الدليل السردي ليس كافيًا، إذ لا بد أن تكون هناك قوة دافعة نحو التزويد بأكبر قدر ممكن من المعلومات. وقد تم طرح سؤال يتعلق بما إذا كانت هناك بعض المجالات التي يتعين أن تنطوي على بعض المرونة. وقد تم الاقتراح بأنه في مثل هذه الحالات، يتعين بذل جهود إضافية لجمع المعلومات، ولكن في حالة كان هناك اتفاق مجتمعي في هذا الخصوص، فإنه ربما يتم تجنب ذلك. وقد لاحظ البعض أن منظمة GNSO هي مديرة هذه العملية ويتعين أن تتمتع بحرية التصرف التي تتيح لها اتخاذ مثل هذه الأنواع من القرارات، ولن يفيد وجود قاعدة متوازنة في هذا الإطار.	لا يوجد
المرحلة 3 – 3أ	تم إنشاء ICANN مع وجود معايير لأسباب جيدة – لإبعاد المنظمة عن التجاوزات والتسبب في حدوث اضطراب، ومن أجل القيام أيضًا بتحديد الدور الذي تقوم به بوضوح، وما إلى ذلك. وفي حالة رغبة GNSO في الاستمرار في قبول أية قضية يتم طرحها، سواء أكانت في المجال أو غيره، ستستمر ICANN في التعرض للصعوبات التي تنجم من ذلك في الحال. ويتعين ألا تكون مسألة وضع حدود معقولة بشأن المجال أمرًا صعبًا.	RrSG	لاحظ البعض أن كل قضية يتم طرحها على مستوى مجلس GNSO تكون قضية تتعلق بسياسة gTLD، على سبيل المثال، إدارة الإنترنت وDNS Cert. وليس بالضرورة أن تفي كل قضية يتم طرحها باختبار نطاق GNSO.	
المرحلة 3 – 3ب	لا يتعين فرض أي نتائج محتملة لتكون جزءًا من PDP، حتى لو وافقت مجموعة SG على ضرورة أن يقوم المستدعي بتحديد النتائج المحتملة في حالة كان ذلك ممكنًا، دون تحيز.	RrSG	نظرًا لأن التعليق يتوافق مع الآراء التي يتم التعبير عنها في التقرير، فإن الأمر لا يقتضي إجراء مزيد من المناقشات.	لا يوجد

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
المرحلة 3 – 3ج	الاقتراح المعروض (في حالة عدم توفر معلومات كافية، لا يتم تمرير القضية المطروحة إلى المرحلة التالية) اقتراح معقول. إن مواصلة عملية وضع السياسة بتهور دون أن تكون هناك معلومات كافية يعد أمرًا غير مسؤول.	RrSG	نظرًا لأن التعليق يتوافق مع الآراء التي يتم التعبير عنها في التقرير، فإن الأمر لا يقتضي إجراء مزيد من المناقشات.	لا يوجد
المرحلة 3 – 3د	توافق RrSG على ضرورة استغلال مجموعة متنوعة من البدائل لمعالجة القضايا ذات الاهتمام بالنسبة للمجتمع. ويمكن أن يكون القيام بعملية وضع سياسة (PDP) هو الطريقة المناسبة أو لا.	RrSG	نظرًا لأن التعليق يتوافق مع الآراء التي يتم التعبير عنها في التقرير، فإن الأمر لا يقتضي إجراء مزيد من المناقشات.	لا يوجد
عملية وضع سياسة (PDP) وأنشطة أخرى	من الأهمية بمكان التمييز بين ما يشكل عملية وضع سياسة (PDP) والأنشطة 'الأخرى' المتعلقة بمجلس GNSO التي قد تؤدي هي الأخرى إلى تكوين مجموعات عمل (WGs) أو وضع مواثيق، ولكن لم يتم تحديد عمليات رسمية تتعلق بهذه النقطة في الوقت المناسب.	اجتماع BXL	ناقش فريق العمل (WT) حقيقة أنه على الرغم من أنه قد يكون مفيدًا التزويد بمزيد من التفاصيل فيما يتعلق بمدى أهمية عملية وضع السياسة (PDP) ومتى يفترض أن تتم الاستفادة من PDP لتمييزها عن أنشطة GNSO 'الأخرى'.	▪ وضع فقرة تمهيدية تتعلق بما تتألف منه PDP لتتم إضافته إلى التقرير.
مجلس GNSO / GNSO	هناك حاجة للتمييز بين مجلس GNSO وGNSO لأنهما ليستا مترادفتين	اجتماع BXL	وافق فريق العمل (WT) على هذا التعليق وسيقوم بتحديث التقرير وفقًا لذلك.	▪ مراجعة التقرير والتحقق من استخدام المصطلحين مجلس GNSO وGNSO على نحو صحيح
اللوائح	يتعين أن تقدم اللوائح نظرة شاملة عالية المستوى بخصوص عملية PDP، مع إبداء مزيد من التفاصيل التي تتناول قواعد الإجراءات.	اجتماع BXL	وافق فريق العمل (WT) على أنه يتعين أن تقدم اللوائح نظرة عامة عالية المستوى تتعلق بعملية PDP عن طريق إيجاز المبادئ والقيود الرئيسية الواردة في هذه اللوائح، في حين سيتم دمج عناصر أخرى داخل قواعد الإجراءات.	▪ التأكد من أن لغة مشروع أي لائحة تتبع هذا المبدأ
مخطط تدفق PDP	تلاحظ RySG أن مخطط تدفق PDP توضح 'الشروع في عملية وضع سياسة (PDP)' قبل 'تكوين فريق صياغة لوضع	RySG	لاحظ فريق WT أن مخطط التدفق لا يتيح المرونة التي قد تكون هناك حاجة إليها في هذه الحالة وقد عبر عن دعمه لمرونة وجود مشروع للميثاق يتم تجهيزه قبل أو	▪ تحديث التوصية 19 من خلال إضافة تلك التعديلات إلى ميثاق WG قد يتم

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	ميثاق WG'. في عمليات PDP الحديثة الخاصة بـ GNSO، بدا جليًا أنه سيكون من المفيد وجود مشروع ميثاق يتم تجهيزه قبل بدء عملية PDP؛ وذلك من أجل أن يسهل هذا الأمر بعد ذلك اتخاذ قرار بشأن ما إذا كان يتعين البدء في عملية PDP نظرًا لأنه سيتم تحديد الأهداف والنتائج المطلوبة. حتى يتسنى 'تبني هذا الميثاق'، تسري "حدود التصويت نفسها التي تسري على بدء عملية PDP". وتكمن حدود التصويت المتعلقة ببدء عملية PDP فيما يلي: لبدء عملية PDP في إطار النطاق المحدد، يقتضي الأمر الحصول على تصويت مؤيد لذلك تزيد نسبته عن 33% داخل كل مجلس على حدة أو أكثر من 66% لمجلس واحد. لبدء عملية PDP لا توجد داخل النطاق المحدد، يقتضي الأمر الحصول على تصويت مؤيد تزيد نسبته عن 75% بالنسبة لمجلس واحد وغالبية المجلس الآخر ("غالبية مجلس GNSO"). قد يكون من الأيسر تطبيق الحد الافتراضي، والمتمثل في الحصول على غالبية بسيطة من كل مجلس.		بعد بدء عملية PDP. ولا بد من تقديم مزيد من الإرشادات فيما يتعلق بهذه المرونة في قواعد الإجراءات. أوضح فريق WT أنه من خلال تطبيق الحد الافتراضي، سيكون التصويت من أجل تبني ميثاق أعلى من ذلك الخاص بالبدء الفعلي لعملية PDP، وهو ما قد يؤدي إلى إمكانية حدوث تلاعب (أن يقوم مثلاً المناهضون لبدء عملية PDP باعتراض عملية تبني الميثاق). وقد وافق فريق WT بالفعل على ضرورة تبني التعديلات التي يتم إدخالها على الميثاق من خلال تصويت يحصد غالبية بسيطة داخل مجلس GNSO.	الموافقة عليه من خلال تصويت يحصد غالبية بسيطة من مجلس GNSO

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
ما يتعلق بالتوصية رقم[8]				
1 (من - طلب تقرير قضايا)	يتعين على PDP أن تتناول الطريقة التي يمكن من خلالها للمجموعات غير المنتسبة والأفراد القيام على نحو ملائم بطرح القضايا التي يرغبون في أن يتم النظر إليها. على سبيل المثال، قد يتم نظر آلية نقل ما يتم من خلالها فحص قضايا ما و/أو تمريرها إلى مجلس GNSO أو لجنة استشارية (AC) أو دوائر انتخابية ذات صلة من المرجح أن يكون لديها المخاوف نفسها.	لجنة INTA	لقد ناقش فريق WT هذه المسألة كجزء من مشاوراته. ووفقًا لرؤيته، في حالة النظر إلى القضية على أنها تشكل أهمية بشكل كافٍ، فإنه يتم التقاطها من قبل إحدى الدوائر الانتخابية أو مجموعات المصلحة. علاوة على ذلك، إذا لم يكن هناك اهتمام من قبل الدوائر الانتخابية أو مجموعات المصلحة لتناول القضية، فيمكن للمجموعة غير المنتسبة أو الفرد الوصول إلى المجلس أو إحدى اللجان الاستشارية حتى يتسنى طرح القضية ذات الاهتمام.	
1 (من - طلب تقرير قضايا)	من المناسب الاحتفاظ بالآليات الحالية المتعلقة ببدء طرح طلب يتعلق بتقرير قضايا معين وعدم التوسع فيه. وقد تكون لغة التوصية الحالية نفسها هي السبب في خلق مزيد من الغموض والالتباس. على سبيل المثال، هل الأمر يتعلق بنية فريق WT لموازنة الإجراء الضروري المتخذ كما هو الحال بين مجلس GNSO وإحدى اللجان الاستشارية (AC)؟ إذا كان الوضع كذلك، كان الأمر سيكون أوضح في حالة كانت اللغة الموصى بها للبند (ب) (حيثما يقوم المجلس بطرح قضية ما) تفهم على النحو "طرح قضية تتعلق بوضع سياسة" (على نحو استيعابها حاليًا فيما يتعلق باللجان الاستشارية "ACs") بدلاً من القول ببساطة "طرح قضية". ثمة خيار آخر قد يكون	ماري وونج	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه. يتفق فريق WT مع هذا التوضيح وسيأخذ هذه التوصية بعين الاعتبار عند مراجعة الملحق أ الجديد المقترح.	

[8] الرجاء ملاحظة ان الترقيم يشير إلى الترقيم الخاص بالتوصيات على النحو المحدد في التقرير الأولي

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	ببساطة القيام بإعادة وضع عنوان للجزء 1 من الملحق أ لأحدث اللوائح المتعلقة بشركة ICANN، لتتم قراءته واستيعابه على أنه "طرح قضية للنظر فيها قبل بدء عملية PDP" (بدلاً من أن يكون فقط "طرح قضية"، التي تعد الصياغة الحالية.) ويتعين بعد ذلك إضافة جزء منفصل يتعلق ببدء مجلس الإدارة عملية PDP (تجاهل وضع تقرير قضايا وتصويت المجلس). على صعيد مشابه، يتعين تعديل الكلمات "قضية تُطرح بواسطة مجلس الإدارة" في الجزء 3(أ) من الملحق (أ) لتتم قراءتها واستيعابها على أنها "بدء عملية PDP من قبل مجلس الإدارة".			
2 (اللغة – طلب الحصول على تقرير قضايا)	على الرغم من أن هذا لم يعد بشكل مسلم به جزءًا من مسؤولية فريق العمل WT، فإن تناول لغة "الأعضاء القائمين" يتعين مراجعته بالمقارنة بأجزاء أخرى من اللوائح (بالإضافة إلى أي قواعد تسري على الجهات والمكاتب واللجان والفرق والمجموعات التي تتألف منها ICANN، حسبما تقتضي الأحوال) لنتأكد مما إذا كانت هناك مشكلات مشابهة تطل برأسها في مثل هذه المواقف والمجالات. سيكون وجود قالب لطلب الحصول على تقرير قضايا أمرًا مفيدًا، ولكن يتعين ألا يكون إلزاميًا.	ماري وونج	يلاحظ فريق WT أن هذا ستتم معالجته في الملحق "أ" الجديد. ويقر فريق WT بأنه ستتم التوصية باستخدام قوالب ولكن هذا لن يكون إلزاميًا.	
3 (كيف – طلب الحصول على تقرير قضايا)	يتم دعم التوصية 3 واقتراح أن "الدليل" المذكور سيكون متاحًا أيضًا للتعليق العام عندما يتم وضعه.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة. أقر فريق WT أن لديه النية في طرح هذا الدليل أو قواعد الإجراءات (التي ربما تكون المصطلح الأكثر ملاءمة) للتعليق العام في الوقت المناسب.	

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
3 (كيف – طلب الحصول على تقرير قضايا)	كيف سيتم وضع محتويات الدليل/الكتيب الخاص بعملية؟ يلاحظ أيضًا أن التوصية رقم 5 تبدو وكأنها نسخة مطابقة للتوصية رقم 3.	RySG	ناقش فريق WT فكرة أن قواعد الإجراءات ستكون إضافة إلى اللوائح جزءًا واحدًا متكاملاً، مع إيجاز اللوائح للقواعد والمبادئ الأساسية (الإلزامية) للإجراءات التي تقدم التفاصيل بما في ذلك الأمثلة والخطوات الاختيارية. وعادة سيتعين على تقرير WT التزويد بالمكونات المتعلقة بقواعد الإجراءات التي ربما يتم استكمالها بواسطة فريق WT مع الحصول على دعم من فريق عمل ICANN.	
4 (كيف – طلب الحصول على تقرير قضايا)	يتعين أن تكون هناك بعض تفاصيل القوالب الأساسية التي تكون ربما إجبارية، بما في ذلك على سبيل المثال أي بيان يتعلق بالتعرف على سبب أهمية قضية ما للدائرة الانتخابية ذات الصلة.	لجنة INTA	ناقش فريق WT كجزء من المشاورات التي يجريها ما إذا كان يتعين اعتبار قالب ما أو بعض عناصر هذا القالب إلزامية من عدمه، ولكن في الوقت نفسه يحمل هذا الفريق الرأي القائل بأن استخدام هذا القالب يتعين التوصية به بشدة، ولكن لا يكون إجباريًا. لاحظ فريق WT أيضًا أنه بالجمع بين بعض التوصيات الأخرى، ستسهم عمليات بحث إضافية مثل هذه والمناقشات الي يتم إجراؤها مقدمًا من أجل عمل طلب معين في إتاحة المعلومات الإضافية التي تدعم طلب الحصول على تقرير قضايا معين.	
4 (كيف – طلب الحصول على تقرير قضايا)	يتعين طرح القضايا التي سيتم النظر فيها من خلال عملية إلكترونية/تتم عبر الإنترنت تكون مرتبطة بالأجزاء ذات الصلة الخاصة بدليل PDP.	لجنة INTA	وقد أقر فريق WT أن الأمر قد يستحق القيام بدراسة استكشافية في الوقت المناسب، ولكن شريطة أن يكون ذلك "أمرًا محببًا" وليس وظيفة يتعين القيام بها.	
4 (كيف – طلب الحصول على تقرير قضايا)	تعتقد RrSG أن هذه تعد خطوة مسؤولة باتجاه وضع سياسات مستقبلية تعتمد على الأدلة والحقائق. إن وجود قالب يتضمن تناول المشكلات التي يتم تحديدها بوضوح، إلى جانب أدلة داعمة موثقة جيدًا، فضلاً عن الأسباب المنطقية لاستخدام مصادر محدودة للغاية بشكل متزايد من أجل وضع سياسة سيكون أداة مفيدة.	RrSG	أقر فريق WT ذلك ملاحظا أن هناك مصادر محدودة تسري على كل من فريق العمل إلى جانب متطوعي المجتمع.	

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
4 (كيف – طلب الحصول على تقرير قضايا)	يتعين أن يشجع أي دليل أو كتيب على أن يهتم المشاركون لدىICANN ويبدوا احترامهم للموارد المحدودة التي تتمتع بها.	RrSG	لاحظ فريق WT أن الموارد المحدودة تسري على فريق العمل إلى جانب متطوعي المجتمع.	
4 (كيف – طلب الحصول على تقرير قضايا)	وتتطلع RrSG إلى عرض مناقشة مستمرة بشأن ما سيشكل حدًا معقولاً لبدء عملية PDP.	RrSG	لوحظت هذه النقطة، وسيتم تناول ذلك بمزيد من التفصيل في المناقشة المتعلقة 'بالقضايا المحورية' التي تتناول حدود التصويت.	
3، 4 و5 (كيف – طلب الحصول على تقرير قضايا إلى جانب نطاق القضايا)	سيكون وجود دليل و/أو إرشادات أمرًا مفيدًا. ولا يتضح فيما يتعلق بهذه النقطة الكيفية التي سيتم من خلالها وضع هذه الأدلة والإرشادات إلى جانب ماهية من سيقوم بذلك. ويتعين أن تكون عملية مجتمعية. وبالمثل، يتعين أن يتم إتمام الاقتراحات المتعلقة بتحديد النتائج المحتملة والطرق المستخدمةلتحديد المشكلة مع الاعتماد على المساهمات التي يقدمها المجتمع. يبدو أن التوصية رقم 5 متكررة في ضوء التوصيات السابقة. هل هناك قضايا أو مخاوف محددة لم يتم تناولها من خلال، ولنقل مثلاً، التوصية رقم 3، وقد رغب فريق WT في تناولها بالمعالجة هنا؟	ماري وونج	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه. سيكون محتوى الدليل مفتوحًا لتقديم مساهمات المجتمع نظرًا لأنه من المتوقع أن يكون الموجز الإيضاحي الأساسي لمثل هذا الدليل جزءًا من مشروع القرار النهائي. تمت الموافقة على ذلك، ولكن التوصية رقم 5 هي نتاج مناقشة مختلفة ومن ثم فإنها تخدم غرضًا محددًا.	
6 (إنشاء تقرير القضايا)	هل هناك بعض المتطلبات يتعين أن يتم بشأنها تضمين عناصر معينة في التقرير الأولي، على سبيل مسودة توصيات / استنتاجات؟	اجتماع BXL	يحمل فريق WT الرأي القائل بضرورة تشجيع بعض العناصر، ولكن ليس بالضرورة التفويض بها في الوقت نفسه.	
6 (إنشاء تقرير القضايا)	في بعض الحالات، قد يكون مفيدًا القيام بعمليات بحث إضافية أو عقد مناقشات أو إجراء عمليات تواصل قبل طلب الحصول على تقرير، ومن ثم قد يكون الأمر مفيدًا في أن يتم تضمين هذه الاحتمالية في الدليل/الكتيب.	RySG	لوحظت هذه النقطة	

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
6 (إنشاء تقرير القضايا)	يتعين ألا تتسم اللوائح بالتعقيد من خلال تضمينها تفاصيل كثيرة للغاية، ولا سيما (في هذا الخصوص) بالمحتويات الدقيقة لتقرير قضايا ما. تعد توصية فريق WT بأنه يمكن اعتبار ذلك جزءًا من التجهيز للدليل والإرشادات طريقة جيدة لضمان تقديم الإرشاد الكافي وهو ما يجعل أي تقرير قضايا يعمل بمثابة مستند دقيق وإعلامي في الوقت نفسه يمكن أن ينبي عليه إجراء تصويت يتعلق بالبدء في عملية PDP (من عدمه).	ماري وونج	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه.	
7 (النتيجة النهائية لعملية PDP)	ترحب RrSG بهذه التوصية. ويتعين أن يتم وضع الحل الذي يتناسب على نحو أكبر مع القضايا التي يتناولها.	RrSG	لوحظت هذه النقطة	
7 (النتيجة النهائية لعملية PDP)	على الرغم من إمكانية وجود نتائج أخرى، يتعين أن يكون تركيز أية عملية PDP أولاً على وضع سياسات تحظى بالإجماع فيما يتعلق بالقضايا تكون في نطاق 'التوافق المحكم'.	اجتماع BXL	لاحظ فريق WT أنه على الرغم من أنه لا يوجد شيء يمنع توغل القضايا التي لا تركز على وضع سياسات تحظى بالإجماع في نطاق القيام بعملية وضع السياسات (PDP)، فإنه يتعين تشجيع العمليات التي تقوم بها منظمة GNSO التي يمكن العمل بها (على النحو الموضح في الجزء 'اتباع عمليات GNSO أخرى' الوارد في المخطط). لاحظ البعض أن السبب وراء استخدام عملية PDP يكمن في أنه لا يمكن رفض النتائج المترتبة عليها بسهولة من قبل مجلس الإدارة.	
7 (النتيجة النهائية لعملية PDP)	يتعين تسليط الضوء بالنسبة لمجتمع ICANN على حقيقة أنه يمكن أن تتمثل النتائج المحتملة المترتبة على عملية PDP في أشياء أخرى غير وضع سياسات تحظى بالإجماع، وذلك بالتوافق مع التوصية التي يقدمها فريق WT.	ماري وونج	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه.	
8 و9 (دور فريق عمل ICANN)	يكمن دور المجلس العام في التعبير عن رأيه فيما إذا كانت عملية PDP مقترحة تكون	ماري وونج	لوحظت هذه النقطة. يوافق فريق WT على هذا الاقتراح ويقترح هو الآخر تضمين وصف للدور الذي	تضمين وصف للدور الذي يلعبه فريق عمل ICANN في دليل

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	"داخل النطاق المحدد" مفيدة وضرورية في الوقت نفسه من عدمه، وبالتالي يتعين اتباع توصية فريق WT في هذا الخصوص. بالإضافة إلى ذلك، ستكون مفيدة في حالة تضمين الوظيفة التي يقوم بها فريق عمل ICANN في هذا الخصوص فيما يتصل بتقرير قضايا معين (على سبيل المثال، سواء تم التزويد بالخبرات الفنية أو البحث عنها)، متى كان ذلك ممكنًا. ويمكن للدليل/الإرشادات المقترحة تحري هذه المسألة بمزيد من العمق.		يقوم به فريق عمل ICANN في هذا الدليل.	إجراءات PDP.
10 (تحديد جدول زمني لتقرير القضايا)	كان يتعين في أغلب الأحيان تجاهل الإطارات الزمنية القصوى الواردة في عملية PDP الحالية في نطاق اللوائح نظرًا لأنها لم تكن واقعية بالنسبة للعديد من القضايا. ومن الأفضل وضع الإطارات الزمنية في الكتيب/الدليل بدلاً من أي لوائح. وقد عملت الممارسة المتعلقة بسؤال فريق العمل أن يقدموا التقديرات الزمنية المطلوبة على نحو جيد نوعًا ما على مدار تاريخ منظمة GNSO وقد عملت على إحداث توافق فيما يتعلق بقابلية تغير التعقيدات المصاحبة للقضايا.	RySG	متفق عليه	
10 (تحديد جدول زمني لتقرير القضايا)	ربما تكون هناك إمكانية في الجمع بين الخيارين (ج) و(د)؛ عن طريق القيام، على سبيل المثال، بتحديد الإطار الزمني (من الحد الأدنى إلى الحد الأقصى) داخل اللوائح، وذلك من خلال الشرط المضاف الذي يقول إنه في حالة طلب فريق عمل ICANN إجراء تعديل للإطار الزمني، فحينها يتم التزويد بشروط	ماري وونج	لوحظت هذه النقطة. يبدو هذا يتوافق مع الفكير الحالي لفريق WT وسيتم أخذه في الاعتبار عند الانتهاء من التوصية.	

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	التقدير الواردة في الخيار (د) في أسرع وقت ممكن عند طلب الحصول على تقرير قضايا.			
11 (مساهمات المجتمع)	توافق INTA على هذا الموقف لأنه سيتيح لأعضاء المجتمع وأصحاب المصلحة المعنيين أن يكون لديهم إسهامات تتعلق بالقضايا الجديدة التي ربما لا يتم التطرق إليها في تقرير القضايا.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة	
11 (مساهمات المجتمع)	مع الأخذ في الاعتبار طبيعة ICANN كمنظمة لأصحاب المصلحة المتعددين وتنبني على إجماع الآراء، فإنه يتعين تطبيق التوصية المتعلقة بأن تكون هناك فترة للتعليق العام بعد إعداد تقرير القضايا وقبل قيام المجلس بالتصويت لصالح (أو عدم قيامه بذلك مطلقًا) عملية PDP.	ماري وونج	لوحظت هذه النقطة	
12 (دور ورش العمل)	ما المقصود بورشة العمل؟ عادة ما يتم عقد ورش العمل خلال الاجتماعات الدولية التي تعقدها شركة ICANN، غير أن هذه الورش يتم عقدها ثلاث مرات في العام. يلاحظ أنه قد تم الاعتماد بنجاح على فرق الصياغة لدى منظمة GNSO خلال الأعوام الأخيرة فيما يتعلق بتنفيذ أهداف عديدة بما في ذلك صياغة المواثيق ووضع التوصيات التي يتم أخذها في الاعتبار قبل بدء عملية PDP وما إلى ذلك. هل يوفر فريق WT مكانًا لفرق الصياغة (DTs) في عملية PDP، وإذا كان الأمر كذلك، فماذا سيكون؟	RySG	كانت ورشة العمل / فرق الصياغة (DTs) الواردة في التقرير اختيارية وليست إجبارية. يكمن الهدف من ورش العمل في طرح قضية ما للمجتمع للتعرف على ما إذا كان هناك اهتمام من قبل المجتمع من عدمه، في حين يبدو فريق DT أكثر ملاءمة إذا كان هناك منتج معين يتوقع الحصول عليه / هناك حاجة إليه. ويتاح لفريق WT النظر في آليات أخرى مثل الملخصات أو ندوات الويب التي يمكن استخدامها في الفترات التي تكون بين اجتماعات ICANN. ولا تكون هناك حاجة لتنظيم ورش العمل من قبل شركة ICANN، إذ يمكن لطرف آخر مهتم تولي القيام بمثل هذه الجهود من أجل إضفاء الصبغة الاجتماعية على قضية ما.	▪ يوصى بتوصيل الدعوات / الإعلانات المتعلقة بورش العمل أو أي أحداث أخرى على نطاق واسع بأكبر قدر ممكن.
12 (دور ورش العمل) و**13** (تحليل التأثير)	يتعين مناقشة هذا إلى جانب العمليات الممكنة التي يتم التوصية بها من خلال هؤلاء الموكل إليهم مهمة الإعداد للدليل/الإرشادات ذات الصلة.	ماري وونج	لوحظت هذه النقطة	

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
13 (تحليل التأثير)	توافق INTA بصفة عامة على هذه التوصية مع التوجيه بضرورة تضمين الإرشادات المفصلة في الدليل فيما يتعلق بكل ما يُعد 'ملائمًا أو ضروريًا' وكيف أنه يتعين على مجلس GNSO النظر بعين الاعتبار إلى هذه التحليلات واستخدامها. وقد يكون تصميم مثل هذه الدراسات في قت مبكر للغاية في هذه العمية أمرًا معيبًا أو يمكن أن يؤدي إلى تحيز في النتيجة أو القرار المتعلق بمواصلة عملية PDP من عدمه. ويتعين أن تقدم فترة التعليق العام الأسس الملائمة للأطراف حتى يتسنى لهم التناقش أو دعم تأثيرات اقتصادية تتعلق بصعوبات مالية غير مناسبة.	لجنة INTA	تتوافق هذه التعليقات (التعليقات الأخرى التي يتم تقديمها فيما يتعلق بهذه القضية) مع التعليقات التي يتم التعبير عنها من قبل فريق WT في تقريره. قد يتضمن تقرير قضايا ما توصيات للقيام بمزيد من الدراسات أو لتحليل التأثير المترتب والذي سيتم بعد النظر إليه بعين الاعتبار من قبل المجلس. وهذا على الرغم من أن المجلس يمكنه ان يطلب إجراء دراسة أو تحليل لتأثير ما كخطوة منفصلة عن عملية PDP. وقد اقترح البعض أنه يتعين أن يسبق تقرير القضايا إجراء تحليل للتأثير كجزء من عملية PDP.	
13 (تحليل التأثير)	توافق RrSG على هذه التوصية وتعتقد أنها يمكن أن تكون خطوة متعقلة في عملية PDP. وتوصي بأن يضيف فريق PDP-WT لهذه التوصية بأن تتضمن عمليات تحليل التأثير، إلى الحد الممكن، القيام بعملية تقييم للتأثير لكل من: عمليات التسجيل والمسجلين ومقدمي الخدمة وشركة ICANN ككيان (بما في ذلك الدخل الإجمالي لـ ICANN) والمستخدمين النهائيين وعملاء DNS.	RrSG	انظر أعلاه	
13 (تحليل التأثير)	يتعين إبداء مزيد من الاهتمام بما يتعلق بكيفية إساءة استخدام طلب الحصول على تحليل للتأثير من أجل تأخير عملية اتخاذ قرار بشأن بدء عملية وضع سياسة (PDP) وكيف يمكن تفادي ذلك	اجتماع BXL	لم يوافق البعض على هذا التعليق، مشيرين إلى أنه من الأهمية التعرف على التأثير المحتمل لقضية ما قبل بدء عملية PDP. وفي حالة كانت هناك مخاوف من بدء عملية PDP ما، فحينئذ تكون هناك أسباب منطقية أكبر لإجراء تحليل على التأثير. أشار البعض إلى أن هناك إمكانية تحت ستار الدراسات أو تحليل التأثير لتأخير عملية المضي قدمًا في تنفيذ عملية PDP.	

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
			ولاحظ فريق WT أنه يتعين التعامل مع هذا النوع من القضايا من خلال المجلس وذلك كجزء من الدور الذي يقوم به كمدير لهذه العملية، مشيرًا أيضًا إلى أن القيام بعملية تحليل للتأثير ستتطلب موارد وتنسيقًا من قبل فريق عمل وضع السياسة.	
13 (تحليل التأثير)	تعتقد RySG أن هذه توصية استشارية للغاية.	RySG	لوحظت هذه النقطة	
14 (تحديد الأولويات)	تدعم RrSG هذه التوصية وتتطلع إلى إجراء مناقشات مستمرة بشأن تحديد الأولويات بالنسبة للطرق التي يتم اتباعها.	RrSG	لاحظ فريق WT أن الأمر لم يتضح بعد فيما يتعلق بالنتائج التي ستترتب على الجهود التي يقوم بها المجلس لتحديد الأولويات. تم التوضيح من قبل أن الأمر لا يقتصر فقط على تعدد عمليات PDPs التي تجري في آن واحد، وإنما هناك أيضًا الكثير من الأعمال التي يتم القيام بها في نفس التوقيت مثل كافة المبادرات الأخرى ومجموعات العمل وفرق العمل وفرق الصياغة التي تواصل عملها، لا سيما تلك التي لديها مواعيد نهائية مضغوطة. وقد تم الاقتراح بأن أحد الحلول يكمن في اشتراك مزيد من الأشخاص في مشاركة تحمل عبء العمل. لاحظ فريق WT أن المجلس لم ينظر بعد في كيفية التعامل مع القضايا المستقبلية ويركز في الوقت الراهن على المشروعات الجارية. ولذلك، قد يكون من المناسب لفريق WT أن يعطي مزيدًا من الاهتمام لهذا الأمر. وهناك مسألة أخرى تم تحديدها وتكمن في أنه عندما تواصل مجموعات العمل القيام بأعمالها، يكون الاهتمام بالقضية يبدو وكأنه يتلاشى وهو ما يؤدي إلى وجود عدد أقل من المتطوعين يحاولون إنهاء مهمة العمل. ويصبح هذا واضحًا بصفة خاصة عند طرح موضوعات جديدة "ساخنة" تجذب العديد من المتطوعين الجدد على حساب مجهودات أخرى.	▪ يمكن إعادة الصياغة في التقرير بأن الأمر لا يقتضي أخذ عمليات PDPs في الاعتبار عند تحديد الأولويات، ولكن يتعين أيضًا أن يمتد ليشمل مبادرات أخرى ▪ تغيير بعض المصطلحات (إدارة عبء العمل)

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
14 (تحديد الأولويات) و**15** (عملية التتبع السريع)	مع افتراض إمكانية ظهور قضايا غير متوقعة أو عاجلة يمكن أن تظهر من وقت لآخر، سيكون من الصعب على مجلس GNSO إتمام عملية تحديد أولويات مفيدة حقًا للمهام المختلفة (بما في ذلك عملية PDP). سيكون الأمر مؤسفًا ما إذا لم تتم متابعة قضية مهمة بصفة خاصة (على سبيل المثال، كما يظهر من خلال تقديم دعم قوي لعملية PDP بين دوائر أو لجان متعددة) وذلك بسبب نقص الموارد. يمكن تحديد مؤشرات بعينها (مثل مستوى الدعم ووجود دراسات تتعلق بالتأثير الاقتصادي للغير) كعوامل مساعدة لمجلس GNSO عند تحديد الأولويات أو بدء عمليات PDPs. سيكون إجراء "التتبع السريع" خيارًا مفيدًا. ولكن، وعلى النحو المحدد من قبل فريق WT، فإنه نظرًا لأن الأمر يقتضي إبداء الاهتمام بالمسائل المتعلقة بالتلاعب وضمان المشاركة الواسعة (ومتعددة الأشكال).	ماري وونج	سيفضل فريق WT القيام نوعًا ما بتحديد الأولويات حتى لو كان ذلك من خلال اتباع طريقة سهلة مثل 'النظر أولاً في المعروض أولاً'. يقترح فريق WT استكشاف مدى قيام المؤسسات الأخرى بتحديد أولوياتها لأن ذلك من شأنه يمكن اتخاذه كمثال. وقد تم توضيح أن عمليات PDPs ليست هي وحدها التي تخلق عبء عمل، ولكن هذا يحدث أيضًا على وجه الخصوص من جراء مبادرات ومجموعات عمل أخرى. يرى فريق WT أنه يتعين قصر هذه الأنشطة على ما يمكن لمجتمع المتطوعين وموارد فريق العمل تحمله. وقد ناقش فريق WT ثلاثة آراء مختلفة لإدارة عبء العمل: - وضع عمليات PDPs قيد الانتظار المؤقت - وضع تقويم زمني واضح مع إطارات زمنية إلى جانب تحديد المراحل الأساسية الخاصة بمجموعات العمل WGs. وفي حالة عدم الالتزام بأي من المراحل الأساسية الموضوعة في إطار زمني، يتعين على المجلس مراجعة سبب عدم الالتزام بمثل هذه المراحل ومعالجة هذه المشكلة. - الإقرار في بداية عملية PDP بماهية الموارد المتاحة وأي الموارد الأخرى التي تتعارض مع الموارد نفسها. يوافق فريق WT على أن اتخاذ إجراء التتبع السريع سيكون خيارًا مفيدًا.	
15 (عملية التتبع السريع)	بالنسبة للقضايا التي تحتاج إلى إبداء اهتمام عاجل بها، تدعم لجنة ALAC تطوير عملية تبسيط معينة تتطلب عددًا أقل من المتطوعين ووقت العاملين، إلى جانب أقل وقت منقضٍ.	ALAC	ستتم مناقشتها بمزيد من التفصيل في أحد الاجتماعات القادمة. (انظر الملاحظة المنفصلة)	

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
15 (عملية التتبع السريع)	تقر INTA بأنه، في ظل ظروف معينة، قد تكون الإجراءات الطارئة (التي تتطلب تعديلاً في اللوائح) ضرورية. تتفق INTA بشأن وجود فترة توقف تتطلب اتخاذ إجراء لاحق يتعلق بعملية وضع سياسة (PDP) للتأكيد على أو التكيف مع أية سياسة مؤقتة.	لجنة INTA		
15 (عملية التتبع السريع)	أوضحت التجارب الأخيرة في منظمة GNSO الحاجة إلى اتخاذ مثل هذا الإجراء بشكل يتيح تقديم RySG الدعم لهذه التوصية. ولكن لا بد من الإقرار بأن هناك بعض القضايا التي ستكون تغطيتها بشكل ملائم في عملية التتبع السريع أمرًا غاية في التعقيد، لذا سيكون من المفيد وجود بعض الإرشادات التي يمكن استخدامها لاتخاذ قرار بشأن الوقت الذي يمكن خلاله النظر بعين الاعتبار إلى اتباع إجراء التتبع السريع.	RySG		
16 (المرونة)	توافق INTA على اللغة المعدلة المقترحة الواردة في هذا التقرير، ولكن تقترح أن يتم إدراج اللغة الإيضاحية وأيام **'التقويم'** في الفقرة الفرعية 'ب'.	لجنة INTA	تمت الموافقة ويتعين التحديث	▪ التحديث في التقرير
16 و17 (المرونة)	حيثما يتم البدء في عملية PDP من خلال إجراء يتخذه المجلس، لا يتضح الدور (إن وجد) الذي يمكن أن تلعبه التعليقات العامة (والذي يتعين، على النحو الموصى به، تقديمه بعد إصدار تقرير القضايا) في هذا الخصوص. على هذا النحو، قد تكون الأيام الثمانية التقويمية المقترحة بواسطة فريق العمل WT ضرورية (إذا لم يكن لدى المجلس أي خيار سوى العمل وفقًا لتعليمات مجلس الإدارة) أو	ماري وونج	ستبدأ ايضًا أية عملية وضع سياسة (PDP) يطلبها مجلس الإدارة أيضًا بوضع تقرير قضايا، متبوعًا بفترة لإتاحة التعليقات العامة بشأنه.	

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	غير كافية (إذا كان سيتم النظر بعين الاعتبار إلى التعليق العام). إن التوصية التي تقول إنه يجوز لمجموعة أصحاب المصلحة أو الدائرة الانتخابية تأجيل تصويت ما بشأن عملية PDP لمدة لا تزيد عن فترة انعقاد اجتماع واحد، إلى جانب اقتضاء الأمر أن تسرد بالتفصيل أسبابها لمثل هذا الطلب، تعد توصية ضرورية لضمان اتخاذ الإجراء المناسب بشأن قضايا معينة ذات أهمية، فضلاً عن تقليل عمليات التلاعب أو اتخاذ أي إجراءات إستراتيجية أخرى مشابهة.			
18 (آليات الاستئناف)	نظرًا للأسباب التي يوردها فريق عمل WT في تقريره، ستكون مطالبة المجلس بذكر أسبابه في ظل عدم وجود آلية استئناف رسمية مفيدة لضمان الشفافية والمساءلة.	ماري وونج	لوحظت هذه النقطة	
19 و**20** (وضع المواثيق)	تكون الأسباب المنطقية التي يوردها فريق WT وتوصياته فيما يتعلق، بصفة خاصة، بعمليات التسمية الخاصة بمجموعة العمل والمشاركة فيها وعمليات وضع المواثيق المتعلقة بها (مقارنة بتلك الخاصة بـ "فريق عمل") مناسبة ويتعين تبنيها.	ماري وونج	لوحظت هذه النقطة	
21 (مساهمة AC/SO)	من المشجع أن يُنظر إلى تعاون AC (اللجنة الاستشارية)/SO (المنظمة الداعمة) على أساس يكون رسميًا بشكل أكبر ويتم إضفاء الطابع المؤسسي عليه.	ALAC	لوحظت، ويمكن أن تعمل التوصية رقم 6 الخاصة بـ CWG كنموذج. تم أيضًا تضمين مزيد من الأمثلة التي تهدف إلى تعزيز تعاون SO/AC في الملاحظات المتعلقة بهذه القضية.	

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
21 (مساهمة AC/SO)	يتم الترحيب بتوصية فريق WT التي تقول إنه يتعين إبداء مزيد من الاهتمام بشأن كيفية إشراك منظمات داعمة (SOs) ولجان استشارية (ACs) أخرى بشكل أكبر في عملية PDP ويقتضي الأمر تبنيها.	ماري وونج	لوحظت هذه النقطة	
22 (وضع إطار زمني لاتخاذ قرار)	ينطبق هذا القرار بشكل افتراضي على الحالات التي يعتقد المجلس حيالها (بالمقارنة بأعضاء المجلس الذين يمثلون مجموعات أصحاب مصلحة أو دوائر انتخابية معينة) أنه يتعين تأجيل التصويت، وذلك من أجل الحصول على نصائح الخبراء، على سبيل المثال. ولكن لضمان اتخاذ الإجراء المناسب (بشكل أو بآخر)، لا يبدو من المستحسن عدم البت في المسألة المتعلقة بالمدة التي ستستغرقها عملية التأجيل. وبالمثل، تمثل مسألة ما إذا كان الأمر يقتضي البت في وضع حد معين لعدد أعضاء المجلس من عدمه هي الأخرى أهمية قبل إقرار التأجيل. فقد لا يكون ترك هذه المسائل للإرشادات التي يتم وضعها هو الحل المثالي، على الرغم أن هذا الأمر أفضل قطعًا من النقص الحالي للإرشادات والوضوح. قد يرغب فريق WT في استكشاف إمكانية المطالبة بألا تزيد عملية التأجيل عن اجتماع المجلس التالي (ما لم يكن سبب التأجيل يظهر الحاجة لامتداد فترة التأجيل لوقت أطول، وفي هذه الحالة يتعين وضع حد زمني أقصى لهذه الفترة، يتم تعديله فقط بموجب عملية تصويت أخرى يقوم بها المجلس).	ماري وونج	تمت الموافقة على ذلك وسيقوم فريق WT بدمج هذا في هذه التوصية. كقاعدة عامة، يمكن تأجيل التصويت لاجتماع المجلس التالي ولكن لمدة تستمر لثلاثة اجتماعات كحد أقصى.	يتم دمج الاقتراح في هذه التوصية.

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
23 (فترة التعليق العام بعد عملية البدء)	تعتقد INTA أنه يتعين أن تكون فترة التعليق العام إلزامية، مشيرة في الوقت ذاته إلى اتسام فترة التعليق بالاتساع وعدم قصر نطاق التعليقات على الأسئلة الأولية التي تطرحها مجموعة العمل WG.	لجنة INTA	اقترح البعض ضرورة التوصية بذلك، ولكن شريطة ألا تكون إلزامية. اقترح البعض أنه يتعين النظر بعين الاعتبار إلى هذا جنبًا إلى جنب مع فترة التعليق العام داخل تقرير القضايا. هل يتعين أن يكون أحد هذين الخيارين أو كليهما إجباريًا؟ إذا كانت هناك فترة تعليق عام، يتعين أن تتاح لمجموعة العمل (WG) الفرصة لطرح أسئلة محددة، ولكن يتعين أيضًا الحث على تقديم مساهمات تتعلق بالقضايا التي تكون في نطاق مجموعة العمل هذه. اتفقت الغالبية على أنه يتعين ألا تتحمل مجموعة العمل WG مسؤولية الالتزام بالرد على التعليقات التي تكون خارج نطاق مجموعة العمل. وقد دعم فريق العمل WT فكرة أنه يتعين أن تتاح فترة لإبداء التعليقات العامة بشأن تقرير القضايا. ستكون فترة التعليق العام الثانية بعد بدء عملية PDP اختيارية فيما بعد، ما لم يكن قد تمت إتاحة فترة تعليق عام على تقرير القضايا، وفي هذه الحالة تتم التوصية بشدة بعقد هذه الفترة. تمت الإشارة إلى أن كلاً من المجلس و/أو مجموعة العمل (WG) بالمرونة في إتاحة فترات تعليق عام إضافية في حالة كان ذلك ملائمًا. وقد ناقش فريق WT فكرة مدى أهمية التعامل مع التعليقات الخاصة بتقرير القضايا (المشكلات) ولاحظ أن هذا سيعتمد على طبيعة التعليقات التي سيتم تلقيها: وقد تقضي بعض التعليقات بتحديث تقرير القضايا، في حين قد يتم تمرير البعض الآخر على المجلس لمزيد من الاعتبار، وقد يتم تمرير البعض على مجموعة العمل WG للنظر إليها بعين الاعتبار.	▪ يتم توضيح هذا الجزء في التقرير على النحو الموضح في الملاحظات.

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
23 (فترة التعليق العام بعد عملية البدء)	قد تختلف وظيفة – وطبيعة – التعليقات العامة فيما يتعلق بطلب مجموعة عمل (WG) بعد البدء فيها عن التعليقات العامة التي يتم الحث على الإبداء بها ويتم الحصول عليها ردًا على تقرير قضايا ما. وفي هذه الحالة، يتعين أن تكون فترة التعليق العام إجبارية، ما لم تعتبرها مجموعة العمل (WG) على وجه الخصوص – وتقوم بتوثيق أسبابها – غير ضرورية. وحتى لو كان الأمر كذلك، فإن هذا يتعين ألا يعوق مجموعة العمل (WG) عن بدء فترة تعليق عام في مرحلة ما لاحقة في عملياتها.	ماري وونج		
24 (توضيح 'النطاق')	توافق INTA على اللغة المقترحة.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة	
24 (توضيح 'النطاق')	وجدت RrSG هذه اللغة مربكة وتستحق توضيحًا من فريق العمل WT. فيما يتعلق بالقضية العامة، يعتقد أن دور ICANN يتعين أن يقتصر على ذلك الخاص بجهة تنسيق تقني وتفادي إبطاء المهمة. علاوة على ذلك، يتعين على GNSO ألا تخلط بين عملية وضع السياسة وتطبيقها.	RrSG	لوحظ استخدام 'في النطاق' بشكل متكرر، ولكن عادة ما كانت تتم إساءة فهمها أيضًا. وتم الاقتراح بأن هناك شعورًا عامًا يسود بين المسجلين بأنه في حالة حدوث شيء ما سيء بشأن الإنترنت، فمن المفترض أن تكون ICANN تقوم بفعل شيء ما بخصوصه. وتلعب ICANN دورًا معينًا، ولكنه ليس الهدف 'الأساسي والأسمى' لكافة الشكاوى المتعلقة بالإنترنت. لذا، فقد يكون إبداء مزيد من التوضيح فيما يتعلق 'بالنطاق' أمرًا مفيدًا. وافق فريق WT على أنه يتعين أن تكون هناك سهولة في إمكانية تنظيم هذه القضايا بشكل يتوافق مع مهمة ICANN أو تأكيد الالتزامات (AoC) في بداية عملية PDP، وإذا لم يكن الأمر واضحًا عند ظهور قضية ما، فحينها تكون مشكلة يتعين النظر إليها بمزيد من الاهتمام. وقد تم الاقتراح بأن.	▪ يتعين أن تتوافق عملية تحديث التقرير ليتضمن القضايا المحددة مع الأحكام الواردة في اللوائح، بما في ذلك الملاحق أو تأكيد الالتزامات (AoC)

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
24 (توضيح 'النطاق')	يتم إجراء مزيد من المراجعة للتعريف 'النطاق' من خلال المستشار القانوني لـ ICANN، بما في ذلك النظر في كيفية تعريف مصطلح 'نطاق' في مكان آخر داخل اللوائح (مثل الفقرة 10، الجزء 1) الذي قد يشكل النقطة المرجعية. في الوقت نفسه, قد يتم تضمين مزيد من التفاصيل / الأمثلة حول ما قد يعنيه مصطلح 'النطاق' من الناحية العملية في قواعد الإجراءات أو دليل PDP.	اجتماع BXL	لاحظ فريق WT أنه قد يكون من الصعوبة الاستشهاد بأمثلة.	
24 (توضيح 'النطاق')	وتعد توصية فريق WT لتوضيح مسألة "النطاق"، لتمييز هذه القضية عن تلك المتعلقة بـ "سياسة الإجماع"، ضرورية ويقتضي الأمر تبنيها.	ماري وونج		
25 (تعظيم فاعلية مجموعات العمل)	توافق INTA على التوصية المقترحة.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة	
25 (تعظيم فاعلية مجموعات العمل)	يمكن أن تسهل عملية وضع "ورقة معلومات مرجعية موجزة" لمجموعات العمل (WGs) أن يسهل من عملية تطبيق هذه التوصية.	RySG	تم توضيح أن الإرشادات الخاصة بمجموعة العمل (WG) لا تتضمن ورقة مراجعة جلسات للاجتماع الأول. عبر فريق WT عن دعمه لتقديم التدريب فيما يتعلق بإرشادات مجموعة العمل (WG) لمجموعات العمل الجديدة، بما في ذلك PDP WGs. تم أيضًا توضيح أن هناك إشارة مرجعية في إرشادات GNSO WG لتضمين تفاصيل معينة تتعلق بمجموعات العمل PDP WGs، والتي يمكن أيضًا ترجمتها في عرض تقديمي وتوضيحي أو في ورقة معلومات مرجعية موجزة في الوقت المناسب. وقد عبر البعض عن مخاوفه بشأن أوراق المعلومات المرجعية الموجزة نظرًا لإمكانية عدم تضمين بعض التفاصيل و/أو الارتباطات بأحكام أخرى. وقد اقترح البعض أن وجود مؤشر معلق قد يكون أكثر ملاءمة (على سبيل المثال، إذا كنت تود أن تتعرف على	

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
			القضية "س"، فيمكنك مطالعة القسم "ص"). وافق فريق WT على أنه يتعين تقديم مزيد من المعلومات تتعلق بالقواعد الأساسية لمجموعة العمل (WG) للتسهيل على الجدد، وفي الوقت نفسه للتشجيع على مراجعة الإرشادات الكاملة لمجموعة العمل (WG).	
26 (التواصل مع أقسام ICANN)	توافق INTA على أن هذا الاستعلام يمثل أهمية وأنه يتعين وضع آليات للتواصل مع أقسام ICANN بشكل واضح.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة. وافق فريق WT على تغيير اللغة في التقرير لجعلها توصية ثابتة بدلاً من نهج مقترح.	▪ تحديث اللغة لتوضيح التوصية بدلاً من النهج المقترح.
26 (التواصل مع أقسام ICANN)	ستكون عملية التوضيح عبر وسائل وقنوات الاتصال المناسبة والمتاحة مع أقسام ICANN المختلفة ضرورية ويتعين تطويرها.	ماري وونج		
27 (الارتباط بخطة وميزانية إستراتيجيتين)	قد يتضمن بدء عملية PDP النظر إلى أمر كيف يمكن لميزانية ICANN والتخطيط الخاص بها أن تنطوي على عملية PDP و/أو النتائج الممكنة الخاصة بها على النحو الأفضل، ويتعين أن تكون الأولوية لضمان أن يتم وضع سياسة GNSO بشكل يجعلها تتناول الاحتياجات العامة، ويتعين على ICANN أن تضع ميزانية ملائمة وأن تخطط بشكل مناسب للوفاء بهذه المتطلبات.	لجنة INTA	تمت الملاحظة والموافقة على التعليق.	▪ يتم توضيح التعليق في التقرير.
27 (الارتباط بخطة وميزانية إستراتيجيتين)	إن الحقيقة التي تكمن في أن قضايا السياسة الموضوعة لا تنشأ بشكل منظم وفقًا لتقويم زمني معين (يتعلق بالميزانية أو شيء آخر) تجعل من المستحيل من الناحية العملية تنفيذ عملية أحادية لتحديد مدى إمكانية ربط عملية PDP مع خطة إستراتيجية عامة أو ميزانيةمركزية (بمعنى أن العمليات الطارئة والتتبع السريع التي يتم النظر بشأنها توضح ذلك). وفي الوقت ذاته، من	ماري وونج		

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	الأهمية بمكان ألا تكون القيود المالية هي العامل الرئيسي الذي يقلل من عملية بدء أو توقيت أو أعمال PDP. لذا، فإن مسؤولية كبيرة تتحول إلى مجلس GNSO في نطاق دوره الحالي كمدير لعمليات وأعمال منظمة GNSO بشكل إجمالي ومع ذلك، سيكون من المفيد إذا تم، من خلال تقرير القضايا ومساهمة مجموعة أصحاب المصلحة/الدائرة الانتخابية إلى جانب الملاحظات الواردة من المنظمة الداعمة (SO) واللجنة الاستشارية (AC) قبل وأثناء عملية PDP، تزويد المجلس بأكبر قدر ممكن من المعلومات المفصلة (مثل التكاليف والتوقيت والحاجة إلى مزيد من تحليلات الخبراء) لمساعدته في مشاوراته المتعلقة بكيفية بدء عملية PDP, فضلاً عن تزويد (إذا كان ذلك ممكنًا) مجموعة العمل WG هي الأخرى بها بمجرد بدء عملية PDP واعتماد ميثاق ما.. ويتعين أن تكون الاقتراحات المتعلقة بماهية هذه المعلومات وكيفية تأليفها وتجميعها جزءًا من الدليل/الإرشادات الموضوعة تحت النظر والاعتبار.			
28 / 29 (التعليق العام)	توافق INTA على تمديد الفترة الزمنية المخصصة للتعليقات العامة، ولكنها تعتقد أن الحد الأدنى لها يتعين أن يكون 45 يومًا لضمان أن يتمتع كافة الأعضاء من الجمهور بالمدة الزمنية المناسبة لإبداء تعليقاتهم. بالإضافة إلى ذلك، قد تكون هناك ظروف في ظلها يكون من الضروري أن تزيد الفترة الزمنية عن45 يومًا، نظرًا إما للاهتمام المحتمل بالقضية أو لإدراج	لجنة INTA	انظر أدناه	

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	الطلب ضمن تقويم زمني، ويتعين وضع هذا البند لإطالة الفترة الزمنية المتعلقة بإبداء التعليق العام في ظل بعض الظروف المحددة.			
28 (التعليق العام)	من الأفضل وضع الأطر الزمنية في دليل/كتيب بدلاً من وضعها ضمن اللوائح نظرًا لأنه يسهل بكثير إجراء تغيير على الأول عند الحاجة لذلك. لقد أظهرت تجارب GNSO العصرية أن المرونة غالبًا ما تكون ضرورية؛ وفي هذا الخصوص، قد يكون من الأفضل اقتراح فترات لإبداء التعليقات تتراوح مدتها ما بين 20 إلى 30 يومًا، ويتم تفضيل الخيار الثاني إذا أمكن ذلك.	RySG	وافق فريق WT أنه هناك حاجة للتمتع بالمرونة واقترح أنه يتعين الإشارة إلى الحد الأدنى المطلق في اللوائح (21 يومًا)، في حين يتعين أن يوضح الدليل المعايير المعقولة، التي يتعين أخذها، على سبيل المثال، في الاعتبار عندما تتزامن فترة تعليقات عامة مع أخرى. يتعين أن يشير الدليل أيضًا إلى طول المدة الزمنية الموصى بها بالنسبة لفترة تعليق عام "نموذجية" (30 يومًا)، مع الإشارة إلى أنه ستكون هناك مرونة فيما يتعلق بتمديد هذه الفترة ولكن مع الأخذ أيضًا في الاعتبار المراحل الرئيسية العامة والتواريخ المستهدفة الخاصة بمجموعة العمل (WG) كما هو موضح في ميثاقها.	▪ يتم الإشارة إلى موقف فريق العمل (WT) في التقرير وتحديث التوصية وفقًا لذلك.
28 و29 و30 (التعليق العام)	مع الوضع في الاعتبار اعتماد ICANN على مساهمات المتطوعين وأهمية التعليقات العامة، فإنه يتم الترحيب بالتمديد المقترح لفترة التعليق العام لتبلغ 30 يومًا ويتعين تبنيها. على الرغم من أنه قد لا يكون ملائمًا أن يكون هناك توقع بقيام مجموعة العمل (WG) بمراجعة كافة التعليقات العامة التي يتم الحصول عليها والإقرار بها، كما أنه لن يكون مناسبًا القيام بإضافة الأشياء غير الضرورية ليتحمل عبئها فريق عمل ICANN، فإنه لا يزال من الأهمية بمكان أن تتمتع مجموعة العمل (WG) بإمكانية الوصول السهل إلى كافة التعليقات العامة التي يتم تقديمها. لذا، يتعين تعديل اللغة الموصى بها بطريقة تتيح	ماري وونج		

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	ضرورة قيام مدير فريق عمل ICANN بالتزويد بقائمة كاملة من كافة التعليقات العامة التي يتم استقبالها فضلاً عن توضيح يتعلق بماهية التعليقات التي يتم اعتبارها ملائمة ليتم تضمينها في الملخص والتحليل الذي يتم تقديمه لمجموعة العمل (WG)، وأيها لا يتم اعتبارها كذلك.			
31 (التطبيق / التأثير)	يبدو أن الخيار الأول سيتمتع بقيمة معينة ولكن لا يتضح أنه قد يكون عمليًا في بعض عمليات PDPs. وقد يعتمد هذا على المقصود بإرشادات التطبيق، ومن ثم فإن ذلك قد يحتاج إلى بعض الإيضاح. فعلى سبيل المثال، احتوت عملية PDP gTLD الجديدة على إرشادات تطبيق ولكنها كانت عند مستوى عالٍ نسبيًا؛ وإذا كان لزامًا أن يحتوي التقرير النهائي على مزيد من التفاصيل، فإن عملية PDP هذه كانت لتستغرق فترة أطول بشكل ملحوظ من مدة 1.5 عام التي استغرقتها. ولقد لاحظنا أن عملية التطبيق قد استغرقت وقتًا أطول من ذلك الذي استغرقته عملية PDP. وإلى الحد الممكن، قد يكون من المفيد التشاور مع مجموعات العمل (WGs) أثناء عملية التطبيق، ولكن بالنسبة لعمليات PDPs التي تستغرق وقتًا طويلاً، يكون هناك اتجاه نحو تغيير عضوية WG بشكل كبير وذلك حتى يتسنى النظر في الحقائق. أيضًا، من الأهمية بمكان القيام بهذا بطريقة لا تتيح بشكل غاية في السهولة إفساح الطريق لإعادة تجديد التوصيات في الحالات التي تكون فيها بعض الأطراف غير راضية تمامًا عن	RySG	مع الوضع في الاعتبار التعليقات التي يتم إجراؤها فيما يتعلق بالتوصية 31 و42 ، لاحظ فريق WT أن هناك دعمًا عامًا لمفهوم فريق التطبيق، مشيرًا إلى ضرورة أن تكون هناك مرونة فيما يتعلق بزمن وكيفية استخدام مثل هذا الفريق.	

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	النتائج ما لم يكن هناك مبرر قوي للقيام بذلك. ويتعين أن يكون هناك تشاور قوي مع منظمة GNSO خلال وضع خطة التطبيق. ويتعين أن يكون مجلس GNSO بشكل رئيسي قناة يتم من خلالها القيام بذلك. وفي الحالات التي يتم فيها تكوين فريق للتطبيق، سيكون من المفيد القيام بتضمين أعضاء مجموعة العمل (WG) بأكبر قدر ممكن.			
31 (التطبيق / التأثير)	إلى الحد الذي يمكن لمجموعة العمل (WG) أن تقدم توصيات تتعلق بعملية التطبيق، فلا شك أنها ستكون مفيدة. يتعين على مجموعة العمل (WG) في جميع الحالات النظر إلى تضمين هذه النقاط لتكون جزءًا من تقريرها، ويتعين عليها أيضًا النظر فيما إذا كان ستتم التوصية بتكوين فريق للتنفيذ من عدمه، والذي يتعين أن يتألف من قاعدة عريضة من المشاركين ويفضل أن يتضمن على الأقل بعض أعضاء مجموعة العمل (WG). مع إدراك الصعوبة الدورية المتعلقة بالتمييز بين "السياسة" و"التطبيق"، سيكون الأمر مفيدًا أيضًا (ولا سيما في الحث على إبداء التعليق العام) في حالة قيام مجموعة العمل (WG) بتحديد أي القضايا التي تمت مناقشتها أو إثارتها قد تجاوزت الحدود، وذلك وفقًا لوجهة نظرها التي تتفاوت من قضية إلى أخرى.	ماري وونج		
32 (موارد فريق العمل)	تتفق RrSG مع هذه التوصية وتشجع على تبني هذه الفقرة كجزء من إصلاح عملية PDP.	RrSG	لوحظت هذه النقطة	▪ تحديث التوصية بحيث تتضمن اللغة التي تشجع فريق العمل على التزويد بهذه المعلومات.

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
32 (موارد فريق العمل)	تدعم RySG هذه التوصية بشدة.	RySG	لوحظت هذه النقطة	
33 (بيانات الدائرة الانتخابية)	تعتقد RySG أن هذا تغيير جيد. يقد تكون فكرة جيدة أن تلاحظ أنه قد يتم طلب الحصول على بيانات الدوائر الانتخابية في بعض الحالات أكثر من مرة واحدة.	RySG	لوحظت هذه النقطة، ويتم أيضًا إقرار هذه المرونة في التقرير.	
33 (بيانات الدائرة الانتخابية)	إن ملاحظة فريق WT بأن الافتقار إلى بيان ما من دائرة انتخابية أو مجموعة أصحاب مصلحة معينين قد يشير إلى أن اعتقاد هذه المجموعة فيما يتعلق بالأهمية النسبية للقضية محل الاهتمام أو فيما يتعلق ببساطة بعبء العمل الحالي التي تتحمله هذه المجموعة يشكل أهمية نظرًا لأن هذه المجموعة تقر بأن هناك العديد من أصحاب المصلحة في مجتمع ICANN ممن يتمتعون باهتمامات متفاوتة في قضايا مختلفة. وقد أثر الاعتماد على مشاركة المتطوعين إلى جانب الزيادة الأخيرة في عبء العمل المفروض بصفة عامة على منظمة GNSO على وقت المتطوعين ومواردهم. لذا، فإنه بغض النظر عن تعديل البند 7، يتعين دمج اقتراح فريق WT الخاص بالقيام بعملية متابعة إضافية مع الدوائر الانتخابية ومجموعات أصحاب المصلحة داخل الدليل و/أو الإرشادات المقترحة، وربما يتم تضمينها كجزء من الميثاق المتعلق بكافة مجموعات العمل (WGs) الموكل إليها مهمة القيام بعملية PDP، حينما يكون ذلك ممكنًا.	ماري وونج		

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
34 و35 و36 (نتائج مجموعة العمل) **و37** (توصيات مجموعة العمل)	تفيد توصيات فريق WT في هذه المجالات ويتعين تبنيها.	ماري وونج		
36 (فترة التعليق العام بشأن التقرير الأولي)	توافق INTA بأنه يتعين أن تكون فترة التعليق العام هذه إجبارية. قد يكون وجود فترات تعليق عام إضافية اختيارية أمرًا مفيدًا في بعض الظروف، مثل عندما يختلف التقرير النهائي بشكل جوهري عن التقرير الأولي.	لجنة INTA	تمت ملاحظة ذلك ويتماشى مع التوصيات.	
38 (توصيات WG)	لم تشكل RrSG في الوقت الراهن موقفًا معينًا حول هذه القضية، ولكن تقر بأن هذه مسألة تستحق الاهتمام وتتطلع إلى المساهمة بمزيد من المناقشات.	RrSG	لاحظ فريق WT أن التعليقات المختلفة فيما يتصل بهذه القضية تعبر عن وجهات نظر مختلفة. في مناقشاته، اقترح البعض أن التوصية التي تحظى بإجماع آراء مجموعة العمل (WG) لا يمكن تغييرها أو اختيارها من قبل مجموعة العمل هذه. واقترح بعض أنه يتعين على مجموعة العمل الالتزام بالتوضيح في حالة كان هناك ترابط بين التوصيات المقدمة للمجلس. وقد اتفقت الغالبية على أنه ليس من مهام المجلس تغيير التوصيات، ولا سيما تلك التي تحظى بإجماع الآراء. اقترح البعض أن المجلس هو من يقوم بتوجيه الدعوة النهائية وتقييم التوصيات المختلفة واختيار تلك التي سيتم إرسالها إلى مجلس الإدارة. وقد عبر البعض عن قلقه بشأن التوصيات التي قد تنبثق عن مجموعة عمل لا تحظى بالتوازن، ولكن لوحظ أنه يتعين تناول مسألة التوازن تلك على مستوى مجموعة العمل حتى قبل أن يتم وضع التوصيات.	
38 (توصيات WG)	من الأهمية ملاحظة أنه ليس بالضرورة أن تتمتع مجموعات العمل (WGs) بتمثيل متوازن. على النقيض، يتم تصميم هيكل المجلس لتسهيل عملية التمثيل المتوازن لمجموعات أصحاب المصلحة. ومع افتراض أن أعضاء المجلس سيتشاورون مع المجموعات التوجيهية (SGs) والدوائر الانتخابية، يتعين أن تعكس قرارات المجلس إجماع أو عدم إجماع الآراء الخاصة بمجتمع GNSO الواسع أو مجتمع ICANN الأوسع على النحو المرجو بقدر ما هو متاح.	RySG		

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
38 (توصيات WG)	لا، يتعين ألا يتمتع مجلس GNSO بمرونة 'اختيار' التوصيات. من الأهمية بمكان بالنسبة للتقارير النهائية المتعلقة بعملية PDP أن تقدم وصفًا موضوعيًا يتعلق بالإجماع الذي تحظى به كل رأي / توصية.	ناوماسا ماريوياما		
38 (توصيات WG)	يتعين ألا يحظى المجلس بإمكانية "اختيار" التوصيات، حينما لا تحظى تلك التوصيات بإجماع الآراء داخل مجموعة عمل ما، دون أن يقوم على الأقل بالتوثيق الكامل لأسباب قيامه بذلك. وفي هذه الحالة، يتعين أيضًا على أعضاء المجلس أن يشيروا في السجل المتعلق بهذا الخصوص ما إذا كانوا قد تشاورا مع الدوائر الانتخابية ومجموعات أصحاب المصلحة الخاصة بهم إلى جانب النتائج المترتبة على عمليات التشاور تلك. عندما لا تحظي توصيات مجموعة العمل بإجماع الآراء، يتعين أن يشير تقرير مجموعة العمل هذه إلى المستوى الفعلي من الدعم الذي حصلت عليه كل توصية على حدة إلى جانب (وفقًا لمدى قبول المشاركين من مجموعة العمل) قائمة بأعضاء مجموعة العمل الداعمين أو الرافضين لتوصيات بعينها.	ماري وونج		
39 (تقرير مجلس الإدارة)	تدعم ALAC هذه التوصية بشدة.	ALAC	لوحظت هذه النقطة	
39 (تقرير مجلس الإدارة)	تكمن وجهة نظر INTA في أنه يتعين السماح لفريق العمل تقديم رأيه إلى مجلس الإدارة، وذلك بطريقة علنية وغير سرية. قد يكون فريق العمل في وضع أفضل من الغالبية لاكتشاف الاقتراحات والتوصيات	لجنة INTA	لوحظ أنه يتعين أن تكون هناك مرونة فيما يتعلق بالقضايا التي من أجلها قام فريق العمل بتزويد مجلس الإدارة بمعلومات سرية، مع الإشارة إلى أن هذا يتعين ألا يصبح عذرًا لعدم الإفصاح عن المعلومات.	▪ تتم إعادة صياغة هذه التوصية للتوضيح أن فريق العمل يمكنه أن يدلي برأيه ولكن بطريقة علنية وشفافة ▪ التوضيح في التوصية أنه في

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	الإيجابية والسلبية ويتعين الاستماع إليه بهذه الصفة.			الحالات التي تنطوي على اهتمام بالمعلومات المميزة/السرية، يتعين على فريق عمل ICANN التوضيح بأنه قد تم تقديم نصائح مميزة وأنه يتعين التزويد بأكبر قدر ممكن من المعلومات دون انتهاك الميزة التي يتمتع بها الوكيل-العميل.
39 (تقرير مجلس الإدارة)	تقترح RySG إعادة صياغة هذه الجملة إلى جانب الأسطر التالية: "يتعين تسليم التقارير المتعلقة بعمليات PDPs من مجلس GNSO إلى مجلس الإدارة ويتعين الموافقة على أي ملخصات مطلوبة من قبل المجلس بعد التشاور مع مجموعة العمل (في حالة الضرورة)". سيتيح هذا للمجلس بشكل أكثر وضوحًا استخدام سياسة GNSO التي يدعمها فريق العمل في إعداد الملخصات والتقارير وتقديمها في الوقت الذي يتم فيه ترك الموافقة للمجلس بصفته التمثيلية لأعضاء مجتمع GNSO. فيما يتعلق بالجملة الأخيرة، على نحو ما يوضح هذا التقرير الأولي، تحتاج التقارير إلى أن تكون أكثر دقة. يمكن الإشارة المرجعية للمعلومات الداعمة والخلفية المفصلة على أنها ملحقات أو مرفقات.	RySG		▪ تحديث التوصية للإشارة إلى الاقتراح الذي تقدمه RySG

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
39 (تقرير مجلس الإدارة)	يتعين أن تكون كافة التقارير المقدمة إلى مجلس الإدارة علنية. قد يطالب مجلس GNSO فريق عمل ICANN بتقديم المساعدة فيما يتعلق بتوفير ملخص وتحليل في هذا الخصوص يتم تقديمهما إلى مجلس الإدارة، ولكن (على النحو الموصى به من قبل فريق WT) المسؤولية المطلقة الخاصة بهذا الملخص وهذا التحليل يتعين أن تقع على عاتق المجلس، الذي يجب أن يتعاون مع مجموعة العمل ذات الصلة لتحديد مدى الحاجة لمساعدة فريق عمل ICANN ودرجة هذه المساعدة.	ماري وونج	تمت ملاحظة ذلك والموافقة عليه (انظر أيضًا التعليق السابق)	
40 (موافقة المجلس)	على الرغم من كونها لا توجد بشكل افتراضي داخل نطاق مسؤوليات فريق العمل WT، فإنه يتعين ملاحظة أنه يتم حاليًا توضيح الإجراءات الفعلية المتعلقة بتصويت الغائبين في إطار قواعد عمل مجلس GNSO. ويتعين على فريق WT ملاحظة التفسير الرسمي (إذا وجد) للجزء المتعلق بهذه القواعد، ومراجعة ما إذا كان سيتم التطرق ثانية لهذه القضية في ضوء هذا الجزء من عدمه.	ماري وونج	سيقوم فريق WT بمراجعة الإجراءات الجديدة بمزيد من التفاصيل في اجتماع مستقبلي (طالع http://gnso.icann.org/council/docs.html).	
41 (تصويت مجلس الإدارة)	هل سيكون هناك تصويت لمجلس الإدارة يتعلق بتوصيات خاصة بعدم إجراء تغييرات على السياسات القائمة أو توصيات تتعلق بسياسات جديدة تحظى بالإجماع، في حالة كان هناك إدراك بأن القيام بعملية PDP قد تكون له نتائج مختلفة؟	اجتماع بروكسل	وافق فريق WT أنه يتعين إبلاغ مجلس الإدارة بشأن أي توصيات يتم اعتمادها نتيجة لعملية PDP، مشيرًا إلى أن بعض التوصيات قد تكون لها دواعي تتعلق بالتكلفة أو تأثير على موارد فريق العمل. يتعين تطبيق العملية نفسها فيما يتعلق بالسياسات التي تحظى بالإجماع.	▪ يتم تحديث التقرير للإشارة إلى أنه يتعين إبلاغ مجلس الإدارة بكافة التوصيات التي تم اعتمادها نتيجة عملية PDP.

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
42 (التطبيق)	توافق INTA على التوصية المتعلقة بإنشاء فريق لمراجعة عملية التطبيق لأن هذا من شأنه أن يضمن تطبيق السياسة على النحو المتفق عليه في مراحل أخرى من العملية.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة. يدعم فريق WT فكرة أنه يتعين على مجموعة عمل وضع السياسة (PDP WG) تقديم الإرشادات في حالة الضرورة وأن تكون دقيقة بشأن كيفية تكوين فريق DT يتعلق بالتطبيق، ولكن يتعين ألا يكون ذلك ملزمًا أو إجباريًا.	▪ يتم تحديث التوصية للإشارة إلى أن مجموعة العمل (WG) قد تقدم إرشادات تتعلق بتكوين فريق DT يتعلق بعملية التطبيق.
42 (التطبيق)	لا تعترض RrSG على هذه التوصية، ولكن يتعين النظر إليها في سياق تعليقات RrSG بشأن فريق العمل المثقل بالمهام ومجتمع المتطوعين.	RrSG		
42 (التطبيق)	يتعين أن يكون هناك شرط يتناول الحالة التي لم يتم فيها بعد تحديد ما إذا كان عنصر فرعي ما نهائيًا من عدمه -- أو لم يتم الانتهاء منه بعد في ضوء تطبيق السياسة الخاصة به، ويتعين حينها إرجاع هذا العنصر الفرعي إلى المجلس للقيام بمزيد من العمل. في الوقت نفسه، إذا كانت هناك مراقبة ما من قبل المجلس / مجموعة العمل على عملية التطبيق، فكيف يمكن إذن تجنب محاولات أصحاب المصلحة للتأثير على عملية التطبيق؟ يتعين أن تكون هناك أدوات حماية ملائمة لتجنب التلاعب. هناك مخاوف محتملة تتعلق بتحول مجموعة العمل إلى فريق مراجعة للتطبيق (مكافحة الاحتكار)؛ حيث يتعين على فريق العمل تحمل مسؤولية التطبيق.	اجتماع BXL		
42 (التطبيق)	تدعم RySG الفكرة الواردة في الجملة الأولى من هذه التوصية وتقترح إجراء عملية التكوين الموصى بها لفريق المراجعة هذا في التقرير النهائي لمجموعة العمل (WG). يعمل فريق المراجعة بعد ذلك كمصدر دائم	RySG		

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	لمجلس GNSO وفريق التطبيق التابع لشركة ICANN.			
42 (التطبيق)	من المرجح أن يقوم فريق مراجعة عملية التطبيق الخاصة بمجموعة العمل بتسهيل الجهود المتعلقة بعملية التطبيق هذه، وسيعمل هذا الفريق كحلقة اتصال رئيسية بين مجلس GNSO وفريق عمل ICANN الموكل بعملية التطبيق الفعلي لتوصيات السياسة المعتمدة. إذا قامت مجموعة عمل (WG) ما بتضمين توصيات التطبيق كجزء من تقريرها، فإنه يتعين على فريق مراجعة التطبيق ضمان اتباع هذه التوصيات أو تبرير عمليات التعديل/نقاط الاختلاف المنبثقة منها. بالإضافة إلى ذلك، يتعين على فريق عمل ICANN التشاور بشكل منتظم مع هذا الفريق وإطلاعه بشكل دائم على الوضع المتعلق بالجهود المبذولة في إطار عملية التطبيق، إلى جانب إحالة المسائل التي قد تثير مشكلات بشأن السياسة إليه على الفور، وذلك للمراجعة وتحديد ما إذا كان الأمر يقتضي إحالة هذه المسائل إلى المجلس من عدمه.	ماري وونج		
43 / 44 (مراجعة السياسة ومجموعة العمل)	قد يؤدي التزويد بسياسة في الوقت الراهن حول هذه القضايا إلى إفساح المجال لاستئناف القرارات المتعلقة بالسياسة بدلاً من التزويد برؤى مفيدة في هذا الإطار. ثمة جوانب أخرى تتعلق بتناول التقرير بالفعل للجوانب المتعلقة بقياس ما إذا كانت عمليات تطبيق سياسة محددة ستحقق نجاحًا من عدمه. يمكن أن تكون عملية المراجعة إيجابية ومفيدة، غير أن المستويات	لجنة INTA	لاحظ فريق WT أنه بالنسبة لعملية وضع سياسة (PDP) فردية، يجوز/يتعين لمجموعة العمل (WG) أن تقوم بتقديم توصيات تتعلق بماهية الخطوات التي يجب اتباعها من أجل مراجعة النتائج وقياسها.	

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
	المتعددة لعملية المراجعة والتقييم المقترحة قد تكون كبيرة بشكل ملحوظ وقد تعوق عملية PDP.			
45 (مراجعة عملية PDP)	ستكون عملية المراجعة الدورية لمدى فاعلية عملية PDP على الأرجح مفيدة. قد يكمن الأمر فيضرورة إجراء هذه المراجعة بعد الانتهاء من عدد محدد من عمليات PDPs.		وافق فريق WT على أن إجراء عملية مراجعة دورية لعملية PDP بصفة عامة سيكون أمرًا ملائمًا، وذلك على النحو الذي تم إقراره أيضًا في تأكيد الالتزامات، مشيرًا إلى أنه يتعين الوفاء باستكمال حدود معينة من عمليات PDPs قبل تنفيذ عملية مراجعة عامة. كان هناك دعم لفكرة وجود لجنة دائمة تكون مسؤولة عن مثل هذه المراجعة، ولكن لم تكن هناك رؤية قوية فيما يتعلق بما إذا كان سيتعين جعل لجنة توجيه عمليات السياسات (PPSC) هذه اللجنة الدائمة أم سيتعين إنشاء جهاز جديد لها.	
المشكلات المحورية				
	ما لم تكن هناك توصيات ثابتة، أو في بعض الحالات، أية خارطة طريق تقترح توجيه المناقشات الخاصة بفريق WT لتتناسب مع مستجدات الوقت الراهن المتعلقة بقضية رئيسية معينة، ستكون هناك صعوبة في إبداء العوام لتعليقاتهم. تأمل INTA في أن يتمتع العوام بفرصة أخرى لإبداء تعليقاتهم بشأن أي توصيات تتصل بالقضايا الرئيسية قبل أن ينظر المجلس فيها.	لجنة INTA	لوحظ ذلك، ومن المتوقع تنظيم منتدى لإبداء التعليقات العامة فيما يتعلق بمسودة القرار النهائي.	
التوقيت	توافق INTA على أن الأمر يقتضي إجراء تقييم عام للتوقيت. وتأمل في أن يحظى العوام بفرصة أخرى لإبداء تعليقاتهم بشأن أي توصيات رئيسية تتعلق بالتوقيت قد يتم اقتراحها في أعقاب فترة التعليق العام هذه.	لجنة INTA	لوحظ ذلك، ستتضمن مسودة التقرير النهائي إلقاء نظرة عامة على التوقيت بصفة عامة، مع الإشارة إلى أنه سيكون من الصعب التحديد الدقيق لعدد الأيام وذلك نظرًا للمرونة التي يتم اتباعها في المراحل المختلفة. كما لوحظ أعلاه، يتوقع عقد منتدى آخر لإبداء التعليقات العامة بخوص مسودة التقرير النهائي.	▪ يتم تضمين نظرة عامة على مسألة التوقيت الخاصة بعملية PDP الجديدة في مسودة التقرير النهائي

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
الترجمة	تعتقد INTA أن البنود الواردة في عملية PDP الجديدة فيما يتعلق بعمليات الترجمة يتعين، حينما يكون ممكنًا، أن تتوافق مع سياسة الترجمة التي تضعها شركة ICANN.	لجنة INTA	يوافق فريق WT بشأن هذا الطرح، ولكن شركة ICANN ليست لديها سياسة ترجمة في الوقت الراهن.	
الترجمة	لا تدعم INTA فكرة الاستفادة من متطوعين لترجمة الوثائق الرئيسية أو التعليقات العامة، ولكنها قد تدعم الدور الذي تقوم به المجموعة المتطوعة فيما يتعلق بعمليات التحرير، والتي ستقوم بمراجعة الترجمات التي تم إعدادها بشكل مهني لضمان استخدام هذه الترجمات لمصطلحات فنية صحيحة. ويتعين توضيح المؤهلات التي يحملها المتطوعون الساعون إلى المشاركة في مجموعة المراجعة التحريرية للترجمة، إلى جانب كيفية اختيار هؤلاء وتحديد القائمين على اختيارهم.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة	
الترجمة	يتعين إبداء مزيد من الاهتمام لمدى تأثير الترجمة المقترحة للوثائق الرئيسية والتعليقات العامة على الجداول الزمنية التي يتم اقتراحها فيما يتعلق بفترات التعليق العام. تقضي عملية الملاءمة والتضمين ألا يتمتع الذين لا يتحدثون الإنجليزية بالمدة الزمنية نفسها المتاحة لإبداء تعليقاتهم بشأن التقارير الأولية. وقد تعمل عمليات تقديم ترجمة للتعليقات العامة على تحسين الشمولية، وقد يكون لها تأثير سلبي على فاعلية عملية PDP.	لجنة INTA	يوافق فريق WT أنه عندما تتم إتاحة فترات لإبداء التعليقات العامة بلغات أخرى، تتعين إتاحة مقدار الوقت نفسه المخصص لأصحاب اللغات الأخرى لإبداء تعليقاتهم.	▪ يتم تحديث التقرير للإشارة إلى الدعم المقدم فيما يتعلق بهذا المفهوم.
تعريفات	تأمل INTA في أن يتاح للعوام فرصة أخرى للتعليق بشأن أي من التغييرات التعريفية المقترحة بمجرد أن تتاح الفرصة لفريق PDP-WT لإتمام عمله بشأن هذه القضية الرئيسية.	لجنة INTA	لوحظ ذلك، من المتوقع عقد منتدى لإبداء التعليقات العامة بشأن مسودة التقرير النهائي.	

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء/التغيير الموصى به
حدود التصويت	توافق INTA على ضرورة عدم تطبيق حد أعلى للتصويت في حالة توصية فريق عمل ICANN ضد بدء عملية PDP.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة	
حدود التصويت	يتعين أن يقوم فريق PDP-WT بإعداد توصيات تتعلق بكيفية تناول المواثيق المتنافسة الخاصة بمجموعات العمل ودعم الاقتراح القائل بأنه في حالة وجود مواثيق متنافسة، يتعين على المجلس اختيار الميثاق المناسب عن طريق تصويت يحصد فيه هذا الميثاق على الغالبية.	لجنة INTA	يوافق فريق WT على هذا الطرح وقد ناقش المنهج التالي: في الحالات التي يتم فيها اقتراح ميثاقين اثنين أو أكثر متنافسين، يتعين على رئيس مجلس GNSO التسهيل لعقد اجتماع بين مقدمي الاقتراحات المتعلقة بالمواثيق المختلفة لتحديد إمكانية وضع ميثاق ما يتم التوافق عليه قبل إجراء تصويت من قبل مجلس GNSO. وفي حالة عدم الاتصال إلى توافق بشأن أي من المواثيق، يعرض الميثاقان المتنافسان (المواثيق المتنافسة) على مجلس GNSO لينظر فيها، وبناءً على ذلك يتم اختيار الميثاق الذي يحظى بغالبية أصوات هذا المجلس.	▪ سيتم تحديث التقرير تبعًا لذلك
حدود التصويت	تدعم INTA التوصية القائلة بأنه يلزم الحصول على غالبية كلا المجلسين حتى يتسنى تغيير العناصر الإدارية المتعلقة بميثاق ما معتمد، ولكن يلزم الحصول على غالبية فائقة لتعديل الأمور المتعلقة بالميثاق نفسها.	لجنة INTA	لوحظ ذلك، ولكن بعد مزيد من المناقشات، يرى فريق WT بأنه يتعين إقرار أي تعديلات يتم إجراؤها على الميثاق من خلال تصويت يجريه مجلس GNSO يتم الحصول فيه على أغلبية بسيطة.	
الانتقال	تأمل INTA في أن تتاح للعوام فرصة أخرى لإبداء تعليقاتهم بشأن أي توصيات مقترحة فيما يتعلق بالانتقال إلى عملية PDP جديدة. يتعين إبداء اهتمام خاص بالتوصيات المتعلقة بـ (1) الجدول الزمني لاعتماد عملية PDP جديدة، و(2) تأثير هذا الاعتماد على مجموعات العمل التي تم عقدها بالفعل في ظل القيام بعملية وضع سياسية (PDP) 'قديمة'.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة	

الملحق ب – منتدى التعليق العام بشأن التقرير النهائي المقترح

تم عقد منتدى للتعليق العام حول التقرير النهائي المقترح، وذلك في الفترة من 21 فبراير إلى 1 أبريل (طالع http://www.icann.org/en/announcements/announcement-3-21feb11-en.htm). ويمكن العثور على ملخص بالتعليقات التي تم استقبالها هنا. بالإضافة إلى ذلك، قام فريق العمل (WT) بتطوير أداة لمراجعة التعليقات العامة من أجل تسهيل عملية مراجعة ومناقشة التعليقات التي يتم الحصول عليها إلى جانب التزويد بنظرة عامة وشاملة تتعلق بكيفية مناقشة التعليقات المختلفة في هذا التقرير. ويمكنك مراجعة أداة مراجعة التعليقات العامة فيما يلي.

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
تعليقات عامة تتعلق				
اللوائح مقارنة بالدليل	سيكون من المفيد من وجهة نظر تتعلق بعملية التطبيق أن يتم التوضيح في التقرير ما إذا كانت التوصية تتعلق باللوائح (الملحق أ)، إجراءات عمل GNSO أودليل PDP.	اجتماع RySG وINTA وSFO	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه.	**يتم تحديث التقرير للإشارة إلى ما إذا كانت كل توصية تتعلق باللوائح أو دليل PDP.**
تدفق العملية	تدعم ALAC مبادئ التشغيل والقواعد والإجراءات التي تسري على عملية PDP الجديدة وتلاحظ أن عمليات التحسين المختلفة المقترحة بواسطة فريق WT يتعين أن تؤدي إلى تحقيق أهداف تم البحث بشأنها بشكل شامل وتدخل في نطاق العمل على نحو جيد،، ويتم العمل بها بطريقة يمكن التنبؤ بها تؤدي إلى تحقيق نتائج يمكن تنفيذها بشكل فاعل.	ALAC	لوحظت هذه النقطة.	
عناوين تتعلق بالتوصيات	سيكون من المفيد للقراء وضع عناوين قصيرة لكل توصية حتي يتيح لهم ذلك إمكانية التنقل في التقرير النهائي (اقتراحات يتم التزويد بها في عملية التقديم).	لجنة INTA	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه.	**تحديث/إضافة عناوين قصيرة لجميع التوصيات.**
الشفافية والمساءلة	تعد الشفافية والمساءلة من العناصر الرئيسية التي تتيح عملية وضع سياسة بشكل فاعل وعادل. وتعد عملية مراجعة PDP والتوصيات المترتبة عليها من الخطوات المهمة باتجاه تحقيق هذا الهدف.	التحالف ضد الإساءة لاسم النطاق (CADNA)	لوحظت هذه النقطة.	

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
دليل ملخص عملية PDP	لا يعد التقرير بعد دليلاً للمشاركين المحتملين في عملية وضع سياسة (PDP). إن هذا الدليل مفيد، ولكنه طويل للغاية. ويتعين وضع دليل عملي قصير يتعلق بعملية PDP دون أن تكون هناك إحالات إلى فريق WT أو يتعين وضع التوصية #.	BC	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه. ومع ذلك، يقترح فريق WT بأنه يتم وضع مثل هذا الملخص بمجرد الانتهاء من التقرير واعتماده من قبل مجلس GNSO.	**وضع ملخص / دليل لعملية PDP جديدة بعد اعتمادها من قبل مجلس GNSO.**
مخطط تدفق PDP	يكون مخطط تدفق عملية PDP مفيدًا ولكنه يكون معقدًا أكثر مما ينبغي. وستكون هناك حاجة فقط إلى مخطط واحد مبسط للمجلس يساعد على بدء العمل. سيكون عرض جداول زمنية مفيدًا أيضًا.	BC	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه. يلاحظ فريق WT أنه قد يتم وضع الإصدارات المختلفة لمخطط التدفق والتي قد تعرض مستويات مختلفة من التفاصيل المتعلقة بكل خطوة يتم اتخاذها داخل هذه العملية. ومع ذلك، يوصي فريق WT القيام بهذا في نهاية العملية، وذلك بعد اعتماد مجلس الإدارة، حتى يتسنى تضمين رسومات نهائية وموضوعة بشكل مهني في دليل PDP	**تحديث / تعديل مخطط تدفق PDP للتقرير النهائي**
مخطط تدفق PDP	يتعين أيضًا تضمين مخطط تدفق PDP كجزء من دليل PDP. ويتعين إضافة المعلومات التالية: (1) الرأي الضروري للمستشار العام لشركة ICANN حول طبيعة 'النطاق' الخاص بتقرير القضايا إلى جانب (2) الوجود الاختياري 'لتحليل التأثير' يوضح المرحلة التي يدخل خلالها تحليل التأثير هذا عملية المراجعة المتعلقة بعملية PDP.	لجنة INTA		
مخطط تدفق PDP	يتعين أن يقول مربع التصويت الخاص بالمجلس "داخل النطاق: 33% من كل مجلس أو 66% من مجلس واحد".	RySG		
التعليق الخاص بالتوصية # (طالع http://gnso.icann.org/issues/pdp-wt-proposed-final-report-21feb11-en.pdf)				
1 (من - طلب تقرير قضايا)	ما السبب الرئيسي وراء إتاحة إمكانية طلب تقرير قضايا ما من قبل أية لجنة استشارية أو مجلس الإدارة؟ كيف ينظر فريق WT إلى تكيف مجلس GNSO مع مثل هذه 'التأثيرات الخارجية'؟	SVG	ناقش فريق WT ما إذا كان يتعين تغيير الممارسة القائمة من عدمه، ولكنه اتفق على عدم القيام بذلك. على الرغم من أنه حتى الآن لم يتم استخدام هذه الإمكانية المتعلقة بطلب الحصول على تقرير قضايا إلا من قبل ALAC، فإن فريق WT يرغب في الإبقاء على هذا الخيار متاحًا للجان استشارية أخرى للاستفادة منه في حالة كان ذلك ملائمًا.	**لا يوجد تغيير**

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
1 (من - طلب تقرير قضايا)	تدعم ALAC الإبقاء على ثلاث طرق لطلب الحصول على تقرير قضايا على النحو الموصى به من قبل فريق WT.	ALAC	لوحظت هذه النقطة.	**لا يوجد تغيير**
3 (وضع دليل PDP)	يتعين ألا تعيق عملية وضع الدليل الجهود المتعلقة بعملية وضع السياسة. ويتعين أن تكون هناك إدارة مؤقتة للعمل تمارس عملها إلى أن يتم اعتماد دليل نهائي لعملية وضع السياسة.	لجنة INTA	لوحظ ذلك، ولكن فريق WT يرى أنه من غير المحتمل أن يعوق هذا الدليل هذه العملية لأنه يتم تطويرها بالتوازي مع التوصيات الموضوعة والتغييرات المقترحة على اللوائح. علاوة على ذلك، لن يلزم الحصول على موافقة مجلس الإدارة بخصوص الدليل (تكون هناك مراقبة فقط من قبل هذا المجلس) في الوقت الذي سيحتاج فيه الملحق أ إلى الاعتماد من قبل مجلس إدارة ICANN.	**لا يوجد تغيير**
4 (القالب – طلب الحصول على تقرير قضايا)	ما الاستفادة التي يراها فريق WT فيما يتعلق بهذا القالب المقترح إذا لم يكن إجباريًا؟ إن عدم جعله إجباريًا قد يؤدي إلى جعل الأشخاص يستخدمون "طرقًا مختصرة" ولا يملأون هذا القالب.	SVG	يدون فريق WT ملاحظات بشأن التعليقات التي يتم استقبالها ويقترح ضرورة جعل عناصر معينة من القالب إجبارية وفي الوقت نفسه يترك حيزًا كافيًا من المرونة لمعالجة المواقف المختلفة. في أعقاب مشاورات إضافية، وافق فريق WT على أن يجعل 'اسم مقدم الطلب' و'تعريف القضية' من العناصر اللازمة لأي طلب يتعلق بالحصول على تقرير قضايا. ويتم التشجيع بقوة على تقديم معلومات إضافية، ولكن لا يلزم الأمر القيام بذلك.	**يتم تحديث التوصية تبعًا لذلك.**
4 (القالب – طلب الحصول على تقرير قضايا)	يوصي CADNA بجعل استخدام هذا القالب إجباريًا لضمان استكمال الطلبات المتعلقة بالحصول على تقرير قضايا، على أن يشير كل منها إلى "تعريف القضية وتحديد المشكلات والدليل الداعم والأثر "الآثار" الاقتصادي والآثار المتعلقة بالمنافسة وثقة المستهلك، إلى جانب الأسباب المنطقية المتعلقة بوضع السياسة".	التحالف ضد الإساءة لاسم النطاق (CADNA)		
4 (القالب – طلب الحصول على تقرير قضايا)	يمكن تصميم قالب بطريقة مرنة حتى يتسنى إتاحته فيما يتعلق بالمواقف المختلفة وبالتالي يلزم استخدام هذا القالب.	RySG		

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
4 (القالب – طلب الحصول على تقرير قضايا)	يتعين قصر هذا القالب على تعريف القضية، مع تحديد المشكلات وتقديم الأسباب المنطقية المتعلقة بالتحقق مما إذا كان الأمر سيقتضي وضع سياسة من عدمه. وفي حالة الرغبة في وجود عناصر أخرى، مثل الأدلة الداعمة والآثار الاقتصادية، يتعين استكشافها من خلال إجراء تحليل للآثار.	لجنة INTA		
5 (إرشادات تتعلق بنطاق القضايا)	لا يتعين التأخير في بذل الجهود المتعلقة بوضع السياسة في الوقت الذي يتم فيه الانتهاء من عملية PDP.	لجنة INTA	لوحظ ذلك، طالع أيضًا الرد الوارد أعلاه (رقم 3).	**لا يوجد تغيير**
6 (إنشاء تقرير القضايا)	سيكون من المفيد أيضًا التعريف بشكل أفضل المقصود بـ "النطاق". لوحظ أن بعضًا من أوجه التمييز هذه قد تم سردها في توصيات أخرى (رقم7 و8 و23)، ولكن يتعين أيضًا وضعها في هذه التوصية.	RySG	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه.	**يتم تحديث التوصية لإبراز هذا التعليق.**
6 (إنشاء تقرير القضايا)	تهتم INTA بفكرة أن الطلب المتعلق بقيام مدير العاملين لدى ICANN بالتعبير عن رأيه فيما يتعلق بما إذا كان يتعين البدء في عملية PDP من عدمه قد يؤدي إلى حدوث تأخيرات. ويبدو أن هذا أيضًا يقع خارج نطاق مسؤوليات فريق عمل ICANN.	لجنة INTA	لا يستوعب فريق WT السبب وراء كون مطالبة مدير العاملين لدى ICANN بالتعبير عن رأيه ستتسبب في حدوث تأخير نظرًا لأنها تعكس ممارسة حالية. أيضًا، سيعتبر فريق WT أنه من الملائم لفريق عمل ICANN التعبير عن رأيه، ولا سيما في هذه المرحلة المبكرة، وذلك فيما يتعلق ببدء عملية PDP من عدمه. وسيرغب فريق WT في التوضيح بأن رأي فريق العمل هذا ملزم في جميع الأحوال ويمكن تجاهله من قبل مجلس GNSO في حالة رغبته في القيام بذلك (وقد قام بفعل ذلك في الماضي).	**لا يوجد تغيير**
10 (تحديد جدول زمني لتقرير القضايا)	توافق INTA على أن الحد الأقصى للإطار الزمني المتعلق بإنشاء تقرير قضايا أولي يتعين أن يكون في معظم الأحوال 45 يومًا تقويميًا. ويتعين ألا تزيد عمليات التمديد بصفة عامة عن 30 يومًا تقويميًا إضافيًا لضمان معالجة تقرير القضايا بطريقة مناسبة.	لجنة INTA	يلاحظ فريق WT أنه يبدو أن هناك اعتقادًا خاطئًا فيما يتعلق بتقرير القضايا الأولي. وسيرغب فريق WT في توضيح فكرة أن تقرير القضايا الأولي يعد التقرير النهائي، في حالة عدم استقبال أي تعليقات (إنه ليس موجزًا	**توضيح المقصود بتقرير القضايا الأولي وغير المقصود منه في التقرير النهائي.**

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
10 (تقرير قضايا الجدول الزمني) و**11** (فترة التعليق بشأن تقرير القضايا الأولي)	تهتم BC بفكرة أنه ستتم معالجة تقرير القضايا الأولي. ويكمن الهدف في أن يكون موجزًا وواقعيًا، لا يحل القضية "المشكلة" أو يضيف رأيًا بشأن المزايا. لذا، تكون إتاحة فترة عامة إضافية للتعليق في هذه المرحلة شيئًا متكررًا دون طائل وتضييعًا للوقت.	BC	نهائيًا أو مسودة أولية). تهدف فترة التعليق لتناول أي قضايا "مشكلات" أو معلومات تم التغاضي عنها أو غير صحيحة في تقرير القضايا الأولي، فضلاً عن تقديم مساهمات لمجلس GNSO ليقوم بالنظر في تقرير القضايا واتخاذ قرار بشأن البدء في عملية PDP من عدمه. لا يكمن الهدف في مناقشة مناهج أو حلول للقضية "المشكلة".	
11 (فترة التعليق بشأن تقرير القضايا الأولي)	توافق INTA على أنه يتعين نشر تقرير القضايا الأولي للتعليق العام. وستوصي INTA بإتاحة نافذة قصيرة نسبيًا للتعليق، لا تزيد مدتها على سبيل المثال عن 30 يومًا، وذلك لضمان ألا يتعرض بدء عملية PDP لتأخير طويل.	لجنة INTA		
11 (فترة التعليق بشأن تقرير القضايا الأولي)	يدعم CADNA بشكل قوي هذه التوصية لأنها من شأنها أن تدمج وتتيح المساهمة العامة الضرورية بشكل أسرع بكثير في عملية PDP، كما ستضمن عدم فقدان المعلومات الضرورية من تقرير القضايا الأولي.	التحالف ضد الإساءة لاسم النطاق (CADNA)		
12 (دور ورش العمل)	كيف يمكن تحديد أي القضايا "المشكلات" يحتاج إلى ورشة عمل وأيها لا يحتاج إلى ذلك؟	SVG	يوافق فريق WT على أنه لا يلزم عقد ورشة عمل، ولكن قد يُنصح القيام بذلك في حالات معينة. وفي أي حدث، سيرجع الأمر إلى مجلس GNSO لتحديد أي ورش العمل سيكون مطلوبًا / مفيدًا قبل بدء عملية PDP.	**لا يلزم الأمر توضيح ورشة عمل، ولكن قد يُنصح القيام بذلك في حالات معينة.**
12 (دور ورش العمل)	يتعين على فريق WT التوضيح بأنه يجوز لمجلس GNSO النظر فيما يتعلق بورش العمل، ولكنه ليس ملزمًا بعقد ورش عمل قبل التصويت على بدء عملية PDP.	لجنة INTA		
12 (دور ورش العمل)	يتعين ألا يكون تنظيم ورشة عمل خطوة إلزامية للقيام بعملية وضع سياسة (PDP).	BC		
13 (تحليل التأثير)	يتعين تعريف المصطلحين 'المصلحة العام' و'ثقة المستهلك'. ويتعين إجراء أي تحليل يتعلق بالمنافسة بواسطة جهات مؤهلة مختصة بالمنافسة. ويتعين أن يعتمد تحليل الحقوق البشرية على المبادئ القانونية الدولية بسبب الاختلافات الكبيرة المتعلقة بالقانون المحلي في هذا الخصوص.	RySG	يلاحظ فريق WT المخاوف والقضايا المحددة عن طريق الصياغة الحالية للتوصية. وفي أعقاب مزيد من المناقشات، لاحظ فريق WT أن 'تأثير التحليل' ربما لا يكون المصطلح المناسب لأنه يتعلق في هذا الإطار بعملية تقييم قبل إجراء عملية PDP، وليس تقييم تأثير	**تحديث التوصية لعكس التعليقات والمناقشات التي قام بها فريق WT لاحقًا.**

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
13 (تحليل التأثير)	يتعين على فريق WT التوضيح بأنه يجوز لمجلس GNSO النظر فيما يتعلق بتحليل التأثير، ولكنه ليس ملزمًا بالقيام بهذا قبل التصويت على بدء عملية PDP. لذا، تطلب INTA حذف 'أو ضروري'. فيما يتعلق بعناصر تحليل التأثير، ترى INTA أنه يتم تضمين 'حقوق الإنسان' في فئة 'المصلحة العامة'.	لجنة INTA	السياسات الجديدة المحتملة أو التوصيات التي سيكون مصطلح "تقييم التأثير" هو المصطلح المناسب لها. لذا، يقترح فريق WT تغيير التوصية لتعكس أنها تهتم بتقييم يدور في نطاق معين أو 'التحقق من سلامة النطاق' لتحديد ما إذا كانت القضية تقع في نطاق تناول GNSO / ICANN من خلالها تقييمها بالمقارنة لآليات قائمة مثل AoC ولوائح ICANN. ويلاحظ فريق WT أيضًا أن 'تقييم النطاق هذا' لن يكون إلزاميًا وعند طلب المجلس عندما يكون ذلك ملائمًا.	
13 (تحليل التأثير)	تكون إمكانية إجراء تحليل للتأثير قبل إجراء التصويت لبدء عملية PDP خيارًا يمكن للأطراف التلاعب به بغية تأخير إجراء عملية PDP جديدة.	BC		
13 (تحليل التأثير)	من الذي سيقوم بإجراء تقييم التأثير؟ هل حقوق الإنساء جزء من رسالة ICANN ومهمتها؟	اجتماع SFO		
13 (تحليل التأثير)	ثمة دعم موجه لإسقاط "التأثير على حقوق الإنسان" من قائمة القضايا الواردة في التوصية رقم 13، نظرًا لأنه قد تم تناولها بشكل ملائم في مجالات أخرى.	RrSG		
14 (الموارد وتحديد الأولويات)	كيفية تقييم الموارد وكيفية تحديد مدى التوفر، مع الإشارة إلى أنه لا توجد آلية في الوقت الراهن لدى مجلس GNSO للقيام بذلك.	SVG	يلاحظ فريق WT من وجهة نظره أنه ليس من دور فرق العمل (WTs) أو مجموعات العمل (WGs) تحديد أولويات المجتمع، ولكنه دور يتحمل مسؤوليته مجلس GNSO. كما يلاحظ أيضًا فريق WT أنه يوجد في الوقت الراهن عدد محدود فقط من عمليات PDPs الجارية، وأن القضايا غير المتصلة بعمليات PDP تستأثر بغالبية الموارد.	**لا يوجد تغيير**
14 (الموارد وتحديد الأولويات	إذا كانت لدى فريق WT إرشادات محددة تتعلق بمجلس GNSO ليتم الإشارة إليها فيما يتصل بعملية 'تحديد الأولويات'، فسيكون من المفيد حينئذ ذكر هذه الإرشادات على وجه الخصوص في التقرير النهائي.	لجنة INTA		

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
15 (عملية التتبع السريع)	يتعين أن يقوم فريق WT بتوضيح ماهية التوصيات التي ستتيح لعملية PDP التقدم بشكل أكثر سرعة. وهناك العديد من الآليات المقترحة في التقرير التي يبدو أنها ستؤدي إلى الأرجح إلى إبطاء عملية PDP بدلاً من جعلها تتم بشكل أسرع.	لجنة INTA	يرى فريق WT أن وجود عملية PDP قائمة على أسس مستنيرة بشكل أفضل وتدور في النطاق المحدد على نحو جيد، إلى جانب وجود عمل أساسي وتجميع للبيانات في مراحل ما قبل عمليةPDP أمر من شأنه أن يتيح إجراء عمليات PDPs بشكل أكثر فاعلية وعلى نحو أسرع بشكل يرجى. وفي حالة رأى مجلس GNSO أن هناك حاجة لوضع آلية للتتبع السريع، فمن الممكن اتخاذ إجراء من شأنه أن يعمل على تطوير هذه الآلية عن طريق القيام على سبيل المثال بتوكيل اللجنة الدائمة التي تم إنشاؤها حديثًا بمهمة النظر في هذا الأمر.	**لا يوجد تغيير**
16 (المرونة) و**38** (تأجيل النظر في القرار النهائي)	ليس هناك ممارسة من شأنه أن تتيح لعضو المجلس تأجيل عملية PDP لاجتماع واحد، على الرغم من أن هناك ممارسة غير رسمية تتيح لمجموعة GNSO SG أو أية دائرة انتخابية المطالبة من خلال أحد ممثلي مجلسها تأجيل التصويت على إجراء معين لمدة اجتماع واحد. هل هذا ما تمت الإشارة إليه هنا؟	SVG	يلاحظ فريق WT أن الممارسة غير الرسمية هي التي تمت الإشارة إليها في واقع الأمر.	**لا يوجد تغيير**
16 (المرونة)	ثمة اتفاق عام يتعلق بتعديل الإطارات الزمنية كما هو مقترح، غير أن INTA تقترح أن طلب التأجيل سيحتاج إلى دعم لتفادي عمليات التأخير الإضافية.	لجنة INTA	يوافق فريق WT على أنه لا يتعين أن تكون هذه ممارسة تراكمية، حيث يتعين أن تكون هناك عملية تأجيل واحدة فقط. لا يوافق فريق WT على أنه يتعين توضيح هذا في قواعد PDP. وسيرجع الأمر إلى مجلس GNSO لتحديد قواعد العمل الخاصة بها فيما يتعلق بتأجيل عمليات التصويت، ولكن فيما يتعلق بالنظر في تقرير القضايا، يرى فريق WT أنه لا يتعين تأجيله لأكثر من اجتماع واحد.	**لا يوجد تغيير**.
16 (المرونة)	إن تنظيم قوانين تتعلق بممارسة ما وتنسيقها حتى يتسنى التأخير يبدو وكأنه حادثة سابقة خطيرة. ومع ذلك، إذا اقترح فريق WT تنظيم قوانين تتعلق بهذه الممارسة، فإنه يتعين التوضيح بأن هذا ليس حقًا تراكميًا.	BC		

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
18 (آلية الاستئناف)	تدعم ALAC إجراءات الاستئناف المقترحة، نظرًا لأنها تمثل أهمية تنبع من أن كافة القرارات التي سيتم اتخاذها داخل منظمة ما مثل ICANN ستحظى بإجراءات قانونية لمعالجة مثل هذه الإمكانات.	ALAC	لوحظت هذه النقطة.	**لا يوجد تغيير**
19 (وضع المواثيق)	فيما يتعلق بالتوصية المتعلقة بتغيير 'اللوائح' الواردة في نهاية التوصية المقدمة فيما يتعلق بلوائح GNSO، سيتم التوضيح بأن هذه ليست الوثيقة نفسها التي كانت تتم الإشارة إليها سابقًا في هذه الفقرة.	SVG	يلاحظ فريق WT أنه لا توجد لوائح تتعلق بمنظمة GNSO، غير أنه يشك بأن مقدم التعليق يشير إلى الجزء المتعلق بهذه المنظمة في لوائح CANN بدلاً من الملحق "أ".	**تتم مراجعة التوصية وتوضيح اللغة إذا اقتضى الأمر ذلك.**
19 (وضع المواثيق)	توصية للإشارة بوضوح إلى ما تعنيه 'حصد الغالبية' في التصويت وفقًا لإجراءات العمل الخاصة بمجلس GNSO: ومع ذلك، يجوز اعتماد أي تعديلات تجرى على ميثاق مجموعة العمل بعد اعتماد هذا الميثاق من قبل مجلس GNSO من خلال تصويت تحصل فيه على غالبية كل مجلس من المجالس التابعة لمجلس GNSO.	RySG	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه.	**لا يوجد تغيير**
19 (وضع المواثيق)	توافق INTA على أنه يلزم أن يكون هناك ميثاق لمجموعة العمل. وستقترح INTA وضع إطار زمني معقول لعملية وضع واعتماد هذا الميثاق لضمان الانتهاء من هذه المهمة بأسرع وقت ممكن إلى جانب عدم تأخير تشكيل مجموعة العمل WG.	لجنة INTA	يلاحظ فريق WT أنه قد تكون هناك صعوبات تتعلق بوضع إطار زمني ثابت، حيث إن الوقت المستغرق لوضع هذه السياسة سيعتمد على مدى توفر المتطوعين إلى جانب درجة تعقيد القضية المطروحة. سيدعم فريق WT إدراج اللغة 'بأسرع وقت ممكن' ولكنه يرغب في ضمان وجود مرونة كافية تتيح القيام بذلك في الظروف المختلفة. يود فريق WT الإشارة إلى أن مجلس GNSO يمكنه دائمًا وضع إطار زمني لفريق صياغة ما حتى يتسنى له وضع ميثاق في حالة رغبته في القيام بذلك.	**تتم مراجعة التوصية والتحديث تبعًا لذلك.**

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
19 (وضع المواثيق)	يدعم CADNA هذه التوصية ويلاحظ أنه من الأهمية ضمان أن يقر الميثاق بمجموعة واضحة من الأهداف التي يتم العمل نحو تحقيقها حتى يتسنى قياس مدى تقدم مجموعات العمل (WGs) على نحو ملائم.	التحالف ضد الإساءة لاسم النطاق (CADNA)	لوحظت هذه النقطة. بالإضافة إلى ذلك، سيرغب فريق WT في توضيح الإرشادات الأخرى المتعلقة بضرورة تضمين ما هو وارد في الميثاق داخل إرشادات مجموعة عمل GNSO.	**لا يوجد تغيير**
21 (مساهمة AC/SO)	يتعين على فريق WT النظر في الإجراءات الأكثر تفصيلاً المتعلقة بعملية الاتصال والرد على GAC (اللجنة الاستشارية الحكومية) في محاولة لتحسين مشاركة GAC و/أو أعضاء GAC بشكل مبكر في وضع السياسة وجهود التطبيق. تقترح RySG أيضًا أن الإجراءات المؤقتة التي سيتم تضمينها فيما يتعلق بمشاركة مجموعات عمل المجتمع في عملية وضع سياسة GNSO إلى أن يحين وقت تطوير إجراءات مجموعة عمل المجتمع وتطبيقها.	RySG	يشير فريق WT أنه لم ينظر بعد في CWG في سياق عمليات PDPs. يوافق فريق WT أن الإجراءات الأكثر تفصيلاً فيما يتعلق بالاتصال والرد على GAC قد تكون مفيدة، لكن يكون ذلك متماشيًا مع الفكرة المتعلقة بعدم وقوع عملية وضع السياسة في نطاق مسؤوليات فريق WT هذا، إذ يتعين على كل من مجلس GNSO ولجنة GAC وحدهما العمل بشكل مشترك على وضع السياسة وفقًا لرؤية عامة بشكل أكبر.	**لا يوجد تغيير**
21 (مساهمة AC/SO)	يقتضي الأمر وجود مزيد من التوضيح فيما يتعلق بكيفية إشراك كل من ACs وSOs في عملية PDP على نحو أفضل. سيكون التوضيح بشأن مدى "ضرورة البحث عن هذه المساهمة" أمرًا مفيدًا، إلى جانب الطريقة والإطار الزمني اللذين يتعين على مجموعة العمل اتباعهما للرد على تعليقات كل من AC وSO.	لجنة INTA	مع ملاحظة هذا التعليق، وافق فريق WT على تحديث التوصية للإشارة غلى ضرورة أن توضح مجموعات عمل WGs PDP بالتفصيل في تقاريرها كيفية الحصول على المساهمات من الآخرين إلى جانب كيفية النظر في تلك المساهمات وأخذها بعين الاعتبار.	**تتم مراجعة التوصية والتحديث تبعًا لذلك.**
22 (التعليق العام بعد بدء عملية PDP)	هناك اتفاق تام بشأن هذه التوصية	SVG	لوحظت هذه النقطة	**لا يوجد تغيير**

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
23 (توضيح 'النطاق')	توافق RySG على أن التعريف المقدم من قبل فريق WT هو تعريف واحد يدور داخل 'النطاق' وأن هذا التعريف مهم. تقترح RySG أن يتم تضمين تعريف 'النطاق' فيما يتعلق بالسياسات الممكنة التي تحظى بإجماع الآراء هنا للتوضيح.	RySG	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه. اقترح البعض أن وجود وجه تمييز واضح بين نوعين اثنين من 'النطاق' قد يكون مفيدًا، مثل، ذلك الخاص بمنظمة GNSO والنطاق الخاص بالسياسة التي تحظى بالإجماع.	**تتم مراجعة التوصية والتحديث تبعًا لذلك عن طريق إضافة حاشية سفلية تتعلق بالأجزاء ذات الصلة في الاتفاقيات المتعلقة بالسجل / المسجل التي تعرف السياسة التي تحظى بالإجماع.**
23 (توضيح 'النطاق')	يدعم CADNA بشكل كامل هذه التوصية ويلاحظ أنه فيما يتعلق ببدء عملية PDP، من الأهمية التوضيح مدى ملاءمة القضية المقترحة داخل نطاق الرسالة التي تقوم بها ICANN وكيف أنها تتناول الشروط الموضوعة في تأكيد الالتزامات.	التحالف ضد الإساءة لاسم النطاق (CADNA)	لوحظت هذه النقطة	**لا يوجد تغيير**
24 (طرق العمل)	سيكون من المفيد أن يتم التزويد ببعض الأمثلة المتعلقة بطرق العمل المختلفة الممكنة.	RySG	لاحظ فريق WT أنه لن يكون في نطاق مسؤولياته وضع طرق عمل جديدة، ولكن هذا سيقع على عاتق مجلس GNSO كما هو موضح في دليل عملية PDP. يوافق فريق WT على أنه يمكن إضافة الأمثلة المأخوذة من تجارب سابقة لأغراض توضيحية (فريق العمل، اللجنة الكاملة).	**تتم مراجعة التوصية والتحديث تبعًا لذلك.**
24 (طرق العمل)	تسعد ALAC بملاحظة قيام فريق WT بدعم فكرة المرونة المقترحة بواسطتها كجزء من تعليقاتها بشأن التقرير الأولي فيما يتعلق بطرق العمل الخاصة بوضع السياسة.	ALAC	لوحظت هذه النقطة.	**لا يوجد تغيير**
24 (طرق العمل)	تدعم INTA المرونة المقترحة الواردة في التوصية ولكن يتعين عليها توضيح من يجوز له، أو من المسؤول عن اقتراح وتطوير مثل هذه العمليات البديلة، هذا فضلاً عن الاعتمادات اللازمة لتنفيذ مثل هذه العمليات بدلاً من أي من مجموعات العمل.	لجنة INTA	يلاحظ فريق WT أن دليل PDP يوجز حقيقة أن مجلس GNSO يجوز له اختيار طريقة عمل مختلفة في حالة 'قيامه أولا بتحديد القواعد والإجراءات المحددة التي تقود مشاورات فريق PDP والتي يتعين أن تتضمن كحد أدنى تلك المنصوص عليها في لوائح ICANN ودليل PDP'.	**لا يوجد تغيير**

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
28 (التعليق العام)	يدعم CADNA التمديد المقترح لفترة التعليق العام بشأن تقرير القضايا الأولي فضلاً عن التقرير الأولي لمدة لا تقل عن 30 يومًا.	التحالف ضد الإساءة لاسم النطاق (CADNA)	لوحظت هذه النقطة.	**لا يوجد تغيير**
29 (التعليقات العامة)	توافق INTA على هذه التوصية، غير أنها توصي أيضًا بوضع إطار زمني معقول، وليكن على سبيل المثال 30 يومًا عقب الانتهاء من منتدى التعليق العام، وذلك لضمان إمكانية إحالة هذه التعليقات إلى مجموعة العمل على الفور.	لجنة INTA	تمت ملاحظة ذلك والموافقة عليه، ثمة ظروف ملحة غير متاحة.	**تتم مراجعة التوصية والتحديث تبعًا لذلك.**
29 (التعليقات العامة)	مجموعة العمل 'يتعين' عليها المراجعة (حذف 'مسؤولة عن المراجعة')	اجتماع SFO	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه.	**تتم مراجعة التوصية والتحديث تبعًا لذلك.**
31 (التطبيق / التأثير)	تقترح RySG أن يقوم فريق WT بتوضيح الدور الذي تلعبه GNSO فيما يتعلق بتطبيق السياسات المعتمدة عن طريق تناول أسئلة مثل 1) هل سيتعين على GNSO التمتع بحقوق تتعلق باعتماد خطط التطبيق، 2) ما الذي سيتعين على GNSO القيام به إذا لم تتوافق خطط التطبيق "التنفيذ" مع السياسة المعتمدة؟	RySG	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه.	**يتعين على فريق العمل إبلاغ مجلس GNSO بتنفيذه المقترح لسياسة جديدة يوصي بها مجلس GNSO. وفي حالة كان التنفيذ المقترح لا يتوافق مع توصيات مجلس GNSO، فإنه يحق لهذا المجلس إبلاغ مجلس الإدارة والمطالبة بقيامه بمراجعة هذا التنفيذ المقترح. وإلى أن ينظر مجلس الإدارة في طلب مجلس GNSO، يتعين على فريق العمل الإحجام عن تنفيذ هذه السياسة، على الرغم من أنه قد يواصل عملية وضع التفاصيل الخاصة بالتنفيذ المقترح في الوقت الذي يقوم فيه مجلس الإدارة بالنظر في طلب مجلسGNSO.**

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
34 (إنتاج مجموعة العمل)	ماذا ستكون توصية فريق WT بشأن توقيت التقرير الأولي؟ يتعين توضيح التوقعات المتعلقة بنشر التقرير الأولي وسردها بالتفصيل.	SVG	لوحظت هذه النقطة. يعتقد فريق WT أنه من الأفضل أن تكون أقل تحديدًا في هذا الخصوص. وعادة ما يحدد الميثاق الخاص بمجموعة العمل (WG) التوقيت الأولي للتقرير الأولي. ويتوقف الأمر على رئيس مجموعة العمل (WG) والاتصال بالمجلس لإطلاعه على كل ما هو جديد والإبلاغ عن أي تغييرات في الجدول الزمني المقترح بشأن التقرير الأولي.	**لا يوجد تغيير.**
37 (إنهاء PDP)	التوصية بإعادة صياغة ما يلي: '... ويتم تمرير اقتراح بحيث يحصل على 75% من أصوات مجلس واحد وغالبية بسيطة للمجلس الآخر'. مع ملاحظة أنه في حالة اعتماد التوصية رقم 48، يتعين إضافة 'أو على الأقل 3/2 من كل مجلس'.	RySG	في أعقاب مناقشات إضافية، قام فريق WT بدعم فكرة ترك التوصية كما هي، ولكنه وافق على إضافة الكلمات 'على النحو المحدد في لوائح ICANN' بعد كلمة 'غالبية عظمى' لضمان توضيح المقصود تمامًا ولتجنب وجود تعريفات متعددة وربما مختلفة لمصطلح الغالبية العظمى.	**يتم التغيير على النحو المقترح.**
38 (تأجيل نظر التقرير النهائي)	يتعين إضافة توضيح يذكر أنه يمكن طلب الحصول على تأخير واحد فقط بغض النظر عما إذا قامت مجموعة SG بطلب التأخير من عدمه.	RySG	لوحظت هذه النقطة. لا يوافق فريق WT على أنه يتعين توضيح هذا في قواعد PDP الجديدة. وسيرجع الأمر إلى مجلس GNSO لتحديد قواعد العمل الخاصة به فيما يتعلق بتأجيل عمليات التصويت، ولكن فيما يتعلق بالنظر في تقرير القضايا، يرى فريق WT أنه لا يتعين تأجيله لأكثر من اجتماع واحد.	**لا يوجد تغيير.**

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
38 (تأجيل نظر التقرير النهائي)	تدعم INTA هذه التوصية وترى أن التأجيل بناءً على طلب عضو واحد من المجلس ينطبق فقط على نظر التقرير النهائي، وأن الأمر، وكما هو موضح في تعليقاتها بشأن التوصية رقم 16، يتطلب دعم أية توصية تتعلق ببدء عملية PDP.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة. لا يوافق فريق WT على أن التأجيل يحتاج إلى دعم لأن ذلك من شأنه أن يضعف من قدرة مجموعة أصحاب المصلحة على النظر كما ينبغي في أية توصية مقترحة تتعلق بعملية PDP. ويفضل ترك هذه القضية إلى المجلس لتحديدها على النحو الملائم وفقًا لقواعد العمل والإجراءات الخاصة بها.	**لا يوجد تغيير.**
39 (توصيات مجموعة العمل)	لماذا يهتم فريق WT بموافقة مجلس GNSO على بعض التوصيات وعدم موافقته على البعض الآخر؟ أليس هذا ما يتوقع من مجلس GNSO؟ تصحيح مقترح للجملة الأخيرة من التوصية: يتعين إزالة 'هناك'.	SVG	لوحظت هذه النقطة. تم النظر إلى هذه القضية على نحو واسع من قبل فريق WT وذلك قبل نشر مسودة التقرير النهائي. نظرًا لأن دور المجلس يكمن في إدارة هذه العملية، وليس في صناعة سياسة، يتعين على مجلس GNSO عدم تغيير التوصيات المحددة كتوصيات "مترابطة" من قبل مجموعة العمل WG دون إعادة هذه القضية مرة أخرى إلى مجموعة العمل للنظر فيها مجددًا.	**لا يوجد تغيير، باستثناء إزالة "هناك" الموجودة في الجملة الأخيرة من هذه التوصية.**

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
39 (توصيات WG)	تدعم INTA التوصية رقم 39، ولكن فقط إذا تم توضيحها في سياق أن الإجماع التام ليس هو معيار سياسة ICANN، ولكنه الاتفاق في الرأي، حتى وإن كان فقط 'اتفاق مضطرب في الرأي' في بعض الأوقات. علاوة على ذلك، يتعين أن توضح التوصية بأن مجلس GNSO يمكنه التشاور مع مجموعة العمل للحصول على مساهمتها، وذلك عند ظهور مخاوف أو حدوث تغييرات، غير أن مساهمات مجموعة العمل تلك لا تسري بشكل تلقائي. يتعين أن يكون مجلس GNSO قادرًا على النظر في تشكيل مجموعات العمل (WGs) ، بما في ذلك مستوى التمثيل في مجموعات العمل وما إذا كان يجوز تمثيلها تمثيلاً ناقصًا أو تمثيلاً زائدًا، إلى جانب أي نقص ذي صلة بعملية المشاركة.	لجنة INTA	كما هو موضح في التقرير، توجز إرشادات مجموعة العمل المنهجية القياسية المتعلقة باتخاذ القرار، بما في ذلك تحديد مستوى الإجماع. وتوجز هذه الإرشادات أيضًا الإجراءات المتعلقة بتناول مسألة التمثيل الناقص أو التمثيل الزائد. توصي مجموعة العمل (WG) بأن يتم استخدام منهجية صناعة القرار كما هو موضح في إرشادات مجموعة عمل GNSO لفترة زمنية معينة 'وبعدها يمكن مراجعة فاعليتها وقابلية استخدامها وتقييمها كجزء من المراجعة العامة لعملية PDP الجديدة'.	**لا يوجد تغيير**
39 (توصيات مجموعة العمل)	يدعم CADNA هذه التوصية.	التحالف ضد الإساءة لاسم النطاق (CADNA)	لوحظت هذه النقطة.	**لا يوجد تغيير.**
40 (تقرير مجلس الإدارة)	تدعم INTA هذه التوصية.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة.	**لا يوجد تغيير.**
40 (تقرير مجلس الإدارة)	يوافق CADNA على أنه يتعين الكشف علنًا عن جميع التقارير المقدمة إلى مجلس إدارة ICANN فيما يتعلق بعملية وضع السياسة (PDP).		لوحظت هذه النقطة.	**لا يوجد تغيير.**
41 (حدود التصويت)	سواء أكان الأمر يقتضي مراجعة حدود التصويت وعدم انتظارها إلى أن يحين موعد مراجعة GNSO التالية من عدمه، فإنه يتعين على مجلس GNSO إعادة هذا الموضوع إلى فريق WT للنظر فيه مرة أخرى مع وضع إطار زمني قصير للتوصية.	لجنة INTA	تمت ملاحظة ذلك وتمت الموافقة عليه. ومع ذلك، لم تكن هناك تجارب كافية تتعلق بحدود التصويت الحالية لتحديد ما إذا كان هناك تغيير مضمون من عدمه. ويتعين على المجلس أن يتطرق ثانية لهذا في المستقبل عندما يكون ذلك ملائمًا، وربما يكون ذلك خلال دورة المراجعة الثانية التي تقوم بها GNSO.	**لا يوجد تغيير.**

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
42 (تصويت مجلس الإدارة)	التفضيل يتجه للخيار 1، التفسير في 'نطاق ضيق': يتعذر على مجلس الإدارة اختيار تجاهل تصويت قام به مجلس GNSO عندما يراه ملائمًا.	SVG	في أعقاب مراجعة أخرى وتوضيح لمذكرة فريق العمل بشأن هذه القضية (طالع http://forum.icann.org/lists/gnso-ppsc-pdp/msg00628.html), وافق فريق WT على أنه يتعين فهم البند الحالي 13و في سياق متى يمكن لمجلس الإدارة **الاعتراض** على توصية GNSO (كما هو موضح في البند 13ب في حالة اعتماد توصية GNSO من قبل الغالبية العظمى من أعضاء مجلس GNSO أو كما هو موضح في البند 13و في حالة عدم اعتماد توصية GNSO من قبل غالبية عظمى من أعضاء مجلس GNSO). لاحظ فريق WT أن هذا البند لا يقدم الخيار لمجلس الإدارة لاعتماد توصية ما لم يتم دعمها على نحو مناسب من قبل GNSO نظرًا لأن هذا القسم بأكمله يتعلق باعتراض مجلس الإدارة على توصيات GNSO. لاحظ فريق WT أن الوضع الحالي للبند 13و مربك وسيبدو الأمر منطقيًا بشكل أكبر بأن يتم ربطه بالبند 13ب، لأنه في كلتا الحالتين ستتم مناقشة الخطوات التالية المطلوبة بشكل أكبر مع منظمة GNSO كما هو موضح في البنود 13ج و13د و13هـ.	**يتم تعديل البند 13 لتوضيح أن هذا القسم ولا سيما البند 13و يتصل بمسألة الاعتراض على توصيات GNSO وتوضيح أن المناقشة التي تتم بين مجلس الإدارة ومجلس GNSO تكون مطلوبة عندما يعترض مجلس الإدارة على التوصية التي حصلت على الغالبية العظمى لتصويت أعضاء مجلس GNSO أو على توصية GNSO التي لم يتم اعتمادها بواسطة الغالبية العظمى.**
42 (تصويت مجلس الإدارة)	تدعم RySG التفسير 'الضيق' لما تعنيه كلمة 'قانون' (لا يمكن لمجلس الإدارة أن يعلن أن توصية ما أصبحت سياسة بإجماع الآراء بموجب عقود ICANN المعمول بها في حالة لم يتم اعتماد هذه التوصية بواسطة حد التصويت المحدد لأعضاء مجلس GNSO) وتقترح اللجوء إلى تعديل اللوائح لتوضيحها.	RySG		
42 (تصويت مجلس الإدارة)	يتعين تعديل البند 13و لتوضيح حقيقة أنه في حالة عدم وضع مجلس GNSO لحد تصويت ملائم، لا يمكن لمجلس الإدارة العمل بمفرده لبدء طرح سياسة ما، ويتعين حينها إحالة هذه المسألة إلى مجلس GNSO لينظر فيها مرة أخرى أو يتم إنهاء عملية PDP في حالة قرر المجلس ذلك.	لجنة INTA		

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
45 (مراجعة مجموعة العمل)	يتعين وضع الإرشادات المتعلقة بالتقييم الذاتي لمجموعة العمل، كما يتعين تضمين هذه الإرشادات في دليل PDP النهائي.	لجنة INTA	لوحظت هذه النقطة. تتناسب المسألة المتعلقة بعمليات تقييم المجموعات مع كافة اللجان المعتمدة الخاصة بمجلس GNSO إلى جانب مجموعات العمل وفرق الصياغة، وهي ليست فريدة بالنسبة لهؤلاء المشاركين في عمليات PDPs. ويتعين إحالة هذه المسألة (القضية) إلى اللجنة الدائمة الجديدة التابعة لمجلس GNSO بشأن إجراء تحسينات على عملية التطبيق بعد أن تكون هناك مزيد من الخبرات فيما يتعلق بعملية PDP الجديدة. يقترح فريق WT أن آلية التقييم قد تؤدي إلى استكشاف ما إذا كانت مجموعة العمل (WG) قد أنجزت ما هو مطلوب منها وفقًا للمنصوص عليه في الميثاق.	**لا يوجد تغيير.**
48 (تعريف الغالبية العظمى)	يعد الاقتراح بإعادة الصياغة مثل الاقتراح الحالي مربكًا: 'يوصي فريق WT بإعادة تعريف 'التصويت الذي يحصد أغلبية عظمى لدى GNSO' ليكون 2/3 أعضاء كل مجلس أو 75% من أعضاء مجلس واحد وغالبية المجلس الآخر'.	RySG	لوحظت هذه النقطة. يوافق فريق WT على عملية التوضيح طالما أنها لم تؤد إلى تغيير المادة المتعلقة بحد التصويت.	**يتم التغيير على النحو المقترح.**
المشكلات المحورية				
الترجمة	إن لجنة ALAC راضية بشأن إدراك فريق WT لمدى أهمية الترجمة لتسهيل عملية مشاركة من لا يجيدون تحدث الإنجليزية ودعم توصيات فريق WT في هذا الخصوص.	ALAC	لوحظت هذه النقطة.	**لا يوجد تغيير.**

AR

	التعليق (ملخص)	من	رد WG (مجموعة العمل)	الإجراء الموصى به / التغيير
حدود التصويت	يتعين أن يوصي فريق WT بشيء ما يتعلق بحدود التصويت، ولا سيما فيما يتعلق بحد التصويت 'المنخفض' لطلب الحصول على تقرير قضايا "مشكلات"، وعدم عرض ذلك مجددًا على مجلس GNSO للتعامل معه كجزء من جهود تحديد الأولويات التي يقوم بها.	SVG	تم وضع حدود التصويت الحالية لبدء عملية PDP كجزء من التسوية التي تمت صياغتها بعناية والتي أدت إلى عملية إعادة الهيكلة التي تعرضت لها منظمة GNSO مؤخرًا. ثمة دعم غير كافٍ داخل فريق WT للتوصية بإجراء تغيير ولا توجد بيانات كافية تتصل بهذه القضية لتبرير إجراء تغيير في هذا الوقت.	**لا يوجد تغيير.**
حدود التصويت	يتعين أن تعمل التغييرات التي سيتم إجراؤها على حدود التصويت على التبسيط وليس إضفاء مزيد من التعقيد على هيكل معقد من الأساس بشكل كبير للغاية.	BC	لوحظت هذه النقطة.	**لا يوجد تغيير.**
دليل PDP				
5.9 نتائج وعمليات PDP	يوصي CADNA بقوة بأنه يلزم على فريق PDP المشاركة في عملية جمع المعلومات من خارج نطاق المستشارين والخبراء ولكنها ترغب في إضافة شرط يضمن أن يكون هؤلاء الأشخاص الذين يتم اختيارهم ممن يشغلون مناصب حيادية.	التحالف ضد الإساءة لاسم النطاق (CADNA)	لوحظت هذه النقطة. يلاحظ فريق WT أن هناك قيودًا تتعلق بالميزانية تنطوي عليها المطالبة بجمع معلومات من الخبراء. بالإضافة إلى ذلك، لا يوافق فريق WT على ضرورة أن يكون المستشارون الخارجيون محايدين. فقد ترحب مجموعة عمل PDP WG بمساهمات الخبراء حتى لو كانوا غير محايدين طالما أن مجموعة العمل هذه تعي أن وجهة النظر الخبير تتعلق بالقضية محل الاهتمام فقط لا غير.	**لا يوجد تغيير.**
5.11 إعداد التقرير النهائي	يرغب CANA في الحصول على مزيد من المعلومات بشأن كيفية تقييم التعليقات وماهية العناصر الضرورية حتى يتم اعتبارها ملائمة للتضمين. ويلزم الأمر كذلك وجود تقرير إضافي يتعلق بكيفية النظر في هذه التعليقات. يقترح CANDA أنه يتعين نشر التقر النهائي ليبدي العوام تعليقاتهم بشأنه وذلك [كمسودة] تقرير نهائي.	التحالف ضد الإساءة لاسم النطاق (CADNA)	تكون مجموعة PDP WG مسؤولة عن عرض التعليقات العامة وتحليلها على نحو ملائم.	**يتعين مطالبة مجموعة PDP WG بالاستفادة من أداة تعليق عام تلحظ حدوث تغيير في استجابة مجموعة العمل هذه للتعليقات والتغييرات الموصى بها نتيجة لذلك.**

الملحق ج - خلفية

في 26 يونيو عام 2008، اعتمد مجلس إدارة ICANN مجموعة من التوصيات التي تم تصميمها خصيصًا لتحسين فاعلية GNSO، بما في ذلك الأنشطة المتعلقة بالسياسة والهيكل والعمليات والاتصالات. وقد تم اعتماد تقرير تحسينات GNSO بواسطة مجلس الإدارة، وهو تقرير حدد الأهداف الرئيسية التالية:

- تعظيم قدرة جميع أصحاب المصلحة المعنيين على المشاركة في عمليات وضع سياسات GNSO؛
- ضمان إمكانية وضع توصيات تتعلق "بسياسات تحظى بإجماع الآراء" تتعلق بنطاق gTLD تتم مراجعتها من قبل مجلس الإدارة، وتحديد الموضوع الرئيسي "للسياسات التي تحظى بإجماع الآراء" بشكل واضح؛
- ضمان استناد عمليات وضع السياسة على بحوث مستفيضة وأهداف ذات نطاق محدد بشكل جيد وأنه سيتم العمل بها بطريقة يمكن التنبؤ بها والتي تؤدي إلى نتائج يمكن تنفيذها على نحو فعال؛
- العمل على توافق عملية وضع السياسة بشكل أكثر إحكامًا مع خطط العمليات والخطط الإستراتيجية الخاصة بشركة ICANN؛
- تحسين الاتصالات والدعم الإداري لأهداف GNSO.

يؤكد مجلس الإدراة على الحاجة لتحسين الشمولية وعمليات التمثيل في عمل GNSO في الوقت الذي يتم فيه العمل على زيادة الفاعلية والكفاءة. ترتبط العناصر التالية بالمهام الخاصة بفريق PDP-WT:

مراجعة عملية PDP: تحتاج عملية وضع السياسة (PDP) إلى المراجعة لجعلها أكثر فاعلية واستجابة لاحتياجات ICANN. ينبغي أن تتسق مع الوقت والجهد اللازمين بالفعل لتطوير السياسات،وجعلها متسقة مع عقود ICANN القائمة (بما في ذلك، ولكن ليس على سبيل الحصر، توضيح نطاق GNSO المناسب لوضع "سياسة تحظى بإجماع الآراء"). في حين أن إجراءات وضع "سياسات تحظى بإجماع الآراء" سيتطلب الاستمرار إقرار اللوائح لها طالما كان ذلك لازمًا بموجب عقود ICANN، فإنه يتعين على مجلس GNSO وفريق العمل اقتراح قواعد جديدة لعملية PDP لينظر فيها مجلس الإدارة ويعتمد تلك التي تنطوي على مرونة أكبر. يجب أن تؤكد القواعد الجديدة على أهمية التحضير الذي يجب القيام به قبل إطلاق مجموعة عمل أو أي نشاط آخر، مثل النقاش العام وتقصي الحقائق وبحث الخبراء من أجل تحديد النطاق بشكل صحيح وموضوعي إلى جانب الجدول الزمني للهدف المتعلق بوضع سياسة محددة فضلاً عن وضع المقاييس المتعلقة بتقييم النجاح.

يكمن ميثاق فريق PDP-WT في وضع وتوثيق عملية وضع سياسة لمنظمة GNSO من شأنها أن تحقق الأهداف التي أقرها مجلس إدارة ICANN. سيحتاج فريق PDP-WT، من خلال مساعدة فريق العمل، إلى تحديد ماهية التغييرات اللازم إجراؤها على اللوائح. سيقتضى الأمر توثيق عمليات جديدة على نحو ملائم لضمان تحديث اللوائح (وأي قواعد أو إجراءات تشغيلية ذات صلة) على نحو دقيق. ستحل عملية PDP التي تمت مراجعتها، بعد مراجعة واعتماد كل من PPSC ومجلس GNSO ومجلس إدارة ICANN، محل عملية PDP الحالية المحددة في الملحق أ الخاص بلوائح ICANN.

لا ينشأ هذا التفويض من حدوث تغيير في مهمة أو دور GNSO، ولكن من تراكم الخبرات مع عملية PDP الحالية ومن القرارات التي يتم اتخاذها من قبل مجلس إدارة ICANN فيما يتعلق بإعادةالهيكل التنظيمي لمنظمة GNSO.

ويتم التحكم أيضًا في مهمة فريق PDP-WT المتصل بشكل وثيق بفريق عمل مجموعة العمل الموازية (WG-WT) عن طريق الميثاق الموضوع من قبل PPSC. ويكمن ميثاق فريق WG-WT في "وضع نموذج جديد لمجموعة عمل GNSO يعمل على تحسين الشمولية ويحسن الفاعلية والكفاءة". ويتوقع أن يقوم فريقا عمل PPSC بالعمل بشكل مستقل، ولكن مع التشاور مع بعضهما الآخر.

للحصول على مزيد من التفاصيل، يرجى زيارة الصفحة الرئيسية لتحسينات GNSO.

الملحق د - ميثاق مجموعة العمل[9]

I. ميثاق/أهداف الفريق:

تعد المسؤولية التي يتحملها مجلس GNSO في التوصية بالسياسات الجوهرية المتعلقة بالنطاقات ذات المستوى الأعلى العام جزءًا حيويًا من وظيفة ICANN. وتكون الآلية التي يقوم بموجبها مجلس GNSO باتخاذ مثل هذه التوصيات التي يتم رفعها إلى مجلس إدارة ICANN من خلال عملية وضع سياسة (PDP) GNSO الواردة في لوائح ICANN. يكون فريق عمل PDP مسؤولاً عن عملية وضع سياسة جديدة تدمج نهج مجموعة العمل وتجعله أكثر فاعلية واستجابة لمتطلبات وضع سياسة ICANN. تكمن المهام الرئيسية في وضع:

1. مبادئ التشغيل المناسبة والقواعد والإجراءات المعمول بها في عملية وضع سياسة جديدة؛
2. خطة التنفيذ/الانتقال.

على وجه الخصوص، أوصى تقرير تحسينات GNSO الذي تم إعداده بواسطة مجلس إدارة ICANN أن أية عملية PDP جديدة:

1. يتعين أن تتوافق على نحو أفضل مع الشروط التعاقدية الخاصة بسياسات ICANN التي تحظى بالإجماع، ذلك أنه يتم استخدام هذا المصطلح في محتواه مع السجلات والمسجلين ويميز بوضوح عملية وضع "سياسات تحظى بالإجماع" عن الاستشارات المتعلقة بالسياسة العامة التي قد يرغب مجلس GNSO في تزويد مجلس الإدارة بها. علاوة على ذلك، يتعين أن توضح اللوائح أن التوصية التي تقدمها GNSO فقط وفقًا لسياسة تحظى بالتوافق والإجماع، يمكن، وفقًا لمقدار الدعم الذي يتم تقديمه، أن تكون ملزمة بالنسبة لمجلس الإدارة، ما لم يتم الاعتراض عليها من خلال تصويت يحصد الغالبية العظمى.
2. التأكيد على أهمية العمل الذي يتعين القيام به قبل تكوين مجموعة عمل ما أو القيام بأي نشاط آخر يتعلق بوضع السياسة، مثل إجراء مناقشات عامة وتقصي الحقائق وبحث الخبراء من أجل تحديد النطاق على نحو ملائم فضلاً عن الهدف والجدول الزمني المتعلق بتحقيق الهدف الخاص بوضع سياسة محددة.
3. التمتع بمرونة أكبر من النموذج الحالي، الذي يحتوي على إطارات زمنية تتوافق مع مهمة العمل.

[9] يتم التحديث في أعقاب اعتماد القرار 20010428-2

4. التزويد بعمليات تقييم دورية لتحديد فاعلية القواعد والعمليات والإجراءات التي تمت مراجعتها فيما يتصل بالعمل الخاص بوضع السياسة، بما في ذلك رفع تقارير ذاتية بواسطة أي مجموعة عمل تتناول الدروس المستفادة فضلاً عن المساهمات المتعلقة بالقياسات التي من شأنها أن تساعد في تقييم مدى نجاح التوصية المتعلقة بالسياسة. بالإضافة إلى ذلك، يتعين على رئيس مجلس GNSO أن يقدم تقريرًا سنويًا لمجتمع ICANN يتعلق بفاعلية سياسات GNSO الجديدة عن طريق استخدام قياسات يتم وضعها في نهاية كل عملية PDP. ويتعين أن يحتوي التقرير أيضًا على مجموعة ممزوجة من الدروس المستفادة من عملية وضع السياسة خلال العام مع إلقاء الضوء على إقرار أفضل الممارسات. ويتعين تقديم هذا التقرير سنويًا في اجتماع ICANN العام الذي يعقد كل عام، كما يتعين دمج مواد هذا التقرير في التقرير السنوي الخاص بـ ICANN الذي يقوم فريق العمل بإعداده.
5. العمل على إحداث توافق على نحو أفضل بين عملية PDP وخطة العمليات والخطة الإستراتيجية الخاصتين بشركة ICANN. يتعين أن يقوم المجلس والدوائر الانتخابية وفريق العمل بنشر "خطة وضع سياسة" سنوية تتعلق بالعمل الحالي والمستقبلي، وذلك لإحداث توافق يتم على نحو أفضل بين الموارد والأهداف الإستراتيجية، فضلاً عن إنشاء ترابط أقوى بين خطة عمل مجلس GNSO وعملية التخطيط التي تقوم بها ICANN. ويتعين ربط هذه الخطة بالخطة الإستراتيجية العامة لشركة ICANN، ولكن يتعين في الوقت نفسه أن تتمتع بمرونة كافية لتتوافق مع التغييرات التي تحدث في الأولويات التي يتم تحديدها من خلال التطور السريع الحادث في سوق نظام DNS والمبادرات غير المتوقعة.
6. الاحتواء على قواعد وعمليات وإجراءات تكون أكثر فاعلية وكفاءة وتفي بمتطلبات السياسة التي تحظى بالإجماع على النحو المفصل بشكل أكبر في التقرير، إلى جانب تضمين أنشطة سياسة معينة ومحددة يتعين القيام بها، بما في ذلك: البحث والتشاور مع الدوائر الانتخابية وتخصيص فترات لإبداء التعليقات العامة ووضع جداول زمنية تتوافق مع صعوبة وتعقد المهمة وإبلاغ المجلس بشكل منتظم على النحو المقرر في مرحلة تحديد النطاق وإعداد تقرير نهائي وإتاحة فترة تعليق عام بشأنه في إطار عملية PDP الحالية.

يتعين أن يعمل فريق PDP بشكل مستقل عن فريق مجموعة العمل الخاصة بلجنة توجيه عملية وضع السياسات (PPSC)، ولكن شريطة أن يكون هناك عمليات تشاور وثيقة بينهما. يتعين أن يكون فريق عملية وضع السياسة مسؤولاً عن عمل توصيات تتعلق بتطوير عملية وضع سياسة (PDP) جديدة والانتقال إليها للحصول على مراجعة مجلس GNSO.

الملحق هـ - مجموعة العمل

- بعد اعتماد الميثاق من قبل مجلس GNSO، يتم إطلاق دعوة للمتطوعين. يعد الأشخاص التاليون عناصر في فريق PDP-WT. يمكن العثور على البيانات محل الاهتمام هنا.

الاسم	الانتماء	الاجتماعات التي تم حضورها (إجمالي عدد الاجتماعات: 67)
جيف نيومن (الرئيس)	RyC	62
جيمس بلاديل	المُسجل	61
باول دياز	المُسجل	56
آلأن جرينبيرج	ALAC	53
تانيانا خرامتسوفا	المُسجل	45
وولف-أولرتش كنوبين	مزود خدمة الإنترنت (ISP)	43
ديفيد ماهر	RyC	42
آفري دورية	NCSG/NCA[10]	37
أليكس جاكورو	NCUC	34
مارلين كيد	فردية	17
جابرييل بينييرو	NCUC	9
بريان وينترفيلدت	IPC	9
مايك رودنباو	CBUC	8
سوفيا بيكيلي	فردية	6
برتراند دي لا شابيل	فردية	4
روبن جروس[11]	NCUC	3
جون بيرارد[12]	CBUC	3
جان كريستوف ونجر	المُسجل	3
ليز ويليامز[13]	CBUC	2
توني هاريس	مزود خدمة الإنترنت (ISP)	1
شيرل لانجدون أورر	ALAC (بديل)	1
زبينيك لوبيل	IPC	1

[10] لجنة NCA حتى 26 أكتوبر 2009، وNCSG بعد ذلك
[11] التحق بفريق WT في سبتمبر 2010
[12] التحق بفريق WT في يناير 2011
[13] استقال من فريق WT في يناير 2011

كريستينا روزيت	IPC	1
جاييم واجنار[14]	مزود خدمة الإنترنت (ISP)	1
جي سكوت إيفانز (مراقب)	IPC	0
أنطونيو تافاريز	مزود خدمة الإنترنت (ISP)	0

لعرض ورقة الحضور، الرجاء النقر هنا.

[14] استقال من فريق WT في يونيو 2009